

译林版 高中英语新教材 培训手册



译林出版社
YILIN PRESS

译林出版社

作为国家一级出版社，译林出版社是国内最具影响力的出版品牌之一，多次荣获“全国新闻出版系统先进集体”“全国百佳图书出版单位”“国家文化出口重点企业”“年度致敬出版社”等荣誉称号。

建社 30 余年来，译林出版社坚持“垂直化、专业化、市场化”战略，已构建起包括世界文学、人文社科、新知通识、英语教育、期刊五大板块的精品生产体系，致力于建设国内世界文学出版领军基地、人文社科出版重要平台，成为基础英语教育内容资源与服务的优质提供者，努力打造“出版品牌更响、内容创新能力更强、优质资源聚合能力更突出、文化影响力和市场号召力更深远”的国有文化企业。

译林版图书屡获中国出版政府奖等国家级大奖；“经典译林”、著名作家作品集、“人文与社会译丛”、“牛津通识读本”等品牌系列在学界和读书界中享有盛誉；所出版《追忆似水年华》《麦田里的守望者》《傅雷家书》《杀死一只知更鸟》《望春风》《第三帝国的兴亡》等一大批精品力作产生了广泛深远的影响；创刊 40 余年的《译林》是国内最大的外国文学旗舰期刊。译林版中小学课标英语教材累计使用人次高达数千万，被国内权威机构评为“60 年 60 本最具影响力英语教育出版物”，是青少年成长进步和人生出彩的阶梯。

译林出版社将坚守“译，传承，超越”之宗旨，坚持社会效益优先、两个效益并举，注重导向、质量、原创、精品，持续不断地向广大读者、广大师生奉献优秀的大众出版作品和教育教学精品！

TRANSLATE, TRANSMIT, TRANSCEND

Yilin Press



译林出版社教育分社

译林出版社教育分社专注于英语教育出版，拥有目前国内小初高全学段的“一条龙”课标英语教材。自新课改以来，译林版英语教材先后进入江苏、湖南、安徽、河南、四川、广东、广西等地使用，累计使用人次高达数千万，因“语言好、理念新、方法活”受到众多英语教育专家以及广大一线教师和学生的认可和称赞。译林版英语教材，切实提高了教材使用地区的整体英语教育教学质量，为推进英语教育改革做出了应有的贡献。

译林出版社教育分社拥有完整而专业的英语教材、教学资源和学习资源开发团队。编辑学历均为硕士或博士，平均任职年限超过八年，绝大多数毕业于985高校或具有海外留学背景，近半数编辑拥有一线教学经历，视野开阔，经验丰富，追求卓越。

译林出版社教育分社拥有高素质的英语教育服务团队，与全国众多知名英语教育教学专家和学者建立了广泛联系与密切合作机制，能为全国多个省市及地区提供线上和线下相结合、理论和实践相融合、示范和引领相兼顾的科学有效的全方位教师培训服务。

译林出版社教育分社致力于建设具有全国影响力，出版、服务、研究相交融的教育出版服务综合体。译林出版社教育分社将紧扣课程标准，以优质内容为中心，以立体服务为依托，以前瞻研究为导向，与广大一线教师和学生同成长、共进步，积极推动我国英语教育教学的深入改革与发展。



译林版课标英语教材

高中教材



初中教材



小学教材



译林版高中英语新教材

Part 1

教材主编简介



王守仁

南京大学人文社会科学资深教授、博士生导师，中国外国文学学会副会长，曾任教育部高等学校大学外语教学指导委员会主任委员、中国外国文学学会英语文学研究分会会长。长期专注于英语语言文学的教学和研究工作，发表学术论文一百五十余篇，出版《新编美国文学史》《英国文学批评史》《战后世界进程与外国文学进程研究》（四卷）等著作，主编《新一代大学英语》等多部高校英语教材。积极参与基础教育课程改革，担任国家基础教育课程教材专家工作委员会委员、义务教育和普通高中英语课程标准修订组专家，连续多年主持编写多版本义务教育和普通高中《英语》教科书。主持的教改课题分别获国家级教学成果一等奖和二等奖。获得首届国家级教学名师奖，入选首批国家高层次人才特殊支持计划。



何锋

江苏省教科院英语资深教研员、正高级教师，兼任中国教育学会外语教学专业委员会副理事长、中国教育发展战略学会教师发展专业委员会副理事长、扬州大学硕士研究生导师、南京晓庄学院客座教授。长期从事中小学英语教学研究、教师教育、语言测试和教材编写等工作。自2001年以来，先后主编六套国家英语课标教材和三套省编英语教材。近年来，撰写《中小学英语教学实证研究》《高考英语词汇快速记忆》等多部专著，主编《综合·运用·发展——新课程教学新视野》《高中新课程实践引领》等数部教学著作，参编《中国中小学英语教师专业发展参照框架（中学）》；发表教育教学论文三十余篇。主持江苏省初中英语听力口语自动化考试、江苏省高中英语口语等级测试等重大项目。

Part 2

教材介绍

为全面贯彻党的教育方针，落实立德树人根本任务，发展学生英语学科核心素养，促进学生全面而有个性的发展，译林出版社与牛津大学出版社、江苏省中小学教学研究室合作，开展高中《英语》教材的修订工作。译林版高中《英语》教材（2019版）以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，坚持正确的政治方向和价值导向，严格按照《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）的基本理念进行总体设计，全面落实课程目标、内容标准和学业质量要求，科学遵循外语教育教学规律，坚持继承创新，通过课程教学铸魂育人，是一套符合新时代高中英语学科特点的高质量、有特色的品质教材。

一、指导思想和修订依据

1. 《课标》的理念与精神

《课标》提出的课程性质与基本理念、学科核心素养、课程目标、课程结构、课程内容与学业质量标准等，是教材修订最重要的依据。高中《英语》教材的修订工作基于普通高中英语课程的总目标，围绕落实立德树人根本任务、促进学生英语学科核心素养的形成及发展等一系列核心问题而展开。教材以学生为中心，忠实践行英语学习活动观，科学整合课程内容六要素，整体设计学习理解、应用实践、迁移创新等多层次的英语学习活动，有机融入英语学科核心素养培养要求，充分凸显英语学科的育人价值。

2. 党的十八大特别是十九大历次全会决定和习近平同志系列重要讲话精神

教材建设是国家事权，是国家意志在教育领域的直接体现。编写组认真贯彻党的十八大、十九大及习近平同志系列重要讲话精神，深入学习党的教育方针、教育思想、教育目标和教育内容，在教材编写修订过程中，落实立德树人根本任务，渗透社会主义核心价值观，坚持正确政治方向，着眼于培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人，使教材成为育人育才的重要依托。

3. 教材使用地区的意见建议

高中《英语》教材在《牛津高中英语》教材的基础上修订而成。《牛津高中英语》于2004年和2005年通过全国中小学教材审定委员会审查，先后被全国多个省份选用。十余年来，编写组长期密切关注教材使用地区的相关情况，每年均通过专家讲座、教师座谈、专题回访、调查问卷等形式广泛征集师生们的使用意见和建议，深入了解教学一线的真实需求，有效保证了高中《英语》教材能够更符合我国高中阶段英语教学实际的需求。

4. 语料库量化评估结果

《牛津高中英语》教材投入使用后，编写组创建了教材资源语料库，借助语料库技术，一方面针对教材词汇分布的合理性、复现频度等进行统计分析，另一方面从语篇入手，系统分析了教材中阅读和听力语篇的分布情况。语料库技术的科学应用，实现了对教材全方位、多维度的精准测量，由此得出的量化评估结果，为教材修订提供了科学依据。

5. 国内外教材研究经验

在高中《英语》教材修订筹备阶段，编写组认真系统对比研究了经全国中小学教材审定委员会审查通过的其他六套高中教材及近二十套国外优秀英语教材，从编写理念、整体框架、单元架构、编写特色、内容选材等多个维度进行细致且专业化的分析，广泛吸取经验，确保在修订教材时进一步扬长避短。

6. 国家教材委员会专家委员会审查意见

高中《英语》教材完成编写后，按照教育部文件要求，正式提交国家教材委员会专家委员会初审和复审。学科专家审查组从教材的思想性、科学性、民族性、时代性和系统性等多个维度，对本套教材进行了政治审查、专业审查和综合审查，并提出了修改意见。基于审查专家高屋建瓴并极富建设性的意见，编写组高标准认真修改、完善教材，确保教材内容高度符合《课标》理念与要求，体现了思想性、科学性、系统性、适切性、开放性原则，并将立德树人根本任务落到了实处，有利于更充分地培养和发展学生的英语学科核心素养。

二、教材整体框架结构和单元板块设置

1. 整体框架结构

译林版高中《英语》教材根据《普通高中课程方案（2017年版）》和《课标》要求，分为必修、选择性必修和选修（提高类）三个部分，共十册。四个单元的学习内容，构成每册教材的主体；练习册（Workbook）是对教材主体的巩固、补充与拓展，教材附录则通过语篇注释（Text notes）、语法讲解（Grammar notes）、词汇表（Wordlists）和不规则动词表（Irregular verbs）四部分对教材主体内容进行注解或提供支撑，为师生使用教材带来充分便利。

2. 单元板块设置

高中《英语》教材每个单元为 14 页，共设计八个板块：Welcome to the unit、Reading、Grammar and usage、Integrated skills、Extended reading、Project、Assessment 和 Further study。各板块功能定位明确、有机关联，围绕同一单元主题语境，通过多模态形式的语篇呈现语言知识和文化知识，有效地支持和帮助学生发展语言技能，运用学习策略，拓展思维能力，提升学用能力，高效促进英语学科核心素养的形成和发展。各板块设计理念如下表所示：

板块	设计理念
Welcome to the unit	针对整个单元进行导入，创设情境。借助视频、歌曲、图示、文字等多模态语篇激发学生学习兴趣，帮助学生初步了解单元主题，为单元学习做好热身准备。
Reading	<ul style="list-style-type: none"> 语篇话题丰富，文体多样，让学生接触真实、地道、得体、优美的英语资源，了解社会生活的方方面面，感悟语篇中渗透的价值观和情感态度。 设置 Understanding the text 和 Building your language 两部分阅读活动。前者通过概括主旨大意、获取细节信息、推断作者态度及写作意图、分析写作手法、评判文章内容及价值观等活动，帮助学生形成语篇意识，提升思维能力；后者聚焦语言知识，帮助学生在情境中巩固词汇，利用策略拓展词汇，并通过仿写掌握实用写作技巧。
Grammar and usage	<ul style="list-style-type: none"> 分为 Exploring the rules 和 Applying the rules 两部分，引导学生在语篇中观察、探究语法现象，自主归纳核心语法规则并在新语境和活动中正确使用语法，实现“形式—意义—使用”三者的统一。 附录中增设 Grammar notes，对单元语法进行系统中文讲解，帮助学生更好地理解 and 运用语法，是 Grammar and usage 板块的有效补充与拓展。

续表

Integrated skills	以活动为导向，融合听、说、读、看、写等技能训练：在运用听、读、看等理解性技能的基础上，向说、写等表达性技能过渡，完成半开放性的活动，形成富有个性化的学习产出。
Extended reading	<ul style="list-style-type: none"> • 与 Reading 板块在话题、文体等方面互为补充，引导学生进一步围绕主题语境拓展阅读，促进理解和鉴赏中外优秀文化，开阔视野。 • 设置概要写作、观点表达等活动，提升语言能力和思维能力。
Project	鼓励学生和小组成员一起，通过合作学习、探究学习和走出课堂，共同完成一项综合性、实践性活动，实现知识和能力的迁移创新。
Assessment	按照必修、选择性必修和选修（提高类）三个阶段，分别采用列表、开放性问题和学习日记的形式，让学生通过自评或互评来评价学习表现，反思并调整学习行为，以评促学，提升学习能力。其中，语言知识的评价与练习册 Exploring language 板块有机衔接，使评价成为学习的一种方式。
Further study	推荐图书、电影、网站等丰富的线上线下学习资源，供学有余力的学生在课后进行自主学习和深度探究学习，进一步提升学习能力。

三、教材编写特色

1. 思想性——坚持正确政治方向，凸显英语学科育人价值

高中《英语》教材重视思想性和学科育人功能，牢牢把握正确的政治方向。教材基于一定的主题语境，依托语篇选材，精心设计一系列英语学习活动，有效促进学生英语学科核心素养的形成和发展，帮助学生树立正确的世界观、人生观和价值观，使他们成长为“具有中国情怀、国际视野和跨文化沟通能力的社会主义建设者和接班人”。

(1) 坚持立德树人，培养正确价值观念

高中《英语》教材内容丰富，选篇积极励志，有机融入社会主义核心价值观，将立德树人根本任务落到实处，起到正面的思想导向作用，有助于培养学生正确的价值观念和情感态度。例如，整套教材的第一篇文章“Realizing your potential”，是一位高中校长面向高一新生的演讲，以 potential 为关键词，鼓励学生付诸行动，实现自己的巨大潜能，为家庭、社区和国家做出贡献；选择性必修第四册第一单元 Honesty and responsibility 围绕诚信和担当这两大重要品格展开，帮助学生成长为诚实守信、敢于担当的人；选择性必修第四册第三单元 Careers and skills，引导学生懂得进入社会后应当爱岗敬业，能在自己的工作岗位上发光发热；选修（提高类）第三册第二单元

Thinking out of the box, 着眼于培养学生的创新意识与创新能力。高中《英语》教材的选材中, 有父母与子女之间的温情故事, 有科学家为了科学事业坚持不懈、自我奉献的新闻报道, 有运动员为了公平竞争而帮助对手的杂志文章, 有呼吁帮助他人、让世界变得更美好的动人歌曲, 有关于人生意义的深刻演讲……这一切都将潜移默化地影响学生, 促使他们成长为更好的自己。

(2) 培育中国情怀, 坚定文化自信

为传播中国声音, 讲好中国故事, 更好地培育学生深厚的中国情怀, 坚定文化自信, 高中《英语》教材精选与中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化相关的内容, 广泛涉及了孔子、李白、屠呦呦、黄大年等中国人物, 《红楼梦》《清明上河图》《梁祝》《高山》《流水》等中国文学和艺术作品, 《生查子·元宵》《春晓》《夜宿山寺》等中国古诗词英译, 《黄河钢琴协奏曲》等革命文化代表作品, 丝绸之路、太极、针灸、皮影戏、高铁等具有代表性的中国符号, 中国探月工程、500米口径球面射电望远镜(FAST)、“蛟龙号”深海载人潜水器等中国现当代取得的伟大成就。

此外, 高中《英语》教材有意识地呈现中外文明互鉴的选材, 帮助学生了解中外文化交流, 加深对文化异同的理解, 正确认识和对待他国文化, 增强国家认同感和家国情怀, 坚定文化自信。例如, 必修第三册第四单元的 Reading 板块, 报道了屠呦呦及其团队结合中西医知识、成功提取青蒿素的优秀事迹; 选择性必修第四册第二单元的 Integrated skills 板块, 通过全球学中文热, 引出对“一带一路”倡议的深入探讨。这些中外文明互鉴、共享发展的选材, 有助于学生更好地增强国家认同感, 坚定文化自信, 立志做好中华民族优秀传统文化的继承者和传播者。

(3) 拓宽国际视野, 树立人类命运共同体意识

高中《英语》教材在介绍世界文化时, 既关注英美等主要英语国家的文化, 也关注非英语国家的文化, 以帮助学生拓宽国际视野, 尊重和包容文化的多样性。教材涉及的多元文化包括英国高中学校生活、亚马孙热带雨林风情、加拿大历史文化、摩洛哥和肯尼亚风土人情、法国奥赛博物馆及印象主义绘画艺术等。

此外, 高中《英语》教材还为学生呈现了当今全球化时代需要全人类共同面对的问题, 如环境问题、气候变化、资源短缺等。教材关注这些人类共同的挑战及应对措施, 注重培养学生的跨文化交际能力, 帮助学生树立世界眼光和全球意识。例如, 必

修第三册第一单元 Nature in the balance, 关注环境问题与环境保护; 选择性必修第三册第四单元 Protecting our heritage, 由丝绸之路引出对“丝绸之路经济带”的探讨, 引导学生思考丝绸之路沿途国家之间的经济合作和文化包容; 选修(提高类)第二册第二单元 Building the future, 重点论述可持续发展。这些与人类命运共同体休戚相关的主题均衡地分布在必修、选择性必修和选修(提高类)教材中, 深度和广度依次递升, 引导学生逐步树立人类命运共同体意识, 立志为人类和平与发展贡献智慧和力量。

2. 整体性——整体化设计教材, 保证教材体系科学完整

编写组在设计整套高中《英语》教材的框架结构和具体内容时, 自上而下通盘考虑, 进行了科学而周密的顶层设计, 以课程内容六要素(即主题语境、语篇类型、语言知识、文化知识、语言技能和学习策略)和英语学科核心素养的四个维度(即语言能力、文化意识、思维品质和学习能力)为指引, 按主题、策略/技能、语篇类型、语法项目、常用短语等制订列表, 搭建教材框架之后再将相关内容均衡而有梯度地分布到各册教材、各个单元、各个板块中, 使教材形成一个有机的整体, 确保教材体系的科学性与完整性。

(1) 全套教材的整体性

高中《英语》必修、选择性必修和选修(提高类)三个阶段的教材, 严格按照《课标》要求在课程内容的广度和深度上循序渐进, 为具有不同发展需求的学生提供升学、就业和终身学习的发展平台。必修教材面向所有高中生, 注重高中阶段与义务教育阶段的有机衔接, 严控难度和容量, 精选学生终身发展必备的基础知识和基本技能, 构建共同基础。选择性必修教材面向有升学需求的高中生, 着力于拓宽主题的深度与广度, 适度增加难度与容量, 引导学生基于不同发展需求进行个性化学习和深度学习, 促进学生全面而有个性的发展。选修(提高类)教材则进一步拓展课程内容的广度和深度, 为学有余力或报考外语类院校, 以及具有特殊发展需求的学生开设。三个阶段的教材分层落实《课标》编写要求, 各阶段内容具有独立性和完整性, 各阶段内容之间则具有关联性和延伸性, 从而构建起分层分类的完整课程体系, 满足学生的多元发展需求。

(2) 各册教材的整体性

高中《英语》每册教材均设有一个主题 (theme)，围绕该主题安排四个学习单元。每个单元以话题 (topic) 为引领，各单元学习内容具有内在逻辑性和关联性，以利于学生深入探究主题意义，深化对语言知识和文化知识的理解，创造性地表达个人观点和态度，提升英语学习效果。例如，选择性必修第二册的主题是 Modern life，四个单元聚焦现代生活这一整体主题的多个不同方面：大众传媒、体育赛事、医学进展和科技突破，不仅能帮助学生更全面地了解我们所生活的真实世界，更能激励他们面向未来，展开想象。

(3) 单元内部的整体性

编写组在设计各单元的学习内容时，基于不同板块的功能定位，围绕同一单元的主题语境，在多元视角的语篇中复现语言现象，在不同层次的活动中引导学生逐步深入探究主题意义，同步提升语言能力、文化意识、思维品质和学习能力。例如，必修第一册第二单元 Let's talk teens, Reading 板块，从宏观角度论述父母与处于青春期的子女之间可能存在的矛盾并提出处理建议；Integrated skills 板块，要求学生针对三位青少年与他们父母之间的不同矛盾给出具体建议；Extended reading 板块，讲述父母与子女之间的温情故事；Project 板块则要求学生创作并表演一幕短剧，展示父母与子女之间的互动。这些不同视角的语篇、不同层次的活动，从宏观、微观、正面、反面等不同角度切入，有机串联起整个单元的学习内容，有利于学生在主题语境下整体开展深度学习。

3. 融合性——实践英语学习活动观，协调发展英语学科核心素养

高中《英语》教材以主题语境为引领，以语篇为依托，通过从学习理解、应用实践到迁移创新逐层深入的一系列英语学习活动，融语言、文化、思维于一体，帮助学生全面而均衡地发展英语学科核心素养。具体而言，教材中的英语学习活动主要分为以下几个层面：

(1) 基于语篇的学习理解类活动 (感知与注意、获取与梳理、概括与整合等) 包括：Reading 板块 A1 的整体理解题，要求学生梳理文章结构、归纳主旨大意；Reading 板块 A2 的细节理解题，要求学生根据关键词定位并获取细节信息；Extended reading 板块的 A 部分，要求学生通过概要写作等练习活动概括文章大意。通过这些学习理解类

活动，学生形成新的知识结构，感知并理解语言表达的意义和语篇所承载的文化价值取向。

(2) 深入语篇的应用实践类活动（描述与阐释、分析与判断、内化与运用等）包括：Reading 板块 A3 的部分深度理解题，要求学生针对文章内涵推断作者态度和写作意图，分析写作手法；Grammar and usage 板块 B3 的部分活动，要求学生运用目标语法，完成一个开放性的语言应用活动。通过这些应用实践类活动，学生逐步实现对知识的内化，从而将知识转化为能力。

(3) 超越语篇的迁移创新类活动（推理与论证、批判与评价、想象与创造等）包括：Reading 板块 A3 的部分深度理解题，要求学生评价文章内容与作者观点，自由表达个人观点和态度；Extended reading 板块的 B 或 C 部分，要求学生进行观点表达或完成一项富有创造性的活动；Project 板块的活动，要求学生通过合作学习和探究学习，完成一项综合性、实践性活动，将课堂所学迁移到实际生活中。通过这些迁移创新类活动，学生实现深度学习，将能力转化为素养。

开展以上英语学习活动的过程，也是语言能力、文化意识、思维品质和学习能力这四大英语学科核心素养相互渗透、融合互动、协调发展的过程。

(1) 语言能力：学生进行英语学习活动时，需要综合运用听、读、看等理解性技能和说、写等表达性技能，实现多项语言技能的同步提升，使语言能力真正得到发展。例如，Integrated skills 板块以活动为导向，要求学生在活动中使用通过理解性技能（听、读、看）获得的信息，进行口语交际和书面表达，实现四项或五项技能的融合。又如，练习册的 Building skills 板块，A、B 两部分均为理解性技能和表达性技能的自由组合，要求学生综合运用不同技能，围绕同一个主题进行探究。此外，教材的阅读语篇后配有一定比例的概要写作、续写和仿写活动，把读和写有机结合起来。

(2) 文化意识：学生在比较、鉴赏、批判、反思、理解和包容不同文化的过程中，文化意识得到加强，多元文化视角得以形成。围绕同一单元主题，教材在不同板块呈现中外多元文化知识，引导学生在中外文化比较的情境下进行语言学习。例如，选择性必修第一册第三单元 Reading 板块，介绍了法国奥赛博物馆及印象主义绘画，Extended reading 板块，则介绍了《清明上河图》；必修第一册第四单元，引导学生在学习关于“外表”的英语习语后思考相关中文习语并发表观点，理解不同表达方式背后的文化内涵。

(3) 思维品质：学生通过观察与比较、分析与推断、归纳与建构、批判与创新等思维活动，获取信息、处理信息、输出信息，能有效训练逻辑性思维、批判性思维和创新性思维。例如，必修第一册第一单元，引导学生比较中国和英国高中学校生活的异同；选择性必修第二册第四单元，要求学生对霍金关于人工智能的言论发表观点；必修第三册第三单元，鼓励学生设计一则呼吁人们放下手机、用心生活的公益广告。

(4) 学习能力：教材在不同板块以 Tip 的形式呈现认知、元认知、交际等方面的策略，为学生完成活动提供策略指导。同时，学生需要采用自主学习、合作学习、探究学习等多种学习方式来完成教材中的各类英语学习活动，提升学习能力。

4. 操作性——契合高中英语教学实际，便教利学

编写组在修订高中《英语》教材时，深入研究中国高中英语教学实际和高中生学习英语的特点，基于《牛津高中英语》教材使用地区的一线反馈，调整、优化了原有教材的内部架构，精心设计英语学习活动，极大地增强了可操作性，有利于教师的教和学生的学。

(1) 符合高中生身心发展规律和教育教学规律

高中《英语》教材充分考虑高中生不同阶段的年龄特点和身心发展特点，遵循认知发展规律和教育教学规律，有利于学生的学。

① 必修阶段教材关注初高中教学的衔接，较好地体现了基础性，有利于实现从初中到高中的平稳过渡。例如，必修第一册第一单元和第二单元，复习了句子基本成分和基本句型等初中语法项目，有助于学生提升句法意识，从而更适应高中阶段的学习。

② 教材梯度合理，呈现螺旋式上升趋势。编写组统筹设计必修、选择性必修和选修（提高类）教材的语篇长度、单元词汇数量，确保课程内容的难度、容量与要求依次递升。在主题分布上，则将贴近学生日常生活的主题安排在必修阶段的教材中，如学校生活、友谊、电影、运动与健康、互联网等；选择性必修阶段的教材则覆盖更广的主题语境，体现更深层次的意义内涵，如绘画、诗歌、医学、太空探索、历史等，并且对部分在必修阶段已出现的主题给予一定程度的复现、拓展和深化。例如，对于“运动”这个主题，必修教材突出运动与健康，选择性必修教材则侧重体育文化和体育精神。

(2) 教材框架结构清晰，层次分明，有效指导教学

教材单元内部各板块功能定位清晰，练习活动层次分明，易于操作。例如，Reading 板块 Understanding the text 的阅读活动从整体理解到细节理解、深度理解逐层递进，有利于进行语篇整体化教学。Grammar and usage 板块分为 Exploring the rules 和 Applying the rules 两部分，从引导、鼓励学生在语篇中观察和探究语法现象，自主归纳核心语法规则，到通过句子层面和语篇层面的练习，让学生在新情境中内化所学语法内容，最后要求学生在新语境新活动中准确、恰当而得体地使用语法知识，发展语法意识，实现“形式—意义—使用”三者的统一。

(3) 提供多方面语言学习支撑，有利于更好地开展学习活动

高中《英语》教材针对各类英语学习活动，提供语言、内容、技能 / 策略上的支撑，保证教师有效开展课堂教学，学生高质量完成活动。

① 语言上的支撑。例如，Integrated skills 板块的 C 部分，提供了学生完成口头或书面活动所需的常用表达方式。

② 内容上的支撑。例如，Integrated skills 板块的 A、B 两个部分，提供了完成 D 部分写作所需的内容上的支撑；Project 板块的 C 部分，则为完成本板块活动任务提供了范例。

③ 技能 / 策略上的支撑。例如，显性呈现的 Tip 以及隐性的技能 / 策略指导，有机穿插在教材各个板块、活动中。

(4) 关注地区差异和个体差异，活动设计具有弹性和灵活性

高中《英语》教材充分考虑不同地区、不同学校、不同学生的能力水平差异，在设计活动时注重开放性和灵活性，满足不同学生的发展需求。例如，针对某个话题表达观点时，学生可独立完成，也可与同伴讨论，甚至还可发展为一个集体辩论活动。又如，学生与小组成员一起为电影配音时，可以展示视频、音频或现场演绎。这些弹性要求，给教学留有充分的选择空间。Further study 板块的设计也体现了开放性和灵活性。该板块为满足学生个性化的学习需求而设置，推荐诸如图书、电影、网站等丰富的线上线下学习资源，鼓励学有余力的学生课后进行自主学习和深度探究学习。

5. 经典性——精选优质语篇，体现语言学科本质

《课标》指出：“在开展对主题意义探究的活动中，语篇不仅为学生发展语言技能和形成学习策略提供语言和文化素材，还为学生形成正确的价值观提供平台。”基于对语篇重要性的认识，高中《英语》教材高度重视内容选材，以优质语篇为依托，整合语言知识、文化知识、语言技能和学习策略等学习内容，全面发展学生英语学科核心素养，落实立德树人根本任务，帮助学生树立正确的世界观、人生观和价值观，并促使学生认同中外优秀文化，培育中国情怀，坚定文化自信。为了让学生有机会接触真实、地道、得体的英语，了解多样的语言风格，体会英语世界的丰富多彩，并提升审美情趣和鉴赏能力，教材围绕《课标》规定的“人与自我”“人与社会”“人与自然”三大主题语境，精选原汁原味的语言材料，保证恰当比例的原文选材。

(1) 从英美经典文学作品、现当代名人演讲、经典影视作品等来源，选择适合高中生阅读的语篇作为部分单元的主要阅读语篇。例如，必修第二册第四单元，选用 *The Old Man and the Sea* 的原文节选；必修第三册第四单元，改编科学家 Richard Feynman 的演讲“The Value of Science”；必修第二册第一单元，选用 *Forrest Gump* 的电影台词及相关电影片段。此外，高中《英语》教材根据不同主题在不同板块精选了英文经典诗歌，并邀请名家翻译中文古诗词。

(2) 教材每个单元的开篇，通过一小段语言优美、意义深刻的引言，引入单元主题。这些引言均经过认真筛选，都是历经时代沉淀、受到广泛认可、价值理念正确的优美语句。

(3) 练习册中专门设置 Appreciating language 板块，选择适合高中生赏析诵读的诗歌、演讲、散文等，根据语言难度直接选用原文或进行适当改写，供学生诵读，让学生学会欣赏英语的语言美和意蕴美，培养语言意识并形成语感。

6. 时代性——体现先进教育理念，注重科学技术在教材中的呈现和应用

高中《英语》教材注意汲取外语习得领域的先进教育思想和教学理念，以学生为中心，以英语学习活动观为指导，以促进学生英语学科核心素养的形成和发展为目标，科学整合课程内容六要素，整体设计学习理解、应用实践、迁移创新等多层次的英语学习活动。呈现方式遵循学生的认知发展规律和身心成长特点，内容编排和情境设计有利于激发学生兴趣，培养探索和创新精神。

高中《英语》教材及时反映当代社会的发展变化，尤其是科技进步新成果。选材

涵盖人工智能、互联网应用、500米口径球面射电望远镜（FAST）、中国探月工程、基因组编辑、“一带一路”倡议、构建人类命运共同体等内容，引导学生关注经济、社会和科技发展变化，并思考这些发展变化带来的影响。语篇类型方面，新增视频、歌曲等多模态形式的语篇，丰富语言输入形式。活动设计方面，设置电影配音、手机App设计等学习活动，并介绍PPT制作技巧，以及如何利用网络查找信息的策略，鼓励学生在英语学习中使用信息技术。

高中《英语》教材重视发挥现代教育技术对教与学的支持和服务功能，特别是信息技术在教学资源建设中的应用。作为对核心教材的有力补充，由英语教育专家、教材使用地区的教研员和一线骨干教师、教材中外团队共同建设的助教资源库构成了立体化教材支撑体系。基于互联网和内联网的教学网站提供了语言学习空间和交流平台，方便教师与教师、教师与学生、学生与学生讨论问题、展示成果、分享经验。丰富的线上线下课程资源有助于营造信息化教学环境，拓宽教与学的渠道，促进教与学方式的变革，创新推动信息时代背景下英语教育教学的改革。

四、质量保障措施

高中《英语》教材由译林出版社、牛津大学出版社和江苏省中小学教学研究室联合开发，其独特的三方合作模式将优秀的作者、专业的编辑、资深的一线教师汇集到一起。从前期框架结构、编写理念、编写原则、编写特色设定，到中期稿件研讨，再到后期稿件审读、试教试用，三方共同参与教材修订的每一个环节。强强联合的三方合作模式，加上科学的编写流程，确保了教材编写的专业性、系统性和可操作性。

1. 坚持主编主导、统筹中外资源的编写模式

高中《英语》教材的两位主编均长期从事英语教育教学和研究工作，他们自教材第一次送审以来就时刻关注教材的使用情况，并深度参与教材编写的全过程。他们对《课标》的深刻理解、对教育本质的深入认识、对教材编写的熟悉程度以及对教材修订的重视，都是教材修订工作持续顺利开展的重要保证。主编在教材政治方向、落实《课标》理念和要求、确保教材质量等方面严格把关，与包括省市教研员、一线教师和资深专业编辑在内的中方团队确定单元主题情境和板块具体内容安排，精选文学作品语篇及名言。外方出版社则负责聘请英语教学领域的一流外籍作者，精心撰写课文

及相关练习初稿。自高中《英语》教材的修订工作正式启动以来，编写组在主编带领下定期召开教材研讨工作会议，中外编写团队就教材修订的原则和细节反复研讨论证，对初稿进行不断调整修改。每册教材基本成形后，编写组邀请市县区教研员和来自不同区域、不同层级高中的一线教师审读教材，提出修改意见。这一编写模式能够充分发挥中外优质资源的优势和作用，在保证语言质量的前提下确保教材贴近我国高中教学实际。

2. 组建专业的教育出版团队

高中《英语》教材中方团队由具有丰富教学经验的一线教师、教研员和专业化的编辑队伍组成。专家团队长期从事教学和教研工作，了解中小学教学实际情况，有深厚的教育教学理论功底和丰富的教学经验。负责本套教材编辑加工的是一支专业素养过硬、富有教材编辑加工经验、具有高度责任感的编辑队伍，大多数人不仅学历高，而且具有丰富的一线教学经验。

高中《英语》教材外方编写团队由来自英国、美国、加拿大等主要英语国家的资深英语语言教学专家组成，该团队成员拥有深厚的学术造诣和丰富的英语教学、教材编写经验，了解和熟悉中国学生英语学习的实际情况，能够为中国高中英语教学量身订制内容。

3. 打造专业化的审读队伍

每册教材基本成形之后，编写组聘请来自英国、美国的外籍语言教学专家审读稿件，在语言的准确性和地道性方面严格把关，每一册教材保证经过多位外籍语言教学专家的审读。此外，对于教材中专业性很强的文章，编写组还聘请具有相关学术背景的专业人士进行认真审读，以确保科学性和准确性。例如，邀请中医领域的专家审读了教材中有关针灸的文章，邀请历史系专家审读了教材中有关公共史学和严肃史学的文章。专业化的审读流程，不仅保证了教材语言上的准确性和地道性，而且保证了内容上的科学性和专业性。

4. 开展教材试教试用活动

为保证教材能够充分经受实际教学的检验，更好地为课堂教学服务，编写组在高中《英语》教材筹备、编写阶段，就教材编写理念、框架结构、难度容量、内容选材、

活动设计、可操作性等方面反复征求一线教师的意见和建议，并在各册教材的编写过程中，同步开展教材的试教试用活动。截至目前，高中《英语》必修和选择性必修教材已在3个省份、12个地级市的城市和农村高中进行了试教试用。编写组成员全程参与，认真听取教师和学生的意见，反思分析试教效果，最终根据试教情况合理调整、优化教材，确保教材在正式投入使用后能够真正满足实际教学的需求，提升高中英语教学实效。

5. 实现语料库技术全程支撑

在高中《英语》教材的修订过程中，编写组使用语料库技术，对教材词汇的覆盖率、复现率、语篇可读性等进行动态跟踪分析，以保证词汇覆盖和语篇难度的合理性和科学性，为教材不断打磨和修改提供即时数据反馈。通过将教材语料库和大型通用语料库进行对比，保证教材语言真实、地道；通过对教材分单元、分册、分阶段进行全面而细致的评估分析，并结合累计分析，模拟学生按顺序学习各册教材、各课课文后词汇知识及语法知识的累积情况。语料库研究提供的定量数据，为教材不断优化提供了科学的依据。

在修订高中《英语》教材的过程中，译林出版社、牛津大学出版社与江苏省中小学教学研究室三方通力合作，主编、专家、作者、编辑、教师深入沟通，集思广益，群策群力，共同精心打造了这套精品教材。编写组衷心希望，这套立足中国高中教育现状和实际、面向未来教育发展的新时代英语教材，能够为进一步推进英语课程改革、提升英语教学质量、培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人做出重要贡献。

UNIT
2

Let's talk teens

I don't know what "home" is, but unhappiness and worries melt away once there.

—Bing Xin



In this unit, you are going to:

- read a magazine article about relationships between teenagers and their parents;
- write a letter of advice on parent-child tensions;
- read a short story of a mother's love for her children;
- create a short play about parent-child relationships.

Welcome to the unit



Parents often give their children unconditional love. Read the poem below and discuss the following questions in pairs.

Morning and night, Mother Bird is there
Until her baby's old enough to leave the nest.
Mother Bird, with all her love and care,
Longs to provide her baby with the best.
Often, she worries, from day to day—
Very soon her baby will be full-grown.
Excitedly, it will jump away,
Spread its wings and fly alone.
Yet, she knows, she must let it fly
Over the hills and across the sky,
Under her careful, watching eye.



- 1 How would you describe Mother Bird's feelings in the poem?
- 2 What Chinese poems about parents' love for their children can you think of?
- 3 How do you think your parents feel about you? How can you tell?

Reading



When teenagers' bodies and minds go through a period of rapid development, every part of their lives can be influenced. The magazine article below is about teenagers' relationships with their parents. Before you read the article, think about the following questions:

- What physical and mental changes do you experience as you become a teenager? How do you deal with them?
- What do you think "strangers under the same roof" means?

Strangers under the same roof?



Does every dinner with your parents seem to turn into a battle? Have your once warm and open conversations become cold and guarded? Do you feel that you just cannot see eye to eye with them on anything? You
5 are not alone. Heated arguments and cold silences are common between teenagers and their parents.

Teenagers' physical changes may result in such family tensions. You may feel anxious that you are developing at a different rate to your friends, shooting up in height
10 or getting left far behind. You might worry about your changing voice, weight problems or spots. When it all gets too much, your parents are often the first targets of your anger.

It can be a big headache to balance your developing
15 mental needs too. You enter a strange middle ground—

no longer a small child but not quite an adult. You have both a new desire for independence and a continued need for your parents' love and support. You feel ready to be more responsible and make decisions on your own. Unfortunately, your parents do not always agree and that makes you feel unhappy. "Why can't they just let me go?" you may wonder. On the other hand, when you are struggling to control your feelings, you wish they could be more caring and patient—sometimes they forget that growing up is a rough ride. It can be difficult when your parents treat you like a child but expect you to act like an adult. All of this can lead to a breakdown in your relationship.

25 Although sometimes it may seem impossible to get along as a family, you can take action to improve the situation. The key to keeping the peace is regular and honest communication. When you disagree with your parents, take a minute to calm down and try to understand the situation from their point of view. Perhaps they have experienced something similar and do not want you to go through the same pain.

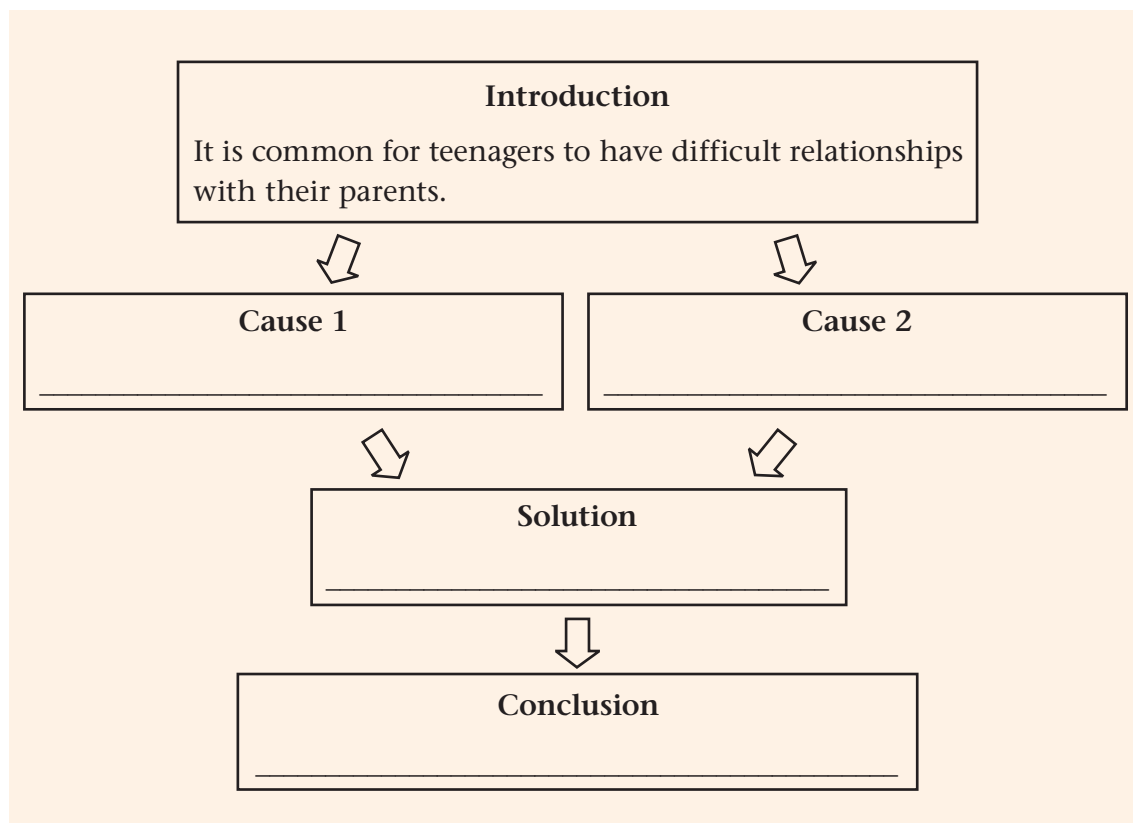
30 After you have thought it through, explain your actions and feelings calmly, listen carefully, and address their concerns. Through this kind of healthy discussion, you will learn when to back down and when to ask your parents to relax their control.

Just remember that it is completely normal to struggle with the stress that parent-child tensions create, and that you and your parents can work together to improve your relationship. The good news is that this stormy period will not last. Everything will turn out all right in the end, and the changes and challenges of your teenage years will prepare you for adulthood.



A Understanding the text

A1 Read the magazine article and complete the chart below.



A2 Read the magazine article again carefully and answer the following questions.

1 What physical changes might teenagers worry about?

2 What does “middle ground” in line 15 mean?

3 What does “that” in “that makes you feel unhappy” in line 19 refer to?

4 How can teenagers have a healthy discussion with their parents?

A3 In pairs, discuss the following questions.

1 What is the author’s attitude to parent-child tensions? Use information in the magazine article to support your idea.

2 The magazine article suggests that teenagers want both independence and their parents’ love and support. Do you feel the same way or not? Give an example.

3 What stresses do the parents of a teenager have to deal with? How do they influence the parent-child relationship?

B Building your language

B1 Mrs Zhao wrote an email to a teen magazine. Complete the email with the correct forms of the words and phrases in the box below.

anxious	argument	concern	calm down
normal	stress	struggle	go through

Dear Editor,

I am writing to ask for advice on my relationship with my teenage son. To tell the truth, I often (1) _____ to get along with him. Recently we have argued with each other a great deal. He is (2) _____ about his skin because it has started to become very oily, with lots of red spots. He is always angry these days and seems less confident. I keep telling him that these changes are (3) _____, and that things will turn out just fine. Of course, I wanted to show my (4) _____ for his condition, so I asked him to see a doctor. But then he became angry and we had a big (5) _____. He told me that I was putting even more (6) _____ on him by talking about his spots all the time. In the end, I sent him to his room. He finally (7) _____, but it took some time. The whole experience was really terrible and I do not want to (8) _____ the same thing again. What should I do?

Best wishes,
Mrs Zhao

B2 The article uses some abstract nouns. Note the following suffixes and think of more abstract nouns formed with them. Then fill in the table below with as many words as you can.

Parts of speech	Suffixes	Words
Adjectives	-ce	independence
	-ty/-ity	honesty
Nouns	-hood	adulthood
	-ship	relationship
Verbs	-ment	argument
	-tion/-sion	communication
	-th	growth

Tip

Forming abstract nouns

Abstract nouns refer to ideas or qualities. They cannot be physically touched, for example, *ability, silence* and *tension*. We can form abstract nouns using certain suffixes. Sometimes the final letter(s) of a word should be left out or changed when we add a suffix, e.g. *silent*→*silence*, *decide*→*decision*.

B3 The magazine article uses a group of questions to introduce the topic of parent-child tensions. Read the first paragraph of the magazine article and introduce the topic of parents' love for their children by asking questions.

Learn this When a group of questions are used to introduce a topic, they are usually not meant to be answered. Rather, the author intends to draw readers' attention to the topic and make them think about and take an interest in it.

Grammar and usage

Simple, compound and complex sentences

A Exploring the rules

Below is an introduction on the home page of a website for teenagers. Match each sentence with the correct type in the table below. Write down the numbers.

(1) We know that being a teenager is sometimes difficult. (2) So, we have designed TeenHealthWeb to help you along the journey to adulthood. (3) Our website has many articles about teenagers' physical and mental health. (4) You can look through these articles to find advice on your problem. (5) It may not have been addressed before, but don't worry. (6) You can visit the "teen health" forum on our website instead. (7) We are proud to say this forum is the heart of our website. (8) Users are encouraged to post their problems, and they will get advice from our health experts and other forum users. (9) Before you write your post, however, take a look at other users' posts first. (10) It is likely that the matter has already been discussed on our forum. (11) If your problem is a new one, write a post about it. (12) Our health experts will be glad to tell you what steps you can take to improve your situation. (13) There is a lot to see, so take some time to look around our website!

Simple sentences	
Compound sentences	
Complex sentences	

Working out the rules

- A simple sentence is made up of one independent clause which has one subject-verb combination.
- A compound sentence contains two or more main clauses. We use linking words such as (1) _____, *or*, (2) _____, *so* or *for* to link the clauses.
- A complex sentence contains one main clause and at least one subordinate clause. A subordinate clause can be the subject, predicative, object, attributive or adverbial of the sentence.

👉 Grammar notes → pages 97–98

B Applying the rules

B1 Below are some tips on how to use TeenHealthWeb. Join each pair of sentences to form a compound or complex sentence.

1 Your password should be at least eight characters long. This makes it difficult to guess.

2 Posts should not give out personal information. They should not include advertisements.

3 Describe your problems clearly. Other people can understand them easily.

4 The experts will reply to you. They see your posts.

5 What do you think of our forum? Let us know.

B2 Teresa is talking to her friend Jack about her parents. Complete the conversation with the correct linking words in the box below.

and because but how if that unless why

Teresa: I'm under a lot of stress these days (1) _____ my parents are always comparing me with my friends. They're never satisfied (2) _____ I do better than all my friends—in schoolwork, in hobbies, in everything!

Jack: That's terrible. I can see (3) _____ you're anxious. You should tell your parents (4) _____ you're trying your best. There's no point in comparing you with others all the time. Everyone is unique.

Teresa: I know, (5) _____ my parents don't seem to understand that. (6) _____ they continue like this, I'll lose confidence in myself.

Jack: I think your parents are too strict with you. Don't take a passive role in the relationship. Talk to them. Let them know (7) _____ you feel. Sometimes, competition can push you to do better. Right now, it's just making you anxious and having a bad influence on your performance.

Teresa: Thank you, Jack. I'll try talking to my parents.

Jack: Cheer up, Teresa. They'll understand (8) _____ everything will turn out all right!

B3 In pairs or groups, role-play a conversation between Teresa and her parent(s) using simple, compound and complex sentences. The beginning has been given.

Teresa: Hi Mum! Can we please talk?

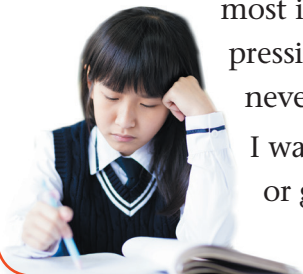
Mother: Sure, dear. What's the matter?

...

Integrated skills

Giving advice on parent-child relationships

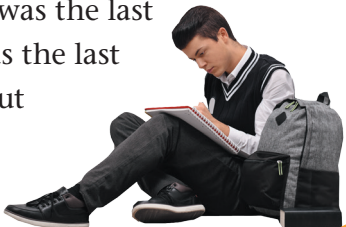
A Some teenagers write to Cynthia, the host of a radio programme called Teen Time, about their problems with their parents. Read the parts of their emails below and describe each problem in one sentence.



My mum keeps a notebook of my grades in every exam. She asks my teachers how I'm doing at school whenever she can. It seems as if my grades are the most important thing in her life. When we're at home, she keeps pressing me to study all the time. I do as she says, but she is never happy with my grades. Why can't she leave me alone? I want to take a break once in a while. I want to listen to music or go out with my friends. Is that too much to ask for?

—Rebecca


I'm eager for my parents' love. They're always busy at work. I hardly ever see them during the week because they don't get home until late at night. I tell them that I'm stressed about schoolwork, but neither of them show any concern. Sometimes I feel quite lonely at home. When was the last time we had a family outing at the weekend? When was the last time we had a long talk? How can parents not care about their children?



—Simon

Everyone says that youth is a time for adventure, but my parents disagree. I spend most of my spare time at home, because they hardly ever let me go out with my friends. When I do go out, they always ask, "Where are you going?" "Who are you going with?" "What are you going to do?" "When will you be back?" They're always on my back about something.

I understand that they're trying to protect me from getting hurt. However, just as a baby kangaroo must learn to protect itself when it leaves its mother's pocket, I will have to learn to protect myself when I grow up. I wish they could be more flexible so that I can make my own choices about what to do in my spare time.



—Laura

Rebecca's problem	
Simon's problem	
Laura's problem	

B Cynthia is replying to Rebecca's email on the radio programme. Listen and finish the exercises below.



B1 Listen to Cynthia's reply and circle the correct words to complete the sentences below.

- 1 According to Cynthia, Rebecca feels unhappy because her mother does not **understand her/value her effort**.
- 2 Cynthia thinks that every parent has **too much control over/high hopes for** their children.
- 3 According to Cynthia, school and **friendship/relaxation** are both important.
- 4 Cynthia says Rebecca should be **patient/calm** enough to understand what her mother does.
- 5 Cynthia describes her senior high school life as **exciting/tiring**.



B2 Listen to Cynthia's reply again and complete the notes below.

Advice for Rebecca

- (1) _____ your mother. Make sure she understands (2) _____.
 - Remember to choose (3) _____ and start the conversation politely.
Example: "I know that you expect me to (4) _____, but I'm struggling sometimes. Can we please talk?"
 - Try to (5) _____. Let your mother know about (6) _____ and ask for more free time.
Example: Try to make a deal with your mother by explaining why you (7) _____ and how it helps you.
- (8) _____ in your mother's shoes and try to understand what she does.
Example: When your mother doesn't let you (9) _____, think about why she does so.

C In pairs, role-play a conversation between Simon/Laura and Cynthia. Try to ask for and give advice. Use the following ideas and expressions to help you.

- Problem Simon/Laura has
- Advice Cynthia gives

Expressions

Asking for and giving advice

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Asking for advice What shall I do? What do you think I should do? Do you think that I should ...? Do you have any ideas/suggestions? | <ul style="list-style-type: none"> • Giving advice I suggest that you (should) ... I think/feel you can try ... It might be a good idea to ... How about/What about ...? |
|---|--|

D Write a reply to Simon's or Laura's email. Use your ideas from part C and the information in parts A and B to help you.

Planning your writing

- **Learning about the text type**

A letter of advice is written to someone who has a problem and does not know how to solve it. In a letter of advice, you try to help solve the problem by offering useful advice.

- **Learning about the structure**

When you write a letter of advice, you can follow the structure below:

- Start by showing your understanding.
- Offer several pieces of advice to help solve the problem. You can include personal experiences or stories about someone who has had a similar problem.
- End the letter with a positive message. It is a good idea to try to cheer up the person you are writing to.

- **Learning about the language**

The following expressions might be helpful when you write a letter of advice:

I understand your feelings.

Try these pieces of advice and see if they help.

I hope ... I wish you all the best.

Checking your writing

Remember to check your writing after you finish and exchange drafts between you and your partner. Pay attention to the following aspects:

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Punctuation | <input type="checkbox"/> Spelling | <input type="checkbox"/> Grammar |
| <input type="checkbox"/> Choice of words | <input type="checkbox"/> Style (formal/informal) | <input type="checkbox"/> Structure |

Self-review

- Do the examples support the advice you give?
- What is the sentence you are most satisfied with?

Peer review

- What does your partner think of the advice and examples you give?
- How can you improve your writing?

Extended reading



Read the short story about a mother's love for her children.

Mama and Her Bank Account

Every Saturday night Mama would sit down by the kitchen table and count out the money Papa had brought home.

“For the rent.” Mama would count out the big silver pieces.

“For the groceries.” Another group of coins.

5 “I’ll need a notebook.” That would be my sister Christine, my brother Nels or me.

Mama would put one or two coins to the side. We would watch with anxious interest. At last, Papa would ask, “Is that all?” And when Mama nodded, we could relax a little. Mama would look up and smile, “Good. We do not have to go to the Bank.” We were all so proud of Mama’s Bank Account. It gave us such a warm,
10 secure feeling.

When Nels graduated from grammar school, he wanted to go on to high school. “It will cost a little money,” he said.

Eagerly we gathered around the table. I took down a box and laid it carefully in front of Mama. This was the “Little Bank”. It was used for sudden emergencies, such
15 as the time when Christine broke her arm and had to be taken to a doctor.

Nels listed the costs of the things he would need. Mama counted out the money in the Little Bank. There was not enough. “We do not want to go to the Bank,” she reminded. We all shook our heads.

“I will work in Dillon’s grocery after school,” Nels volunteered.

20 Mama gave him a bright smile and wrote down a number. “That’s not enough,” Papa said. Then he took his pipe out of his mouth and looked at it for a long time. “I will give up smoking,” he said suddenly.

Mama reached across the table and touched Papa’s arm. Then she wrote down another figure.

25 “I will look after the Elvington children every Friday night,” I said. “Christine can help me.”

Now there was enough money. We all felt very good because we did not have to go downtown and draw money out of Mama's Bank Account.

30 So many things came out of the Little Bank that year: Christine's dress for the school play, my little sister Dagmar's operation ... Whatever happened, we always knew we still had the Bank to depend upon.

35 That was twenty years ago.

Last year I sold my first story. When the check came, I hurried over to Mama's and put it in her lap. "For you," I said, "to put in your Bank Account."

I noticed for the first time how old Mama and Papa looked. Papa seemed shorter, and Mama's hair was silver now.

40 "Tomorrow," I told Mama, "you must take it to the Bank."

"You will go with me, Katrin?"

"That won't be necessary. Just hand it to the teller. He'll pay it into your account."

Mama looked at me. "There is no account," she said. "In all my life, I've never been inside a bank."

45 And when I didn't—couldn't—answer, Mama said seriously, "It is not *good* for little ones to be afraid—to not feel secure."

(Adapted from Kathryn Forbes's *Mama's Bank Account*, which has 17 short stories and describes the struggles and dreams of a family in San Francisco in the early 1900s)

A In pairs, find information about each of the following elements of the short story and complete the table below.

Setting	
Characters	
Plot	
Theme	

Tip

Understanding a short story

A short story has some basic elements: setting, characters, plot and theme. To understand a short story well, the reader needs to analyse all these elements.

B Have your parents done something that has moved you greatly? What was it? Share your story.



Project

Creating a short play about parent-child relationships

A As a class, discuss what topics should be presented for a play about parent-child relationships. You can use the ideas below or think of other ideas. Then in groups, pick one topic for your play.

friends	goals/dreams	hobbies	housework
personal habits	pocket money	schoolwork	...

B As a group, watch a video and then discuss how to write a short play about your chosen topic. Use the table below to help you.

Elements of a play	The play you watch	Your own play
Setting		
Characters		
Plot		
Theme		

C As a group, write your play. Use the example below, which is the beginning of a short play, to help you. Then perform your play in front of the class.

Act 1, Scene 1

Friday evening. The living room of a flat. A teenage girl, Eve, is sitting on the sofa and texting on her mobile phone when her dad enters.

Dad: I'm home! *(He waits for a response but doesn't get one. He puts his bag on the table.)* Eve, how was your day?

Eve: Fine. *(She gets up and starts to walk to her room.)*

Dad: Who are you texting?

Eve: No one. *(She continues to text without looking up.)*

Dad: Are you all right?

Eve walks into her room.

Eve: Yeah. *(She shuts the door.)*

Stage directions, written in italics, are often given at the start of a new act/scene to tell the reader when and where the play is set.

Dialogue includes characters and lines. Names of characters appear before new lines.

Tip

Performing a play

To perform a play well, you should:

- learn how to say your lines: try speaking in different ways, e.g. softly, angrily, to see which way works best;
- perform with confidence and make sure that you can be heard clearly;
- use body language to show your feelings.

Stage directions in the dialogue give instructions on what actions to perform. They are italicized and put in brackets.

Assessment

A In pairs, rank your performance level in the following areas from 1 to 5. Write down your own assessment in the column “Me” and ask your partner to write down his/her assessment of your performance in the column “Partner”.

	How well can you:	Me	Partner
5 = Excellent 4 = Good 3 = Satisfactory 2 = Fair 1 = Improvement required	understand the magazine article about relationships between teenagers and their parents?		
	write a letter of advice on parent-child tensions?		
	understand the short story of a mother’s love for her children?		
	write and perform a play about parent-child relationships?		
	use the new vocabulary from this unit and form abstract nouns with suffixes? *		
	identify and use simple, compound and complex sentences? *		
	* Assess your learning of vocabulary and grammar by doing language practice on pages 63–64.		

B If improvement is required for some of the areas above, make an action plan.

Further study



In the animated film *Despicable Me* (2010), a supervillain named Gru is trying to steal the moon. As he prepares his secret plan, he adopts three orphan girls. What will happen when Gru takes on the role of father? Watch the film to find out.



Little Women is a novel by the American author Louisa May Alcott. It tells the story of four sisters and their parents, and how the experiences they have strengthen their relationships. Read the novel to be inspired by this family’s support for one another and their determination to overcome all difficulties.



Part 4

学科组审查意见及教师审读试教意见

一、学科组审查意见

本套教材以立德树人根本任务为指导思想，政治方向和价值导向正确。教材基本符合《普通高中英语课程标准（2017年版）》的要求，选材和编写总体体现了思想性、科学性、系统性、适切性、开放性原则，重视教材的育人功能，注重提升学生的学科核心素养，关注共同基础和个性发展，符合该年龄段学生的认知特点。

整套教材主题覆盖比较全面，布局合理，语言比较流畅，富有时代感。有机融入中华优秀传统文化，有助于引导学生树立正确的世界观、人生观和价值观，坚定文化自信。单元设计围绕主题，较好地整合了课程内容六要素，通过多元视角的语篇和不同层次的活动，引导学生逐步深入探究主题意义，综合提升语言能力、文化意识、学习能力等学科核心素养。编辑排版规范，设计风格统一。

——国家教材委员会专家委员会（2018年10月，初审）

本套教材政治方向和价值导向正确，符合《普通高中英语课程标准（2017年版）》的要求，重视育人功能，注重提升学科核心素养，关注共同基础和个性发展。整套教材富有时代感，主题覆盖全面，布局合理，语言地道。

该套教材有机融入中华优秀传统文化，有助于引导学生树立正确的世界观，坚定文化自信。单元设计围绕主题整合课程内容诸要素，开展多层次的学习活动，引导学生综合发展学科核心素养。教材编排规范，设计美观大方。

——国家教材委员会专家委员会（2019年1月，复审）

二、一线教师审读试教意见

全套教材每一个单元的每一个板块提供了全新的主题语境和语言材料，构建学习活动场域，即以主题为引领，创设有意义的情境，依托多种题材和类型的语篇，使学生通过学习理解、应用实践、迁移创新等活动学习语言知识和文化知识，发展语言技能，运用学习策略。所有的活动设计面向全体学生，保持共同基础，合理地控制容量和难度。

——蒋立耘（湖南师范大学附属中学）

教材十分注重思维培养，能够将对学生的批判思维、创新思维、逻辑思维的训练落到实处，从语言上、知识上和思维上都表现出更高的追求。

——于阳红（湖南省长沙市第一中学）

教材练习的设置具备前瞻性、时效性和层次性。阅读后创新安排了仿写、缩写、续写等内容，既能夯实学生的基础，又能提升其语言表达能力和思维品质，体现了教材与新高考考核模式无缝对接，有效提升学生的语言运用能力。

——贺静宇（湖南省株洲市南方中学）

阅读语篇用词优美地道、得体形象，更符合英语语言思维，篇章结构清晰，利于教师写作教学，尤其段落之间、句子之间的连贯性和凝聚性给学生一个范例模板。

——金俊（安徽省铜陵市第一中学）

拿到教材，几乎就像看到一份非常实用、好用的教案，教学目标非常明确，过程相当清晰，由语篇提供的语法形式辨认，到探究语法规则，到运用规则，到创新迁移，学习活动层次分明，“形式—意义—使用”相结合，教学步骤完整。这样科学的设计，大大减轻了教师的备课量……

——秦红红（安徽工业大学附属中学）

全套教材语言时代感强，表达流畅地道，能为学生提供真实语言环境，新鲜气息扑面而来，令人耳目一新，引人入胜。文学性选材比例大大提高，中国元素大大增加，坚定了学生的文化自信，通过比较和赏析文化内涵，也能更好培养学生跨文化意识，

汲取先进文化精华。教材还在每单元目录处注明语篇类型，强化语篇知识。

——钟君（安徽省宣城市宁国中学）

初高中教材紧密衔接，内容由易到难，层层深入，适用好教，逐步引导学生适应高中教学模式，有利于培养其自主学习的习惯，为日后的英语学习打好可靠基础。

——王春芝（江苏省盐城市响水县第二中学）

教材的主题和每个单元的话题除了符合青少年身心发展需求，还体现了时代发展的要求，极具时代气息，同时还有意识地培养学生的家国情怀、国际视野，人文、科学素养，有责任、有担当的精神。

——钱建芬（江苏省苏州第一中学）

新教材强调了语言的整体性输入，而不是“碎片化”呈现。教材的语言超越了文本字面理解，走向语篇、语言、文化内涵的解读与建构，有利于促进学生综合语言运用能力的提升。

——薛军（江苏省南通市通州区金沙中学）

在 Reading 板块 A 中编者通过思维导图、流程图等，让学生对于文本的理解趋向于结构化，促使学生的思维从散点向结构化过渡，从无序向有序化过渡，从疏漏向严密化过渡，长期实践有利于学生思维品质的提升。……本套教材选择了众多原汁原味的语篇，语篇本身的语言就充满了思辨的特质，长期浸润在这样的地道语言里，必然对学生思维品质的提升大有裨益。

——吕华兵（江苏省南京市第十三中学）

Part 5

教材支撑体系

译林出版社教育分社秉承“优质出版，服务教育”的理念，着力开发以前瞻研究为导向，以高中英语新教材为核心，以全方位教师培训服务为依托，以优质配套资源为辅助的立体化教材支撑体系，切实为广大师生用好教材提供强力保障。

一、教师培训服务

1. 建有专业的教师培训专家库，培训专家包含课标组核心成员、课程教材研究人员、教材编写人员、英语教育教学专家、资深一线教师等。
2. 提供全方位、多层次的教师培训服务，涵盖课标解读、教材分析、教学实践、评价测试等多方面的指导内容。
3. 通过专家讲座、教学观摩、专题研讨、课题研究等形式，为全国不同省市及地区提供线上与线下相结合的教师培训服务。
4. 开发教师培训资源包，提供教材培训手册、教材解读讲座、完整课堂教学实录、专家评课等纸介质和数字化资源。

二、传统配套资源



1. 教师教学用书系列

按教材单元编排，提供教学详案，一堂课一个教案，有机融合教材本身的任务活动，帮助教师领会新课标；对教材相关内容的解析配合活动设计，帮助学生吃透新教材；除单元主题内容外还提供了课文翻译、参考答案、听力录音文字稿等。此外每册书配备1张DVD光盘，同时提供助教PC客户端，内容涵盖教材解析、教学设计、教学资源、示范课等。

2. 《教材解读》系列

配套新教材的课程化助学产品，集文本解读、知识即讲即练、教材配套数字资源等于一体。按照板块设置，与教学进度保持一致，从文本、词汇、句式、语法等方面对教材进行分层解读；专设文本解读栏目和主题拓展阅读栏目，从课本延伸到课外，指导学生进行拓展阅读，从而真正实现深度学习。

3. 《高中英语读本》系列

教育部“中小学英语学习成绩提升策略”项目研究成果。精选地道、优美的英语语篇，以阅读养人，以阅读养心。本套丛书板块侧重分明：美文诵读、短文速读、主题探究和名篇欣赏。语篇话题与教材单元话题紧密贴合，是课堂阅读教学的有力补充和延展。

4. 《课课练》系列

按课时编排，全面覆盖学习重难点；分层次训练，兼顾基础、提高与拓展；与新高考题型接轨，充分练习阅读七选五、概要写作等高考新题型，帮助学生稳步提升考试技能。

5. 《高中英语教材配套悦读》系列

针对教材中推荐的作品或相关主题作品，提供原汁原味的整本书阅读材料。这些材料或是地道的原作，或是由外籍专家为中国学生量身打造的改写版本。该系列丛书培养学生的阅读兴趣，夯实学生的学习后劲，让学生做好在高考时“以不变应万变”的准备；同时厚积而薄发，武装好自己，以应对未来世界的各种挑战。

6. “新高考”系列

“新高考”系列是顺应新高考新题型的新尝试。2020年将首先推出《读后续写》和《概要写作》，帮助学生熟练掌握解题技巧，轻松应对新形势下的新高考。

7. “译林英语教育实践”丛书

该系列教育理论图书由全国知名教育教学专家联袂打造，呈现英语教育理论与实践的深度融合，探究英语教育理论在课堂应用的新形态，演绎英语教育实践对理论的新诠释，助力广大教师专业成长。目前已出版《英语教育的批判性维度建构》《高中英语课堂美学实践探索》等品种。

三、数字化配套资源

1. 牛津英语教研网 (<http://www.njyyjy.com>)

牛津英语教研网, 设有教材资料、教材培训、教研论坛、教研直播等栏目, 为使用译林版英语教材的师生提供大量教学资源和学习、交流、查询平台。

目前, 该网站教师点击使用量已过亿, 资源总数超过二十万个, 是国内单学科浏览量 and 资源数最多的网站。

首页 | 教研新闻 | 教材资料 | 教材培训 | 教学研究 | 资源中心 | 名校名师 | 教师博客 | 教研论坛 | 视频点播 | 教研直播 | 听说活动

120年4月30日 星期四 小学快乐英语阅读--MP3下载

资源中心 Resources

用户名:
密码:
[登录](#) [注册](#) [找回密码](#)

江苏省初中英语听力口语自动化考试

通知公告

- 已对服务器进行了带宽升级
- 何锋——锐意改革、迎难而上
- 2020年中考口语跟读与练习
- 江苏译林版英语电子教材
- 资源中心资源数达到18万个

视频点播

- 2019年初中评优课视频点播
- 省教研室名师课堂系列讲座
- 2018年校园行——走进...
- 2018省小学英语教学观摩课
- 2018年高中英语评优课视频

听力口语在线测试活动
快乐学英语, 从听说开始!

教学研究

- 牛津初中英语7A1、...
- 江苏省普通高中英语课...
- 面向全体, 减少分化, ...
- 小学英语学科研究课题
- 突出学生主体 倡导体...

教研新闻

江苏省初中英语教材实验基地学校特色教学暨省教师课题阅读教学专题研讨会开幕式

- 品经典故事, 研多模态阅读教学 2020/4/30
- 2020第十一届CYECC 青少年英语能... 2020/4/23
- 2020年省初中英语自动化考试和高考口语.. 2020/3/16
- 译林教材下册全部单元PDF电子书免费下载 2020/2/4
- 省普通高中英语新课标新教材培训报道 2019/12/7
- 第十三届初中英语课堂教学观摩培训通知 2019/10/28
- 全省小学英语写作教学观摩研讨活动在泰州市.. 2019/10/25

市县教研

- 高邮市举行小学英语“线上、线下衔接教学有效性提..
- 江北新区小学英语高段开展“线上教学有效性的提升..
- 合作与创新, 让“微课程”绽放精彩
- 江北新区小学英语举行高段新教师课堂展示活动
- 分级阅读标准指导下的高中英语课外阅读策略研究

校园快讯

- 停课不停学, 老家学英语
- 停课不停研 停课不停教
- 扬州市甘泉小学举行省级课题结题鉴定活动
- “认知语言学视野下的中学英语词汇教学研究”阶段..
- 许亦仁、崔黄淼喜获江苏省中学生英语口语电视大赛..

资源总数 超过三十万 跃居成为国内单学科浏览量和资源数最多的网站

江苏省中小学教学研究室 牛津英语教研网 教学资源中心

教材资源

- 【培训之旅】二年级上册英语教材介绍——何锋
- 【培训之旅】一年级下册英语教材介绍——何锋
- 【培训之旅】一年级上册英语教材介绍——何锋
- 【教材分析】教材“出槽”还是经验“失灵”?
- 【教材分析】《牛津高中英语》单元各板块修订情..

名师资源

实验基地——泰州市实验小学
地处苏中古城、教育之乡, 自1913年建校以来, 一直以教学质量高、办学特色鲜明, 在当地群众中享有很高的声誉。1981年被江苏省教委首批确认为省级实...
【详细介绍】

资源中心

- 九年级英语模拟测
- 5下Projec
- 牛津译林8BUn
- 扬州市江都区牛津
- 20192020
- 20192020
- Unit2-盐城
- 8A unit8
- 牛津译林8BUn
- 扬州市江都区牛津
- 20192020
- 懿楠外国语学校2
- Unit2 (含听

四星资源

- 牛津译林版英语7B Unit5 integrated
- 牛津译林版英语7B Unit5 Amazing thi
- 牛津译林版七下第五单元导学案
- 2018年初三英语中考专练
- 九年级专项复习

2. 译林教育网 (<http://edu.yilin.com>)

译林教育网，是专门服务于使用译林版英语教材广大师生的网站。设有教学中心、资源中心、产品中心、新闻中心等栏目，特别提供助教资源库以及教材、教辅配套听力和视频等资源。

译林教育网

欢迎您来到译林在线教学，游客！ 登录 | 注册

返回译林出版社

首页 教学中心 产品中心 关于我们

译林英语教材电子版
免费下载

停课不停学 我们在行动

译林英语配套资源
PRIMARY
小学
FUN WITH ENGLISH
下载专区

译林英语配套资源
JUNIOR HIGH
初中
FUN WITH ENGLISH
下载专区

译林英语配套资源
SENIOR HIGH
高中
FUN WITH ENGLISH
下载专区

新闻中心 + more

- 《跟上兔子》宜兴书城夏日行
- 译林社与南京新华书店携手首发《跟上兔子》
- 让每个孩子享受学习英语的乐趣
- 江苏省小学英语新教材教学研讨活动在苏州成功举行
- 关于举办“快乐英语教学”——小学英语新教材教学研讨会的通知
- 英语教具包 师生好帮手
- 《快乐英语阅读》(小学版)全新推出!
- 译林少儿英语大行旗舰店正式营业

下载专区 + more

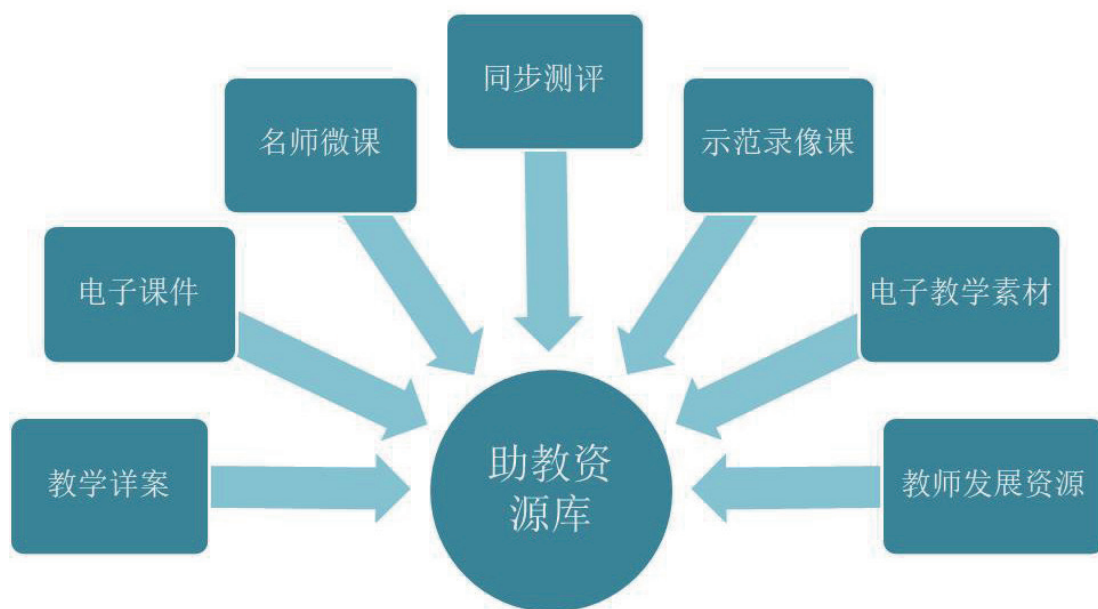
- 课课练·初中英语(八年级下册)(广西使用...
- 译林双语经典-小王子
- 译林双语经典-鲁滨逊漂流记
- 快乐英语学案六年级下册
- 快乐英语学案五年级下册
- 快乐英语学案四年级下册
- 快乐英语学案三年级下册
- 课课练·小学英语(三年级下册)

3. 助教资源库

助教资源库建构合理，丰富实用，即时配套。主要包含：

- **教学详案**（针对每个课时的详细教案，可直接用于课堂教学）；
- **电子课件**（与教学详案紧密配套，制作精美，可直接用于课堂展示）；
- **名师微课**（针对课时中的教学难点，由名师进行约5分钟的视频讲解）；
- **同步测评**（单元测试卷及期中、期末试卷，品质组编，精准配套，下载即用）；
- **示范录像课**（名师执教的课堂完整视频，含教师说课以及教研专家点评）；
- **电子教学素材**（与教材单元话题相关的图片、音频、视频）；
- **教师发展资源**（精到助力教师专业成长）。

助教资源库注意引入教材使用地区的教研员和一线骨干教师动态参与建设。助教资源库的宗旨在于对教师“有效使用教材，科学达成教学目标”形成有力支撑，为师生的教与学精准提供交互式“零距离”服务。



Part
6

大家题词

译林版英语教材
把中国文化推向
世界！
许渊冲
2020年1月9日



许渊冲

北京大学教授，著名翻译家，“诗译英法唯一人”。致力于中西文化的互译工作，将《诗经》、《楚辞》、唐诗、宋词等中国古典代文学经典译成英语、法语，将《红与黑》《包法利夫人》《追忆似水年华》等西方文学经典译成汉语，百岁高龄仍在翻译莎士比亚全集。获中国“翻译文化终身成就奖”，也是首位获得国际翻译界最高奖项之一“北极光”杰出文学翻译奖的亚洲翻译家。

语林版英语教材，培养
中国灵魂、世界胸怀的青少年。
助力他们实现人生出彩！

陈琳教授

二〇二〇年初春 时年九十有八



陈琳

北京外国语大学教授，著名外语教育专家，兼任国家语委咨询委员会会员、国家语委外语中文译写规范专家委员会主任委员等职。他以浓厚的家国情怀和强烈的社会责任感，为外语教育事业奋斗 70 余载，为推动中国外语教育发展做出了卓越贡献。他致力于外语教材普及，为我国外语教材树标立本，先后参与编写了新中国第一部全国大学英语专业通用英语教材，主持英、俄、德、法、西、阿拉伯六语种“一条龙”式教材编撰工作及《英语课程标准》研制等，奠定了中国英语教材的基础。改革开放之初，他担任中央电视台《广播电视英语课程》节目主讲人，在全国掀起了一个英语学习的高潮，开启了大众英语教学新时代。陈琳教授曾获全国科教兴国贡献奖、入选“改革开放 30 年中国教育风云人物”；2018 年 7 月，教育部授予陈琳教授“全国优秀教师”荣誉称号。

译林版英语教材,在教授
语言知识、发展运用能力的同时,
培养学生明德至善、审思明辨,
促进人的全面、健康成长。

龚亚夫
2020年5月



龚亚夫

全国政协第九、第十、第十一届委员会委员, 中国教育科学研究院研究员, 中国教育学会外语教学专业委员会理事长, 中国教育发展战略学会儿童教育与成长专业委员会副理事长。长期从事中小学英语教育、教师培训、课程设计等, 参加编写、改编、主编数套中小学英语教材。出版有《任务型语言教学》《英语教育新论: 多元目标英语课程》等专著以及有关英语教育的文章数十篇。

2019版普通高中英语（译林版）教材体例与编写特色

•王守仁 何锋*

摘要：2019版普通高中英语（译林版）教材围绕如何落实立德树人根本任务、发展学生英语学科核心素养、提高高中英语教学效率等核心问题，科学整合课程内容六要素，整体设计学习理解、应用实践、迁移创新等多层次的英语学习活动。教材具有“思想性、整体性、融合性、可操作性、经典性、时代性”六大特色，是一套符合英语学科特点的高质量、有特色的新时代教材。

关键词：2019版普通高中英语教材 译林版教材 英语学科核心素养 高中英语教材介绍

为落实立德树人根本任务，发展学生英语学科核心素养，译林出版社与牛津大学出版社、江苏省中小学教学研究室合作，依据《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）对高中《英语》教材进行了修订。2019版普通高中英语（译林版）教材（以下简称“译林版《英语》教材”）以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，坚持正确的政治方向和价值导

向，全面落实课程目标、内容标准和学业质量要求，遵循外语教育教学规律，是一套符合英语学科特点的高质量、有特色的新时代教材。

一、教材整体框架结构和单元板块设置

1.整体框架结构

译林版《英语》教材根据《普通高中课

*王守仁，南京大学人文社会科学资深教授、博士生导师，义务教育和普通高中英语课程标准修订组专家，译林出版社《普通高中教科书·英语》主编；何锋，江苏省教育科学研究院英语教研员，译林出版社《普通高中教科书·英语》主编。

程方案（2017年版）》和《课标》要求，分为必修、选择性必修和选修（提高类）三个部分，共十册。四个单元的学习内容构成每册教材的主体；练习册是对教材主体的巩固、补充与拓展；教材附录则通过语篇注释、语法讲解、词汇表和不规则动词表四部分内容对教材主体进行注解或提供支撑，方便师生使用教材。

2.单元板块设置

教材每个单元为14页，共设八个板块。各板块功能定位明确、有机关联，围绕同一单元主题语境，通过多模态形式的语篇呈现语言知识和文化知识，帮助学生发展语言技能，运用学习策略，发展思维能力，提高学习能力，促进英语学科核心素养的形成和发展。各板块设计理念如表1所示。

表1 译林版《英语》教材各板块设计理念

板块	设计理念
Welcome to the unit	借助视频、歌曲、图示、文字等多模态语篇激发学生兴趣，帮助学生初步了解单元主题，为单元学习做好热身准备。
Reading	<ul style="list-style-type: none"> 语篇话题丰富，文体多样，让学生接触真实、地道、得体、优美的英语，了解社会生活的方方面面，感悟语篇中渗透的价值观念和情感态度。 设置Understanding the text和Building your language两部分阅读活动。前者通过概括主旨大意、获取细节信息、推断作者态度及写作意图、分析写作手法、评判文章内容及价值观等活动，帮助学生形成语篇意识，提升思维能力。后者聚焦语言知识，帮助学生在情境中巩固词汇，利用策略拓展词汇，通过仿写掌握实用写作技巧。
Grammar and usage	<ul style="list-style-type: none"> 分为Exploring the rules和Applying the rules两部分，引导学生在语篇中观察、探究语法现象，自主归纳核心语法规则并在新语境和活动中正确使用语法，实现“形式-意义-使用”三者的统一。 附录中增设Grammar notes，对单元语法进行系统的中文讲解，帮助学生更好地理解和运用语法，是Grammar and usage板块的有效补充与拓展。
Integrated skills	以活动为导向，融合听、说、读、看、写的技能训练；在运用听、读、看等理解性技能的基础上，向说、写等表达性技能过渡，完成半开放性的活动，形成个性化的产出。
Extended reading	<ul style="list-style-type: none"> 与Reading板块在话题、文体等方面互为补充，引导学生进一步围绕主题语境进行拓展阅读，理解和鉴赏中外优秀文化，开阔视野。 设置概要写作、观点表达等活动，提升语言能力和思维能力。
Project	鼓励学生和小组成员一起，通过合作学习和探究学习共同完成一项综合性、实践性活动，走出课堂，实现知识和能力的迁移创新。
Assessment	按照必修、选择性必修和选修（提高类）三个阶段，分别采用列表、开放性问题和学习日记的形式，让学生通过自评或互评来评价学习表现，反思并调整学习行为，提升学习能力，以评促学。其中，语言知识的评价与练习册Exploring language板块有机衔接，使评价成为学习的一种方式。
Further study	推荐图书、电影、网络平台等丰富的线上、线下学习资源，供学有余力的学生在课后进行自主学习和深度探究学习，提升学习能力。

二、教材编写特色

1. 思想性——坚持正确政治方向，凸显英语学科育人价值

教材以德育为魂，高度重视思想性和学科育人功能，将立德树人根本任务落到实处。有机融入社会主义核心价值观，帮助学生形成正确的价值观念和情感态度，立足培养“具有中国情怀、国际视野和跨文化沟通能力的社会主义建设者和接班人”。

(1) 坚持立德树人，培养正确价值观念。教材选篇积极励志，有助于学生树立正确的世界观、人生观和价值观。例如，选择性必修第四册第一单元Honesty and responsibility围绕诚信和担当这两大重要品格展开，引导学生成长为诚实守信、敢于担当的人。

(2) 培育中国情怀，坚定文化自信。为讲好中国故事、培育中国情怀、坚定文化自信，教材精选与中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化相关的内容，如孔子、李白、屠呦呦、黄大年等中国人物，《红楼梦》《清明上河图》《梁祝》等中国文学艺术作品，《生查子·元夕》等古诗词英译文本，《黄河钢琴协奏曲》等革命文化代表作品，丝绸之路等具有符号意义的中国文化代表，高铁等中国现当代取得的成就。

(3) 拓宽国际视野，树立人类命运共同体意识。教材关注英、美等主要英语国家以

及其他非英语国家的文化，帮助学生拓宽国际视野，尊重和包容文化的多样性。此外，教材还呈现了环境问题、资源短缺等全球化时代人类面临的共同挑战及应对措施，引导学生树立人类命运共同体意识，立志为人类和平与发展贡献智慧和力量。例如，选择性必修第三册第四单元由丝绸之路引出对“丝绸之路经济带”的探讨，鼓励学生思考丝绸之路沿线国家之间的经济合作和文化交流。

2. 整体性——整体设计教材，确保教材体系科学完整

编写组以课程内容六要素（即主题语境、语篇类型、语言知识、文化知识、语言技能和学习策略）和英语学科核心素养四个维度（即语言能力、文化意识、思维品质和学习能力）为指引，进行周密的顶层设计，制订主题、策略/技能、语篇类型、语法项目等列表，搭建教材框架之后再将相关内容均衡而有梯度地分布到各册教材、各个单元、各个板块中，使教材形成一个有机的整体，确保教材体系的科学性与完整性。

(1) 全套教材的整体性。必修、选择性必修和选修（提高类）三个阶段的教材按照《课标》要求在课程内容的广度和深度上逐步递进，构建分层分类的课程体系，满足学生的多元发展需求。必修教材面向所有高中生，严控难度和容量，精选学生终身发展必备的基础知识和基本技能，构建共同基础。选择性必修教材面向有升学需求的高中生，

适度加大难度与容量，引导学生基于不同发展需求进行个性化学习。选修（提高类）教材则面向学有余力或报考外语类院校以及具有特殊发展需求的学生，进一步拓展课程内容的广度和深度。

(2) 各册教材的整体性。每册教材设置一个主题，围绕该主题安排四个学习单元。每个单元以话题为引领，各单元学习内容具有内在的逻辑性和关联性，以利于学生深入探究主题意义，深化对语言知识和文化的理解，创造性地表达个人观点和态度，提升英语学习效果。例如，选择性必修第二册的主题是Modern life，四个单元分别聚焦大众传媒、体育赛事、医学进展和科技突破，有助于学生更全面地了解现当代世界。

(3) 单元内部的整体性。基于不同板块的功能定位，每个单元围绕同一主题语境，在多元视角的语篇中复现语言现象，在不同层次的活动中引导学生逐步深入探究主题意义，进行深度学习。例如，必修第一册第二单元Let's talk teens，围绕父母与子女关系这条主线，各板块的语篇和活动从宏观、微观、正面、反面等不同角度切入，串联起整个单元的学习内容。

3. 融合性——实践英语学习活动观，协调发展英语学科核心素养

教材以主题语境为引领，以语篇为依托，设计一系列融语言、文化、思维于一体，由学习理解、应用实践、迁移创新逐层

深入的英语学习活动。在开展这些英语学习活动的过程中，语言能力、文化意识、思维品质和学习能力相互渗透，做到融合互动、协调发展。

(1) 语言能力：学生在进行英语学习活动时，需要综合运用不同语言技能，使语言能力真正得到发展。例如，Integrated skills 板块要求学生使用通过理解性技能（听、读、看）获得的信息，进行口语交际和书面表达，实现多项技能的融合。阅读语篇后还配有一定比例的概要写作、续写和仿写活动，有机结合读和写。

(2) 文化意识：围绕同一单元主题，教材在不同板块呈现中外多元文化知识，引导学生在中外文化比较的情境下开展语言学习，发展文化意识，构建多元文化视角。例如，必修第一册第四单元引导学生在学习关于“外表”的英语习语后思考相关中文习语，理解不同表达方式背后的文化内涵。

(3) 思维品质：学生通过观察与比较、分析与推断、归纳与建构、批判与创新等思维活动获取信息、处理信息、输出信息，训练逻辑性思维、批判性思维和创新性思维。例如，必修第三册第三单元鼓励学生设计一则呼吁人们放下手机，用心学习、生活和工作的公益广告。

(4) 学习能力：学生使用认知、元认知、交际、情感策略，选择自主学习、合作学习、探究学习等学习方式来完成教材中的

各类英语学习活动。Assessment板块中，学生通过评价学习表现、反思并调整学习行为来提升学习能力。

4.可操作性——契合高中英语教学实际，便教利学

编写组深入研究中国高中英语教学实际和高中生学习英语的特点，基于《牛津高中英语》教材使用地区的一线反馈，调整、优化原有教材体系，精心设计英语学习活动，极大地增强了教材的可操作性，有利于教师的教和学生的学。

(1) 符合高中生身心发展规律和教育教学规律。教材充分考虑高中生的年龄及身心发展特点，遵循教育教学规律。必修教材关注初高中教学的衔接，有利于学生实现从初中到高中的平稳过渡。例如，必修第一册第一单元通过复习句子基本成分和基本句型等初中语法项目，帮助学生提升句法意识。此外，统筹设计必修、选择性必修和选修（提高类）教材的语篇长度和单元词汇数量，确保课程内容的难度、容量与要求呈螺旋式上升趋势，梯度合理。主题分布上，必修教材覆盖贴近学生日常生活的主题；选择性必修教材覆盖更广的主题语境，体现更深层次的意义内涵。

(2) 框架结构清晰，步骤合理，有效指导教学。教材单元内部各板块功能定位清晰，练习活动层次分明，易于操作。例如，Reading板块Understanding the text的阅读

活动从整体理解到细节理解、深度理解逐层递进，有利于进行语篇整体化教学。

(3) 提供多方面语言学习支撑，有利于更好地开展活动。教材提供语言、内容、技能/策略上的支撑，保证教师有效开展课堂教学，学生高质量完成活动。例如，Integrated skills板块的C部分提供学生完成活动所需的常用表达方式；Project板块的C部分为完成本板块活动提供参考范例；技能/策略指导则有机穿插在各个板块、活动中。

(4) 关注地区差异和个体差异，活动设计具有开放性和灵活性。教材充分考虑地区、学校、学生差异，在设计活动时注重开放性和灵活性，给教学留有充分的选择空间。例如，针对电影配音这个活动，学生可以展示视频、音频或现场演绎。Further study板块的设计也体现了开放性。该板块为满足学生个性化的学习需求而设置，鼓励学有余力的学生在课后进行自主学习和深度探究学习。

5.经典性——精选优质语篇，体现语文学科本质

为了让学生接触真实、地道、得体的英语，了解多样的语言风格，体会英语世界的丰富多彩并提升审美情趣和鉴赏能力，教材精选原汁原味的语言材料，保证恰当比例的原文选材。

(1) 从英美经典文学作品、现当代名人演讲、经典影视作品等来源选择适合高中生阅读的语篇作为主要阅读语篇,如*The Old Man and the Sea*原文节选、科学家Richard Feynman的演讲*The Value of Science*等。

(2) 每个单元开篇通过一小段语言优美、意义深刻、价值正确的引言,引入单元主题。

(3) 练习册中设置Appreciating language板块,选择适合高中生诵读的诗歌、演讲、散文等,让学生学会欣赏英语的语言美和意蕴美,培养语言意识,形成语感。

6. 时代性——体现先进教育理念,注重科学技术在教材中的呈现和应用

教材注意汲取外语习得领域的先进教育思想和教学理念,以学生为中心,以英语学习活动观为指导,以促进学生英语学科核心素养的形成和发展为目标,科学整合课程内容六要素,整体设计学习理解、应用实践、迁移创新等多层次的英语学习活动。呈现方式遵循学生的认知发展规律和身心成长特点,内容编排和情境设计有利于激发学生的学习兴趣,培养探索和创新精神。

教材及时反映当代社会的发展变化,尤其是科技进步新成果。选材方面,有人工智能、互联网应用、500米口径球面射电望远镜(FAST)、中国探月工程、基因组编辑、

“一带一路”倡议、构建人类命运共同体等内容,引导学生关注经济、社会和科技发展变化,并思考这些发展变化带来的影响。语篇类型方面,新增视频、歌曲等多模态形式的语篇,丰富语言输入形式。活动设计方面,设置电影配音、手机App设计等学习活动,并介绍PPT制作技巧,以及如何利用网络查找信息的策略,鼓励学生在英语学习中使用信息技术。

教材重视发挥现代教育技术对教与学的支持和服务功能,特别是信息技术在教学资源建设中的应用。作为对核心教材的有力补充,江苏省中小学教学研究室与出版社合作开发建设了由助教资源库和助学资源库构成的立体化教材支撑体系。基于互联网和内联网的教学网站提供了语言学习空间和交流平台,方便教师与教师、教师与学生、学生与学生讨论问题、展示成果、分享经验。丰富的线上线下课程资源有助于营造信息化教学环境,拓宽教与学的渠道,促进教与学方式的变革,推动信息时代背景下英语教育教学的改革。

编写组衷心希望,这套立足中国高中教育现状和实际、面向未来教育发展的新时代教材,能够为推进英语课程改革、提升英语教学质量、培养德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人做出更大贡献。◆

(责任编辑 刘青松)

译林版高中英语新教材： 体例特征与编写特点

何 锋

【摘要】

译林版高中英语新教材围绕落实立德树人根本任务、发展学生英语学科核心素养、提高高中英语教学实效等核心问题，科学整合课程内容六要素，整体设计多层次的英语学习活动，促进学生全面发展。新教材具有思想性、整体性、融合性、可操作性、经典性、时代性等特点。

【关键词】

译林版高中英语新教材 编写指导思想 框架结构 编写特点

一、新教材编写指导思想

译林版高中英语新教材全面贯彻落实《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）提出的课程目标、课程内容、课程理念等，立足我国高中教学现状和实际，面向未来教育发展趋势和要求，其编写指导思想主要在于以下两个方面。

第一，要有利于发展学生英语学科核心素养。新教材以促使学生的语言能力、文化意识、思维品质和学习能力全面而协调地发展为编写理念，以主题为引领、以语篇为依托设计英语学习活动，整合语言知识、文化知识、语言技能和学习策略，确保活动的综合性、关联性和实践性。主要体现在：坚持思想性和学科育人原则，体现正确、积极的价值取向，将立德树人的根本任务落到实处，培养学生正确的价值观念和道德情感；在中外文化比较的基础上培育学生的中国情怀，坚定文化自信，树立人类命运共同体意识，帮助学生在语

言学习中，通过文化比较，学习、理解和鉴赏世界优秀文化，成长为“具有中国情怀、国际视野和跨文化沟通能力的人”；关注学生语言基础，在打好语言基础的同时，高度重视语言技能的融合，设计一系列融听、读、看等理解性技能和说、写等表达性技能为一体的英语学习活动，同步提升多项语言技能，发展语言意识和语感；提高语言练习和活动的思维含量，多层次、多角度训练学生思维的逻辑性、批判性和创造性，通过设置真实情境提升学生分析问题和解决问题的能力，发展思维品质；兼顾自主学习、合作学习、探究学习等多种学习方式，聚焦学习策略，培养学生的学习能力。

第二，要有利于提高高中英语教学的实效。新教材发扬原有教材的优势和特色，同时针对一线师生的共性诉求，调整、优化原有教材的内部架构、内容选材和活动设计，契合高中英语教学实际，便教利学。譬如，增加教材单元数量，减少单元学习容量；调整、优化单元内部板块，增

强活动的可操作性和实际学习效果；关注地区差异和个体差异，充分考虑不同地区、不同学校、不同学生的能力水平，在设计活动时注重适切性、开放性和灵活性，满足不同学生的发展需求；增加教材中文学性语篇的比例，精选优质语篇，如文学名著节选、短篇故事、诗歌、名人演讲等，让学生接触真实、地道、得体的英语，了解多样的语言风格，体会英语世界的丰富多彩，提升审美情趣和鉴赏能力。

二、新教材整体框架结构和单元板块设置

整套教材编写以课程内容六要素和英语学科核心素养四个维度为指引，进行周密的顶层设计，制订主题、策略/技能、语篇类型、语法项目等列表，搭建教材框架之后再将相关内容均衡而有梯度地分布到各册教材、各个单元、各个板块中，使教材形成一个有机的整体，确保教材体系的科学性与完整性。

（一）整体框架结构

译林版高中英语新教材分为必修、选择性必修和选修（提高类）三个部分，共十册。三个部分的教材按照《课标》要求在课程内容的广度和深度上逐步递进，构建分层分类的课程体系，满足学生的多元发展需求。每册教材设置四个单元，其中，单元的学习内容构成教材主体，练习册（Workbook）是对教材主体的巩固、补充与拓展。教材附录则通过语篇注释（Text notes）、语法讲解（Grammar notes）、词汇表（Wordlists）和不规则动词表（Irregular verbs）四部分对教材主体内容进行注解或提供支撑，方便师生使用教材。

（二）单元板块设置

译林版高中英语新教材每册有一个主题（theme），并围绕该主题安排四个学习单元。每个单元由八个板块组成，各板块功能定位明确，相互间具有内在逻辑性和关联性。

单元以话题（topic）为引领，围绕单元主题语境，通过多模态形式的语篇呈现语言知识和文化知识，在不同层次的活动中引导学生进行深度

学习，深化对主题的认知，同步提升语言能力、文化意识、思维品质和学习能力，全面而协调地促进学科核心素养发展。

各板块设计理念如表 1 所示。

表 1

板块	设计理念
Welcome to the unit	借助视频、歌曲、图示、文字等多模态语篇激发学生学习兴趣，帮助学生初步了解单元主题，为单元学习做好热身准备
Reading	<ul style="list-style-type: none"> 选择话题丰富、文体多样的语篇，让学生接触真实、地道、得体、优美的英语，了解社会生活的方方面面，感悟语篇中渗透的价值观念和情感态度 设置 Understanding the text 和 Building your language 两部分阅读活动：前者通过概括主旨大意、获取细节信息、推断作者态度及写作意图、分析写作手法、评判文章内容及价值观等活动，帮助学生形成语篇意识，提升思维能力；后者聚焦语言知识，帮助学生在情境中巩固词汇，利用策略拓展词汇，通过仿写掌握实用写作技巧
Grammar and usage	<ul style="list-style-type: none"> 分为 Exploring the rules 和 Applying the rules 两部分，引导学生在语篇中观察、探究语法现象，自主归纳核心语法规则并在新语境和活动中正确使用语法，实现“形式—意义—使用”三者的统一 附录中增设 Grammar notes，用中文系统讲解单元语法，帮助学生更好地理解 and 运用语法，是 Grammar and usage 板块的有效补充与拓展
Integrated skills	以活动为导向，融合听、说、读、看、写的技能训练，让学生在运用听、读、看等理解性技能的基础上，向说、写等表达性技能过渡，完成半开放性的活动，形成个性化的产出
Extended reading	<ul style="list-style-type: none"> 与 Reading 板块在话题、文体等方面互为补充，引导学生进一步围绕主题语境进行拓展阅读，理解和鉴赏中外优秀文化，开阔视野 设置概要写作、观点表达等活动，帮助学生提升语言能力和思维能力
Project	鼓励学生和小组成员一起，通过合作学习和探究学习共同完成一项综合性、实践性活动，让学习走出课堂，实现知识和能力的迁移创新

续表

板块	设计理念
Assessment	按照必修、选择性必修和选修（提高类）三个阶段，分别采用列表、开放性问题和学习日记的形式，让学生通过自评或互评来评价学习表现，反思并调整学习行为，提升学习能力，以评促学，语言知识的评价与练习册 Exploring language 板块有机衔接，使评价成为学习的一种方式
Further study	推荐图书、电影、网络平台等丰富的线上、线下学习资源，供学有余力的学生在课后进行自主学习和深度探究学习，提升学习能力

三、新教材单元设计和编写特点

以下就必修第二册第四单元的设计分析，谈谈译林版高中英语新教材的编写特点。

必修第二册的主题是“拥抱世界（Embracing the world）”，围绕该主题语境，设置四个学习单元：第一单元 *Light, camera, action!* 主题语境是“人与社会”，话题是“电影”，该单元帮助学生了解电影制作的知识，感受光影世界的魅力，指引学生通过感受电影里的哲学，领悟人生真谛。第二单元 *Be sporty, be healthy* 主题语境是“人与自我”，话题是“运动与健康”，该单元帮助学生了解体育锻炼的基本知识，树立健康的体育锻炼观念，养成科学锻炼的习惯。第三单元 *Festivals and customs* 主题语境是“人与社会”，话题是“节日与风俗”，该单元帮助学生了解世界各国不同的风俗和文化，引领学生理解文化内涵，比较文化异同，坚定文化自信，培养一定的跨文化沟通和传播中华文化的能力。第四单元 *Exploring literature* 主题语境是“人与社会”，话题是“文学作品”，该单元帮助学生认识阅读文学作品的意义，体验文学作品的魅力。以上四个单元的主题和学习内容均围绕整册书中心主题“拥抱世界”，从多角度展开。通过学习学生可以拓宽文化视野，认识社会生活的丰富性和社会文化的多样性，从而进一步激发对生活的热爱和对美的追求，探究人与社会关系的意义和内涵。

第四单元话题是“文学作品”，单元的八个板块涉及“文学作品”的多个层面。教材围绕主

题组织多层次的学习，帮助学生构成对单元主题意义的全面认识。具体内容安排如下：

第一板块 **Welcome to the unit**，内容节选自查尔斯·狄更斯的《大卫·科波菲尔》和桑德拉·希斯内罗丝的《芒果街上的小屋》。这两段文字分别反映了作者积极的生活态度，诠释了该如何面对逆境，与学生生活密切相关。学生通过赏析这两段文字，激发出进一步探究本单元话题的兴趣，为单元学习做好准备，形成最基本的文学赏析能力。

第二板块 **Reading** 的话题是“文学作品的魅力”，内容改编自美国作家威廉·约瑟夫·朗恩的《英国文学》，介绍了文学作品的定义和功能，描述了优秀文学作品的三大特点，即刻画真与美、让读者产生共鸣并激发其想象、流芳百世。文章呼吁读者阅读文学作品，从人类文明这一瑰宝中汲取营养。该板块通过介绍优秀文学作品的优点，描述阅读文学经典著作的意义，增强学生的阅读兴趣和动力，并启发学生反思自己喜爱的文学著作，培养其对生活的热爱，促进其对美的追求。

第三板块 **Grammar and usage** 围绕单元话题，引导学生在有关“如何选择书籍”的语篇中，观察、探究情态动词 *can*、*could*、*may*、*might*、*must*、*shall*、*should* 等在文中的使用，归纳出情态动词的核心规则：表达说话人的看法或主观设想；表示能力、必要性、许可、可能性、义务、建议等。教材通过句子、语篇两个层面的巩固练习，帮助学生内化情态动词知识，并创设情境让学生运用掌握的知识，准确、恰当、得体地使用情态动词，完成给学校图书馆制订规则的任务。

第四板块 **Integrated skills** 围绕单元话题，以向学校图书馆推荐书目为任务，展开一系列听、说、读、看、写等相关联、有层次、综合性的语言学习活动，培养学生的综合语言运用能力。该板块首先要求学生通过看、读活动，获取有关文学体裁及文体特征知识，为喜好不同的群体推荐图书；接着要求学生听录音，获取本校各类图书的受欢迎程度、学校去年购书情况、下月购书打算等信息；然后组织学生展开讨论，交流想买什么类型的图书，说出买此类图书的原因；最后让学生在前面

三个活动的基础上,运用已获得的有关图书信息以及学会的语言表达方式,给学校图书馆写一封购买图书目录的推荐信。

第五板块 **Extended reading** 节选自海明威的《老人与海》。该板块让学生通过阅读了解文本信息,赏析文本的语言和修辞,发现语言、情感和写作手法的美,领略文学的魅力,体验文学阅读的快乐,提高文学鉴赏能力,加深理解 **Reading** 板块中谈及的文学作品的三个特性,同时引导学生领悟本作品中“一个人可以被毁灭,但不能被打败”的主题意义。

第六板块 **Project** 围绕文学作品话题,要求学生综合运用本单元所学的语言知识、文化知识和各项语言能力,通过合作学习、探究学习等多种方式完成一张海报,介绍某一中外知名作家(可介绍其生活经历、主要作品、杰出贡献、名言等)。

第七板块 **Assessment** 引导学生就“文学作品”这一话题的学习进行反思,了解自己的学习状况,找出存在的问题和改进方法或途径,运用元认知策略提升学习能力。

第八板块 **Further study** 引导学生运用资源策略,通过互联网获取更丰富的学习资源,课后再就“文学作品”话题进行自主、深入的探究。

以上单元设计突显了新教材编写“活动过程有主线、活动任务有层次、活动内容有关联、活动效果有体现”的特点。

四、结语

译林版高中英语新教材具有“思想性、整体性、融合性、可操作性、经典性、时代性”六大特点,尤其注重整体性和融合性。教材编写从英语学习活动观出发,按照单元规定的主题语境,整合课程内容,整体设计单元,以主题为引领,以活动为重点,创设有意义的情境,依托多种题材和类型的语篇(第四单元为议论文、图片、推荐信、小说、人物介绍等),设计一系列融语言、文化、思维于一体,由学习理解、应用实践、迁移创新构成的逐层深入的英语学习活动。在开展这些英语学习活动的过程中,语言能力、文化意识、思维品质和学习能力相互渗透,融合互动,协调发展,具体表现如下:

其一,语言能力。学生在进行英语学习活动时,需要综合运用不同语言技能,使语言能力真正得到发展。例如, **Integrated skills** 板块要求学生在活动中运用理解性技能(看、读、听)获得信息,再进行口语交际和书面表达,实现几项技能的融合。阅读语篇后配有一定比例的概要写作、续写和仿写活动,有机结合读和写。

其二,文化意识。新教材围绕同一单元主题,在不同板块呈现中外多元文化知识,引导学生在比较中外文化的情境下开展语言学习,发展文化意识,构建多元文化视角。例如,选择性必修第一册第二单元要求学生在学习《梁祝》后思考东西方音乐元素的融合以及音乐的共通性,感悟中外文化的差异与融通。

其三,思维品质。学生通过观察与比较、分析与推断、归纳与建构、批判与创新等思维活动获取信息、处理信息、输出信息,训练逻辑性思维、批判性思维和创新性思维。例如,必修第三册第三单元鼓励学生设计一则呼吁人们放下手机,用心学习、生活和工作的公益广告。选择性必修第二册第四单元要求学生对霍金关于人工智能的名言发表观点。

其四,学习能力。学生使用认知、元认知、交际、情感策略,选择自主学习、合作学习、探究学习等学习方式来完成教材中的各类英语学习活动。**Assessment** 板块中,学生通过评价学习表现、反思并调整学习行为来提升学习能力。

参考文献:

- [1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准(2017年版)[S]. 北京:人民教育出版社,2018.
- [2] 王守仁,何锋. 谈新编译林版高中《英语》教材的理念与变化[J]. 英语学习,2019(5).
- [3] 王守仁,何锋. 2019版普通高中英语(译林版)教材体例与编写特色[J]. 基础教育课程,2019(11).

(何锋,正高级教师,译林版中小学英语系列教材主编,江苏省中小学教学研究室,邮编:210013)

译林版高中英语新教材单元教学建议

张 淳 邢文骏

【摘要】

译林版高中英语新教材具有时代气息，符合青少年身心发展要求。教师可以引导学生在充分领悟语篇语言知识的基础上解读和建构文化内涵。在教学过程中，教师根据教材主题，制订教学目标，设计不同层次的教学活动，引导学生完成从语言输入到语言输出的学习过程，同时锻炼学生的思维能力和语言表达能力，培养学生的文化意识和学习能力，实现英语学科核心素养的全面发展。

【关键词】

译林版高中英语新教材 单元教学 教学设计

一、引言

译林版高中英语新教材依据《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）编写，在江苏、湖南、安徽等省试教后，教师普遍反映该教材具有时代气息，符合青少年身心发展要求。教材强调语言输入的整体性和融合性，课堂教学不再局限于文本的字面理解，而是走向语篇、语言、文化内涵的解读与建构，旨在发展学生英语学科核心素养，增强学生的家国情怀和国际视野。

新教材共十册，每册有四个单元，涵盖《课标》规定的“人与自我”“人与社会”“人与自然”三大主题语境。学生通过对语篇主题语境的理解和对主题意义的探究，将语篇中的语言知识和文化知识融会贯通，通过听、说、读、看、写等活动，在具体语境的实践中学会分析问题、解决问题，从而发展语言能力、文化意识、思维品质和学习能力。

为了帮助一线教师更好地理解和使用新教材，

本文以必修第一册 Unit 2 *Let's talk teens* 为例，介绍本教材主要板块的设计理念、教学目标、教学设计以及教学建议。

二、单元教学分析

（一）单元内容分析

单元是承载主题意义的基本单位，对主题意义的探究是学生学习语言的核心内容。必修第一册 Unit 2 *Let's talk teens* 的主题语境是“人与自我”，涉及的话题是个人、家庭以及积极的生活态度。学生通过对单元中议论文、短篇故事、建议信、剧本等多种类型语篇的学习以及一系列听、说、读、看、写的活动，在提高综合语言运用能力的同时，学会与人沟通、体恤父母、关爱他人、与他人和谐相处。

整个单元由 Welcome to the unit、Reading、Grammar and usage、Integrated skills、Extended reading、Project 等板块组成，围绕“父母与子女关系”展开。各板块以听、说、读、看、写等语言技能活动为主，关注理解性技能和表达性技能

的高度融合,通过观察、比较、质疑、求证等活动,促进学生的思维发展;通过创造性任务,鼓励学生开展小组活动,增强合作意识。**Welcome to the unit** 板块以一首歌颂母爱的诗歌引出单元话题;**Reading** 板块是一篇杂志文章,介绍亲子冲突产生原因和解决方法,帮助学生理性认识身心发展状况及亲子冲突现象;**Grammar and usage** 板块话题为“青少年身心健康”,教学重点为辨析简单句、并列句与复合句;**Integrated skills** 板块要求学生通过一系列读、听、说、写活动,撰写一封有效化解亲子矛盾的建议信;**Extended reading** 板块的拓展性语篇刻画了一位乐观、执着的母亲形象,拓宽单元话题,让学生深入探究主题意义;**Project** 板块要求学生通过合作与探究,创作一部表现父母与子女关系的短剧。

(二) 单元目标

通过本单元学习,学生能够:

1. 了解议论文的结构特征并认识到与父母和谐相处的重要性。
2. 辨识简单句、并列句与复合句。
3. 分析父母与子女相处过程中存在的问题并给出针对性的建议。
4. 熟悉“故事”的文体特点与语言特色,体悟母爱的伟大。
5. 与同伴合作,共同创作一部反映亲子关系的短剧。

(三) 单元教学课时计划

单元教学课时计划建议为7—9课时。其中**Welcome to the unit** 板块建议0.5—1课时;**Reading** 板块建议2—2.5课时;**Grammar and usage** 板块建议1—1.5课时;**Integrated skills** 板块建议1—1.5课时;**Extended reading** 板块建议1课时;**Project** 板块建议1课时;**Assessment** 板块建议0.5课时。

三、单元板块教学设计与建议

(一) Welcome to the unit 板块

该板块的主要功能为导入单元话题,通过呈现图示、视频、文字等多模态语篇,让学生初步

了解单元主题,调动已有的相关知识,激发学习兴趣,为单元学习做好准备。本课以一首藏头诗导入单元话题,描绘了雌鸟照顾雏鸟的场景,以及雏鸟长大离巢时雌鸟的不舍与关爱,生动形象地表现了母爱的伟大无私,语言通俗易懂、朗朗上口。通过朗读、品读及对比鉴赏,学生理解诗歌主旨,体会诗歌的节奏与韵律,认识母爱的伟大。

1. 教学目标。

完成本板块学习后,学生能够:

- (1) 正确、流利地朗读诗歌,识别每行的押韵词。
- (2) 用自己的语言描述诗歌中鸟妈妈关爱孩子的表现。
- (3) 回顾有关母爱主题的中文诗歌,并与本课的诗歌进行对比分析。
- (4) 分享自己与父母之间的故事。

2. 教学过程。

教师可从以下几个方面设计本板块教学:

- (1) 图片导入。引导学生讨论课本上的小鸟喂食图,谈谈自己对图片的理解以及图片给自己带来的启示。
- (2) 诗歌赏析。帮助学生从文本结构、押韵方式、主题意义以及自己对诗歌的理解等方面对诗歌进行赏析。

(3) 联系实际。带领学生回想有关母爱主题的中文诗歌,并与教材内容进行对比分析;鼓励学生分享自己生活中有关母爱的故事;组织学生讨论如何感恩父母。

3. 教学建议。

本课是学生进入高中后第一次接触英语诗歌,教师在教学活动中要引导学生感知英语诗歌的节奏与韵律,理解诗歌主旨,加强中西诗歌比较学习的意识。同时,教师要帮助学生审视个人与父母之间的关系,启发学生深刻认识父母对子女无私的爱,鼓励他们勇敢表达感恩父母的情感。教师可以从课本中的名人名言“*I don't know what 'home' is, but unhappiness and worries melt away once there. — Bing Xin*”入手,让学生谈论自己对“家”的理解,然后给出《游子吟》的英

文版 *A song of the travelling son*, 让学生体会两首诗的共同主题。

(二) Reading 板块

Reading 板块由三部分组成: 一是阅读文本, 这是学生学习英语的重要资源; 二是针对阅读文本的理解性练习, 包括语篇结构整体理解 (A1 部分)、语篇内容细节理解 (A2 部分)、语篇深度理解 (A3 部分); 三是针对文本语言的巩固性练习, 包括 B1 部分核心词语应用练习、B2 部分词汇拓展练习、B3 部分精彩句子仿写。

本单元的 Reading 板块是一篇关于青少年与父母之间矛盾的杂志文章, 阐述了矛盾的主要起因和解决途径, 旨在帮助学生理性认识身心发展的不平衡及亲子冲突现象, 从而平稳度过敏感的青春期的。本文的语篇类型为议论文, 文章标题 *Strangers under the same roof?* 运用了反问的修辞手法, 有助于吸引读者的注意力, 激发阅读兴趣, 引发深入思考。文章结构清晰、逻辑缜密, 首段提出“青春期亲子冲突是普遍现象”的观点, 第二、第三段分别论述造成这种现象的生理及心理原因, 第四段提出父母、子女定期真诚沟通的必要性, 第五段呼应前文, 重申首段的观点和第四段的建议。

1. 教学目标。

完成本板块学习后, 学生能够:

(1) 掌握文章的主旨大意、文本结构与具体细节。

(2) 推断作者对“父母与子女关系紧张”现象的态度以及本文的写作目的。

(3) 分析实际生活中青少年对“父母与子女关系紧张”现象应持的态度及解决问题的措施。

(4) 赏析标题的反问修辞手法, 运用课文中的词语及修辞手法讲述自己与父母之间的故事。

2. 教学过程。

教师可以运用学习理解、应用实践和迁移创新这三类活动, 展开本课的阅读教学。

(1) 学习理解类活动, 有助于学生获取和梳理语言知识并使其结构化。

① 以学生进入高中后的身心变化导入话题, 激活学生关于九年级教材中“青少年问题”话题

的背景知识。

② 引导学生分析标题, 预测课文内容。

③ 带领学生浏览全文, 找到每个段落的主题句; 接着再读课文, 完成 A1 部分提炼课文提纲练习; 然后扫读课文, 理解文章细节, 完成 A2 部分问答练习。

④ 设计任务型阅读, 要求学生概括文本内容, 重组文本关键信息。

(2) 应用实践类活动, 帮助学生通过辨识、分析、阐释、评价等认知活动, 将语言知识内化为语言能力。

① 结合 A3 部分第 1 小题, 引导学生探讨作者对待“父母与子女关系紧张”话题的态度。

② 结合 B3 部分练习, 引导学生分析作者的写作目的、行文风格以及写作手法。

③ 要求学生完成 B1 部分核心词语应用练习和 B2 部分词汇拓展练习, 内化相关语言知识。

(3) 迁移创新类活动, 指导学生把所学的语言知识运用到新的语境中, 解决实际问题。

① 结合 A3 部分第 2、3 小题, 引导学生讨论“独立自主”与“父母支持”的关系。

② 引导学生讨论实际生活中与父母的矛盾以及化解矛盾的方法。

③ 指导学生运用本课所学的语言知识和修辞手法, 结合自身经历, 写一篇有关父母与子女关系的短文。

3. 教学建议。

(1) 教师要引导学生梳理、分析获取的信息, 通过开放性问题帮助学生学会观察、比较、分析、推断、归纳、建构、辨识、评价、创新等思维方式, 增强思维的逻辑性、批判性和创新性, 提高思维品质。如针对本文第三段内容, 可以设计以下问题:

① What does “middle ground” refer to? Do you know a special term for that period?

这样设问可以让学生理解文中破折号的作用, 同时通过追问, 让学生在语境中学习单词 adolescence 和 adolescent。

② How does the author describe the middle ground?

这个问题引导学生理解“排比”和“对比”

的写作手法在观点表达与阐释中的作用，从而帮助他们更好地理解本段中的句间关系。

③ What is the main idea of this paragraph? What is the function of the last sentence in this paragraph?

这两个问题帮助学生学会找到段落的主题句和总结句，从而进一步掌握“主题句—辅助句—总结句”的段落结构。

④ The author suggests that teenagers want both independence and their parents' love and support. Do you feel the same way or not? Give an example.

这个设问引导学生联系自身实际，对文本内容进行个性化解读，并从中得到启发，最终帮助他们反思并解决自己生活中的实际问题。这也是英语学科育人功能的具体表现。

(2) 在 B2 部分词汇拓展练习教学中，教师要帮助学生掌握构词法，扩大学生的词汇量；要培养学生的词块意识，提高学生词汇和语言运用的地道性；也要培养学生的词族意识，不断拓宽学生的主题词汇网络；要将语境作为词汇教学的关键要素，把词汇教学融入句子、语篇的语境中。

(三) Grammar and usage 板块

Grammar and usage 板块由“探索规则 (Exploring the rules)”和“应用规则 (Applying the rules)”两部分组成，旨在鼓励学生在语篇中观察、探究目标语法现象，自主归纳核心语法规则；然后通过句子层面的练习巩固该语法知识，再通过语篇层面的练习，学会在语境中准确运用该语法知识；最后让学生在具有一定开放性的新语境中，准确、恰当而得体地使用语法知识，实现“形式—意义—使用”三者的统一。本单元的语法内容为“简单句、并列句、主从复合句”。

1. 教学目标。

完成本板块学习后，学生能够：

(1) 辨识简单句、并列句、主从复合句三种句型。

(2) 归纳出三种句型的结构特点，掌握句型转换方式。

(3) 根据语境选用恰当的句型表达自己的观点。

2. 教学过程。

(1) 探究归纳。首先从“父母与子女的关系”话题导入，让学生阅读“探索规则”中的文本，并将文本中的句子按照简单句、并列句和主从复合句分类；然后引导学生观察三类句型各自的特点，从中找到规律；最后完成该部分的练习。

(2) 应用实践。首先，带领学生完成 B1 部分练习，分析两个简单句之间的逻辑关系，并将其合并为一个并列句或主从复合句。该练习旨在加深学生对三种句型的理解，提升掌握程度，强化运用能力。然后，要求学生完成 B2 部分练习，在对话语篇中选用合适的连接词语填空，帮助学生在语境中准确使用语法。最后，指导学生完成 B3 部分练习，运用三种句型以角色扮演形式演绎 B2 部分对话内容。

3. 教学建议。

语法教学要关注语法的表意功能，让学生在语境中发现语法规则，在有意义的活动中练习、巩固、内化语法规则，鼓励学生在新语境中准确、得体地使用语法。教师可以在学生掌握简单句结构的基础上，帮助他们理解并列句的连接词，梳理分句间的逻辑关系（如并列、递进关系——and、both ... and、not only ... but also、neither ... nor；转折关系——but、yet、whereas；选择关系——or、otherwise、or else、either ... or；因果关系——for、so、therefore、thus；对比关系——while），并通过练习加以巩固。

(四) Integrated skills 板块

Integrated skills 板块是以活动为导向，融合听、说、读、看、写的技能训练。本课围绕单元话题“父母与子女的关系”，开展听与读的理解性技能、说和写的表达性技能的相关活动，活动设计注重综合性、关联性和实践性。

1. 教学目标。

完成本板块学习后，学生能够：

(1) 通过文本阅读和听力练习，梳理出 Rebecca、Simon 以及 Laura 与父母矛盾的问题所在以及解决问题的方法。

(2) 了解建议信的文体特点，给 Simon 或 Laura 写一封建议信。

2. 教学过程。

(1) 由“父母与子女的关系”话题导入, 让学生阅读 A 部分的三封电子邮件, 梳理出 Rebecca、Simon 和 Laura 各自的烦恼。

(2) 带领学生听节目主持人 Cynthia 给 Rebecca 的建议, 完成 B 部分练习。

(3) 引导学生通过讨论给 Simon 和 Laura 提建议, 帮助他们改善与父母的关系, 完成 C 部分练习。

(4) 帮助学生了解建议信的文体特征, 然后根据之前讨论的内容, 给 Simon 或 Laura 写一封建议信。

3. 教学建议。

综合技能训练要以活动为主, 让学生在贴近日常生活的情境中, 综合练习听、说、读、写等技能; 要让学生在运用听、读、看等理解性技能的基础上, 向说、写等表达性技能过渡, 形成个性化的产出; 要结合自身、合作、探究式学习, 鼓励学生创新思维, 大胆表达自己的观点, 培养学生互助、合作, 欣赏、批判的能力。教师可以先让学生梳理、提炼出 Rebecca、Simon 和 Laura 的问题, 然后讨论解决问题的途径并提出建议。在指导学生书写建议信时, 教师要提醒其注意行文结构, 例如第一段为开头部分, 主要是寒暄和表示理解; 第二至四段为主体部分, 主要提供建议; 第五段为结尾部分, 用积极的信息表示祝愿。

(五) Extended reading 板块

Extended reading 板块与 Reading 板块的语篇在话题、文体等方面形成补充。学生围绕主题语境进行拓展阅读, 可以理解和鉴赏中外优秀文化, 并在理解文本的基础上表达观点或进行其他富有创造性的活动。拓展性阅读重在引导学生深度探寻主题意义, 从而实现视野的拓展、知识的丰富、思维的深化。

本单元的拓展性阅读语篇选自美国作家凯瑟琳·福布斯的故事集《妈妈的银行账户》, 文章以孩子的视角回顾了一个普通美国家庭的生活历程, 以此来歌颂母爱。在与子女相处过程中, 这位平凡的母亲对生活充满了执着信念, 展现出一

种积极向上、诚信乐观的态度, 这种态度深深感染着她的子女。母亲的信念支撑着整个家庭, 给家人带来了温暖与希望。

1. 教学目标。

完成本板块学习后, 学生能够:

(1) 从背景、人物、情节、主题等方面分析文本。

(2) 理解、赏析文本的语言。

(3) 联系生活实际, 分享自己与父母之间的故事。

2. 教学过程。

(1) 引导学生根据文章标题和图片预测课文内容。

(2) 带领学生从背景、人物、情节、主题等方面梳理、分析文本内容。

(3) 组织学生赏析文本的语言及写作技巧, 探究文本的主题意义。

(4) 引导学生用自己的语言概括文本内容。

(5) 引导学生联系生活实际, 分享自己与父母之间的故事。

3. 教学建议。

教师要从文体入手, 剖析故事的背景、人物、情节、主题等内容, 使学生获得结构化知识, 从中提炼文本主要信息, 概括文章大意, 提高语言能力。同时要创设既有意义又贴近学生生活的语境, 使学生能够在语言实践活动中反思和再现个人的生活和经历, 表达个人的情感和观点, 在发展语言技能的同时, 提高分析问题和解决问题的能力。教师可以设置问题链(如 What is the “sense of security”? Without it, what would their life have been? What on earth does Mama’s bank account refer to? Do you think the writer has a happy home? Why?), 引导学生进行迁移创新。

(六) Project 板块

Project 板块主要是为学生开展合作学习、探究学习而设计, 旨在帮助学生将知识和技能迁移到新的语境中, 以提高其在新语境中分析问题、解决问题的能力。本课要求学生围绕“父母与子女关系”这一话题创作一部短剧, 表现青少年与父母相处过程中的喜怒哀乐。学生通过观看教材

B 部分的视频,梳理与整合剧本信息,参照范例分组完成短剧创作任务。

1. 教学目标。

完成本板块学习后,学生能够:

(1) 通过合作探究,创作有关父母与子女关系的剧本。

(2) 以小组为单位表演短剧。

(3) 进行互评,对各组的表现作出评价。

2. 教学过程。

(1) 要求学生进行小组合作,根据 A 部分内容选择话题,回顾本单元学过的与所选话题相关的词汇、短语等知识。

(2) 引导各小组根据所选话题,讨论剧本的内容。

(3) 带领学生观看 B 部分的剧本写作小视频,了解剧本写作要素。

(4) 要求学生阅读 C 部分剧本样稿,厘清写作思路。

(5) 组织学生以小组为单位创作、表演短剧并进行互相评价。

3. 教学建议。

教师首先将学生分组,确立要研究的项目话题,明确小组内每个成员的任务,同时为学生提供完成项目作品需要的学习资源与研究方法。教师要将形成性评价和终结性评价相结合,在学生准备、制作、表演等不同时间节点,与学生讨论他们可能碰到的问题,同时给学生留出足够的时间完成项目活动,并进行同伴评估。各小组之间的交流和互评有助于实现知识共享,同时也能提高学生的语言表达和交流能力。教师在指导学生创作剧本时,要提醒学生关注剧本的要素,包括背景、人物、情节和主题等;在表演环节,教师

要提醒学生注意表演的技巧,如台词、表情、动作等;进行小组评价前,教师要和学生讨论制订共同认可的评价标准。

四、结语

译林版高中英语新教材将学科育人作为教学的出发点和归属点,关注学生的成长,能够为教师提供良好的平台,在课堂上让学习真正地发生,让学习活动观落到实处。教师在实际教学中,可以根据教材各单元的主题语境和单元内各板块的话题设计不同层次的教学活动,帮助学生学习和内化语言知识,掌握和运用语言技能,同时提升思维品质,树立文化意识,提高学习能力,实现英语学科核心素养的全面发展。

参考文献:

[1] 中华人民共和国教育部.普通高中英语课程标准(2017年版)[S].北京:人民教育出版社,2018.

[2] 梅德明,王蔷.普通高中英语课程标准(2017版)解读[M].北京:高等教育出版社,2018.

[3] 王守仁,何锋.谈新编译林版高中《英语》教材的理念与变化[J].英语学习(教师版),2019(5).

[4] 张伊娜.探索主题语境下深度阅读教学的新思路——谈“拓展性阅读”教学的价值、意义与原则[J].教育视界(外语教学),2019(1).

(张淳,特级教师,正高级教师,江苏省通州高级中学,邮编:226300;邢文骏,江苏省南京市教学研究室,邮编:210001)

主题语境引领下的语法教学探索

钱建芬

【摘要】

语言学习要在一定的主题语境下进行，语法知识的学习也应如此。兼顾形式与意义的语法教学策略有助于学生有效而得体地表达意义。主题语境引领下的语法教学要求教师探索主题语境、意义、句法之间的关系，开展不同层次的教学活动，帮助学生在主题语境中有效运用所学语法知识进行交际和表达。

【关键词】

主题语境 语法教学 形式和意义

一、引言

《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）指出，普通高中英语课程的具体目标是培养和发展学生在接受高中教育后应具备的语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等学科核心素养。英语课程内容是发展学生英语学科核心素养的基础，包括六个要素：主题语境、语篇类型、语言知识、文化知识、语言技能和学习策略。主题语境不仅规约着语言知识和文化知识的学习范围，还为语言学习提供意义语境，并有机渗透情感、态度和价值观。英语课程应该把对主题意义的探究视为教与学的核心任务，并以此整合学习内容。语法知识是语言知识的重要组成部分。在教学中，教师应重视在语境中呈现新的语法知识，在语境中指导学生观察所学语法项目的使用场合、表达形式、基本意义和语用功能，并通过课内外环境下的练习和活动，巩固所学语法知识，在语境中帮助学生学会应用语法知识理

解和表达意义。

当前语法教学普遍存在两种倾向：第一，部分教师偏重语法规则的讲解和传授，忽视语法现象的隐性意义；第二，有的教师过分强调语境，忽视语法现象的显性形式。无论是关注语法规则的以形式为中心的教学，还是关注语境的以意义为中心的教学，都有其局限性。前者过于强调语言的形式，对语言的意义重视不够；后者侧重语言表达的意义，强调培养学生的交际能力，但对语言的形式不够重视，导致学习者在交际中出现较多语言形式错误，不能进行有效交际。而形式和意义兼顾的形式聚焦教学法主张在不影响意义交流的情况下，让学习者关注语言形式，从而促使语言隐性知识的习得。这有助于学生运用正确恰当的语言形式有效得体地表达意义。本文以译林版高中英语新教材选择性必修第四册 Unit 1 *Honesty and responsibility* 的 Grammar and usage 板块为例，探索主题语境引领下的语法教学实践、改进与反思。

* 本文系江苏省教育科学“十三五”规划立项课题“基于‘教是为了不教’思想的英语学科核心素养培养的行动研究”（课题编号：YZ-c/2016/37）的阶段性研究成果。

二、试教案例及研讨分析

(一) 教学内容分析

选择性必修第四册第一单元的主题语境是“人与社会”中的“诚实与责任”。Reading 板块内容改编自美国作家欧·亨利的短篇小说《二十年后》，讲述了两个曾经在纽约一起长大、情同手足的好友，在各奔前程二十年后发生的故事。Grammar and usage 板块内容为“状语从句概述 (Overview of adverbial clauses)”，由 A 部分“探索规则 (Exploring the rules)”及 B 部分“应用规则 (Applying the rules)”组成。A 部分语篇讲述了中国时代楷模、著名地球物理学家黄大年献身祖国科学进步和发展而忘我工作的感人故事，语篇内容励志，语言素材丰富，含有多种状语从句。B 部分语篇是一则新闻故事，报道了社交媒体明星 Lily 靠弄虚作假成名的情况以及她意识到错误后采取的行动。

(二) 教学目标

笔者所在学校的研究组选取了本校高二年级的学生进行试教。试教时，学生已经学完了《牛津高中英语》模块一至模块五，以及模块六的前两个单元，对状语从句这一语法现象有一定了解，但还未进行系统的学习。根据《课标》要求，教师结合教材内容，预设了本次语法教学目标。

完成本课学习后，学生能够：

- (1) 辨别不同类型的状语从句。
- (2) 根据已有知识归纳状语从句的规则。
- (3) 运用状语从句描述一个诚实而有责任感的人。

(三) 教学过程

1. 开展情境表演，体会状语从句形式。

上课伊始，教师给每个学生发放一张纸片，纸上内容为包含九类状语从句情境的句子。学生两人一组，一人读内容，另一人表演情境。文本内容如下：

- (1) Please clap your hands if I blink my eyes.
- (2) Please stomp your left foot when I pat my head.
- ……

教师设计读、听、演相结合的活动，让学生

在同伴合作过程中自我感知状语从句的形式、意义及使用情境。

2. 梳理文本内容，归纳状语从句规则。

(1) 关注状语从句的形式与意义。教师基于教材 A 部分的文本内容，围绕“有高度责任感，甘愿为国家和人民的利益牺牲自我”的中心思想，设计了 8 个问题，其中 5 个问题的表述含有状语从句，引导学生关注状语从句的形式与意义。教师在学生开始阅读文本前呈现问题，有助于学生带着问题边阅读边思考。问题设计如下：

- ① What example can we follow from the geophysicist Huang Danian?
- ② Although Huang spent many years in the UK, did his heart leave his homeland? Why?
- ③ What did he know he could do if he came back?
- ④ When he had to be away on business, what kind of flight did he always choose so that he would not miss any work in the daytime?
- ⑤ Why was he unable to see his family very often?
- ⑥ Did he work hard? If so, what was the result of his hard work?
- ⑦ When Huang continued to excel where he was working, what happened to him?
- ⑧ What can you learn from Huang Danian?

(2) 辨析文中的状语从句类别。学生回答上述问题，使用文本中相应的状语从句，有助于其再次感知状语从句的形式。学生根据不同的语意，将找到的状语从句分类，按条件、时间、地点、原因、目的、结果、让步状语从句的顺序，依次填入 A 部分的表格中。

(3) 感知文中未提及的状语从句类别。教师围绕黄大年忘我工作的精神设问，问题描述中含有教材文本未出现的方式和比较状语从句。问题如下：

- ① Do you think Huang Danian worked so hard as if he was never tired? If so, find sentences in the news story to support your opinion.
- ② Did he spend much more time working than most people did? If so, find sentences in the news story to support your opinion.

通过问答,学生可以在语境中感知并理解文本中未涉及的方式和比较状语从句,并再次被黄大年为国忘我工作的精神所激励。

(4) 自我归纳状语从句的规则。教师通过头脑风暴活动组织学生讨论英语中常见的引导状语从句的连词及其意义,结合 A 部分习题引导学生发现并总结规则:

Adverbial clauses can be introduced by: *if, unless, as long as, etc.* to express condition, *when, while, the moment, etc.* to express time, *where* to express places, *because, as, since, in that, etc.* to express reason, *so that, in order that, etc.* to express purpose, *so...that, such... that, etc.* to express results, *although, though, while, as, etc.* to express concession, *as if, as though* to express manner, *as, than* to express comparison.

教师基于文本主题创设情境,引导学生深入思考文本内容,同时关注本课教学的语法内容,利用学生的知识储备让学生自主探索相应的语法规则,有助于学生更深入地理解状语从句的形式及意义。学生在教师的点拨下,思考问题,阅读文本,探索答案,有利于发展认知能力和发挥主体作用。

3. 完成课堂练习,应用状语从句知识。

(1) 完成 B1 部分练习。教师引导学生把总结出的语法规则应用于新的语境,完成 B1 部分练习,把被打乱顺序的意群按正确语序连接起来,构成含有状语从句的复合句。

(2) 完成 B2 部分练习。学生阅读社交媒体明星 Lily 的新闻故事,根据主题语境从 7 个状语从句中选择 5 个填入文本空白处,使语篇完整。

(3) 观察分析填入的状语从句。教师引导学生观察并分析填入文本的 5 个状语从句分别由什么连词引导、属于哪种类型的状语从句、表达何种意义。

(4) 完成小组主题问答。教师组织学生开展小组合作,围绕语篇主题“诚信”,就 Lily 的行为相互问答,每人的问答中必须含有刚填的状语从句。

教师通过富有层次的活动,引导学生逐步领

会各类状语从句的形式及意义,并结合教材练习,给学生创设机会使用状语从句表达意义。学生对 Lily 行为的反思有利于他们深入探索单元主题,发展高阶思维。

4. 结合生活实际,迁移状语从句知识。

(1) 反思讨论。教师组织学生思考并讨论:当今社会很多人缺乏诚信的原因是什么?如何改变这种现象?

(2) 口头表达。教师要求学生用尽可能多的状语从句讲述一个诚实而有责任感的人。

完成文本学习后,教师引导学生发散思维,将主题语境与生活实际相结合,激发学生的表达欲。教师通过含有本课语法知识的口头表达活动,促进学生语言输出,渗透单元主题,引导学生做人要诚实、要有责任感,从而在语言知识教学中渗透德育教学。

(四) 教学研讨

本校教研组全体教师集中观摩这堂语法教学课后,指出了本课的亮点及不足之处。

1. 亮点。

第一,有的教师认为,本课导入形式新颖,每一个学生均参与其中,在互动中借助经验和状语从句的显性形式自我识别状语从句,形成更多的感性认识。

第二,归纳活动符合学生的认知发展规律。通过问答,学生自主探究状语从句在具体情境中表达的意义,培养了对这一语法形式的自我感知力,发展了认知能力。同时,问答内容切合单元主题,既对学生进行了德育教育,又增强了学生的公民意识与责任感。

第三,应用活动不仅引导学生关注状语从句的形式及意义,而且为学生在新语境中使用状语从句创造机会。活动设计切合单元主题语境,引导学生要做诚实而有责任感的人。

第四,迁移活动要求学生用状语从句描述一个诚实而有责任感的人。这要求学生融合状语从句的语用意义和显性形式,创新性地运用语篇知识完成任务。同时,这一任务再次升华了单元主题“诚实与责任”,体现了《课标》中对主题语境的内容要求。

2. 不足。

第一,教师没有围绕主题语境设立教学目标。教学目标只关注了状语从句的形式、类型、规则及运用,没有突出主题语境及意义。

第二,大部分教师认为,导入活动虽然能充分调动学生的积极性,但教师提供的语境只关注状语从句的显性形式,脱离单元主题语境,无益于主题意义探究。

第三,应用活动的第一个环节虽然要求学生既关注具体情境意义,又关注状语从句的显性形式,但其与单元主题无关。

第四,迁移活动直接要求学生用状语从句描述一个诚实而有责任感的人,对学生来说有一定难度,课堂效果也表明学生的语言表达并未达到预期水平。教师应指导学生联系实际,从身边的人物谈起,让学生有话可说。

三、主题语境引领下的教学改进

《课标》指出,学生对主题意义的探究应是学生学习语言的最重要内容,直接影响学生语篇理解的程度、思维发展的水平和语言学习的成效。据此,本校教研组针对试教提出修改意见:(1)立足单元主题,设计教学目标;(2)紧扣文本语境,调整导入方式;(3)整合教材内容,删除无关环节;(4)跳出教材框架,创新活动设计。

基于上述意见,笔者重新设计教学目标、导入活动、应用活动的第一个环节以及迁移活动,其他教学环节和活动保持不变。

(一)立足单元主题,设计教学目标

完成本课学习后,学生能够:

1. 理解状语从句的使用情境。
2. 基于单元主题“诚实与责任”,辨别状语从句的类别,探索状语从句的规则。
3. 运用状语从句描述一个诚实而有责任感的人。

修改后的教学目标层次分明,有助于授课教师把握教材重点、凸显单元主题。同时,学生在教师引导下统合状语从句的形式、意义与使用,能够提升语法学习效果。

(二)紧扣文本语境,调整导入方式

教师呈现含有状语从句的问题,引导学生复

习 Reading 板块 Jimmy 和 Bob 的故事,回顾单元主题“诚实与责任”,自然导入黄大年的故事。问题设计如下:

1. Did the two old friends Jimmy and Bob meet each other at the appointed place and time as they had planned twenty years before?

2. Were the two friends faithful to each other? Why?

3. But finally Jimmy got a plain-clothes man to get Bob under arrest, so who do you think was more faithful, Bob or Jimmy? Why?

(师: Today we are going to read another story about a Chinese scientist Huang Danian, who was faithful to his career and performed his duties as a scientist.)

教师呈现含有状语从句的问题,引起学生关注这一语法现象,为下一步的状语从句学习做好知识和心理准备。

(三)整合教材内容,删除无关环节

改进后的教学设计略去了完成 B1 部分练习这一环节,因为此部分仅要求学生把打乱顺序的意群排序,构成含有状语从句的复合句,而且它们所表达的意义与单元主题无关,对探究主题意义作用不大。

(四)跳出教材框架,创新活动设计

修改后的迁移创新活动设计如下:

1. 师生问答。

教师以学生的班主任老师为例,引导他们思考生活中诚实有责任感的人是什么样的。问题设计如下:

(1) Do you often meet with honest and responsible people in your daily life?

(2) Is your head-teacher an honest and responsible person? Why do you think your teacher is an honest and responsible person?

(3) When you meet with trouble, how does she help you?

(4) Although she has had a long and tiring day, what does she still do to deal with your class affairs?

(5) What does she sacrifice so that she can devote herself to managing class affairs?

2. 小组活动。

教师引导学生四人一组用状语从句描述身边诚实而有责任感的人，比如自己的班主任老师。通过小组讨论，学生可以对拥有此品质的人，如黄大年或自己的班主任，进一步加深理解，对不守信和不负责任的行为也能有自己的评判。教师可适时追问，激发学生深度思考：作为高中生，自己是否做到了诚实而有责任感？如何成为一个诚实而有责任感的青年，从而更好地为祖国的发展承担起应有的责任？

3. 个人活动。

教师布置课后写作任务，要求学生用含有状语从句的语篇描述一个诚实而有责任感的人。

在师生问答活动中，教师借助画线词汇，引导学生运用状语从句表达自己的想法，从而有效架构主题语境（诚实与责任）、意义、句法（状语从句）三者关系。同时，教师用斜体标注句中连词，有助于学生再次体会状语从句的形式，为之后的表达输出搭建语言支架。小组讨论活动与学生的实际生活密切相关，使学生有话可说，同时也为接下来独立完成写作任务打下基础。学生在教师引导下深入探究主题意义，既突出学生在课堂活动中的主体地位，又体现教师是课堂活动的组织者更是启发者的教育理念。

四、教学反思

（一）架构主题语境、意义、句法整合的教学内容

语法教学中，教师应立足单元语境，合理使用教材，突出主题语境、意义、句法相结合的教学内容。本课教学设计以“诚实与责任”为主题，引导学生通过阅读黄大年的故事，发现、归纳状语从句语法规则，并在新的情境中使用语法知识，对“诚实与责任”的反面进行思考，同时引导学生迁移语法知识，完成口头和书面语言表达，实现个人对主题意义的探究。所以，教师试教后重新设计教学目标、导入方式和课堂活动，突出主题语境、意义、句法的内容架构，比如，整合 Reading 板块和 Grammar and usage 板块语境，删除与探究主题意义无关的 B1 部分练习，增加师生

问答和小组讨论活动等。

（二）融词汇、语法、语篇教学于一体

语法知识是“形式—意义—使用”的统一体，与语音、词汇、语篇和语用知识紧密相连，直接影响语言理解和表达的准确性和得体性。有效的语法学习尤其需要借助词汇和语篇帮助学生表达和建构意义。在本课的教学设计中，教师有意识地标注状语从句中的重点词汇，引导学生体会词汇的意义与用法，同时要求学生完成与单元主题相关的写作任务，让学生在语篇中进一步理解语法知识形式、意义、使用的辩证关系。

（三）建立新型的语法教学师生关系

语法教学中，教师应发挥组织者与启发者作用，改变学生被动接受语法规则的现状，使其成为语法知识的发现者和创造者。试教时，教师摆脱教材局限，引导学生探究其他类型的状语从句（方式状语从句和比较状语从句）。在应用语法知识时，教师引导学生理解状语从句特定的形式和意义，鼓励学生运用所学知识在新的情境中解决问题。学生通过体验、实践、参与、探究和合作等方式，归纳、理解、运用、迁移所学语法知识，实现个性化语言输出，成为内容和意义的创造者。

五、结语

主题语境引领下的语法教学要求学生关注单元主题，兼顾语法的形式和意义，运用语法知识表达对主题语境的理解、分析和评价，促使学生建构个人对主题的思考，从而形成积极乐观、健康向上的价值观，实现英语学科的育人功能。

参考文献：

- [1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准(2017年版)[S]. 北京: 人民教育出版社, 2018.
- [2] 程晓堂. 关于英语语法教学问题的思考[J]. 课程·教材·教法, 2013(4).

(钱建芬, 江苏省苏州第一中学校, 邮编: 215006)

基于英语学习活动观的 高中英语 Integrated skills 板块教学^{*}

连凯 黄蓓

【摘要】

指向核心素养的英语学习活动观倡导教学设计以主题为引领,以语篇为依托,整合语言知识、文化知识、语言技能和学习策略,实现活动的综合性、关联性和实践性。译林版高中英语新教材的 Integrated skills 板块重视听、说、读、看、写等多种语言技能的融合,教师在设计活动时,有意识地突出活动主题、优化活动层次、保障活动实施,能有效帮助学生提升语言能力、树立文化意识、发展思维品质、培养学习能力。

【关键词】

Integrated skills 板块 英语学习活动观

一、英语学习活动观

《普通高中英语课程标准(2017年版)》(以下简称《课标》)提出了指向核心素养发展的英语学习活动观,明确活动是英语学习的基本形式,是学习者学习和尝试运用语言理解与表达意义,培养文化意识,发展多元思维,形成学习能力的主要途径。

英语学习活动观倡导的“活动”与任务型教学法倡导的用“语言来做事”的“任务”内涵不同。任务以达成交际目的为导向,以实现语言能力发展为目标,强化交际和意义表达。而英语学习活动观中的“活动”目标指向核心素养发展,既是学生学习英语的基本形式,也是英语课堂教学的基本组织形式,集语言、思维、文化为一体,

依据不同层次的活动目标,可以分为学习理解类、应用实践类和迁移创新类活动。

为更好地体现《课标》精神和要求,译林版高中英语新教材在继承以往教材基本框架的前提下,调整和优化了单元板块,其中一个显著的特点是将原来译林版《牛津高中英语》教材中的 Task 板块改为 Integrated skills 板块,要求学生通过听、读或看输入,然后再产出,实现听、看、说融合,读、看、写融合以及听、看、写融合,同时关注输入材料的价值取向、思维能力的训练和学习策略的使用等。因此,教师需要思考如何科学地进行整合和设计,将学习过程、学习内容和学生生活相关联,从而发挥学习者在语言学习中的主体性、自主性和创造性,真正落实英语学习活动观。本文以译林版高中英语新教材必修第

^{*} 本文系全国教育科学“十三五”规划2019年度教育部重点课题“具有‘中国心智’的国际化人才中学培养模式研究”(课题编号:DHA190432)的阶段性研究成果。

三册 Unit 1 *Nature in the balance* 的 Integrated skills 板块为例,探究如何设计学习活动,实现学生听、说、读、看、写的综合技能训练,提升综合语言运用能力。

二、Integrated skills 板块学习活动设计

(一) 教学内容分析

Integrated skills 板块是对 Reading 板块语篇在话题、文体等方面的拓展与补充。该板块分为 A、B、C、D 四部分, A、B 为听和读(或看), C、D 为说和写。板块编排以活动为导向,在运用听、读、看等理解性技能的基础上,向说、写等表达性技能过渡,形成个性化的产出,提升学生语言能力。由于该板块在修订时更加注重语篇形式的多样性与各技能训练的融合性,因此教师在教学中也面临更大的挑战。

本单元的主题语境是“人与社会”,话题为“生态平衡(Nature in the balance)”。在进入 Integrated skills 板块学习之前,学生已经通过学习 Reading 板块中有关亚马孙热带雨林的语篇,对单元话题有一定了解。Integrated skills 板块以“呼吁保护动物”活动为中心,包含四个具体活动: A 部分要求学生阅读一篇人类活动导致自然界动物数量下降的新闻报道并回答问题; B 部分要求学生观看保护动物的视频,完成相关练习; C 部分要求学生两人一组,以对话问答的形式讨论保护动物的可行性措施; D 部分为写作任务,要求学生根据前三个活动累积的知识,为校报写一篇保护动物倡议书。学生在读、看、说、写等层层递进的综合性语言实践活动中加深对整个单元主题意义的挖掘与探索。

(二) 教学目标设计

英语学习活动观理念下的教学目标应可操作、可达成、可评价。笔者根据 Integrated skills 板块的特征及本单元内容,设计了三个教学目标: (1) 学生通过阅读新闻和观看视频,了解人类活动对动物的危害以及动物对人类生存的贡献,探究人与动物的关系,明确动物保护的意义; (2) 学生观看视频后,能够描述公众视角下动物保护的措施,并从个人视角阐述具体做法并评价

其意义; (3) 学生通过为校报撰写倡议书,学会从人类活动危害、动物保护意义、具体保护措施三个层面创造性地表达观点,开展保护动物的宣传。

(三) 教学活动实施

1. 对比图片,感知人类活动对动物的影响。

教师呈现大象作画的图片(见图1中的左图),与学生进行自由交谈。教师提出如下问题:

(1) What is the elephant doing in the picture?

(2) Are you amazed that an elephant can be trained to paint with its trunk?

(3) Do you know what it takes for such a huge animal to learn painting?



图 1

然后,教师呈现大象受训的图片(见图1中的右图),引导学生表达对比两幅图后的感受。学生观点如下:

生: I feel sad knowing the cruel torturing behind the story. The elephant owner, of course should be the one to blame.

生: The elephant's misfortune is partly due to the millions of tourists who pay to watch them act as "an artist". If no one pays any more, fewer elephants will be put in that situation.

教师顺势引入本课话题: Because of human activities, not only elephants, many other animals have been harmed in various ways. Let's read a news article to find out what we have done.

课堂话题是调动英语课堂交际活动的重要资源。教师根据学生的实际情况,结合教材内容,选择和安排不同的话题来组织课堂讨论,更容易吸引学生的注意力。教师引导学生对比两幅图片,有助于学生激活已有知识和经验,思考人类活动对动物造成的伤害,为后续活动做好必要的铺垫。

2. 阅读文本,梳理人类活动对动物的危害。

教师提问“*What have we done?*”,引导学生

快速浏览 A 部分的新闻语篇，寻找文本的主旨大意。学生找到答案 (Human activities have brought many animals close to extinction.) 后，教师继续追问 (What does “be close to extinction” mean? What have humans done?)，并出示表 1，通过列举、对比的形式，直观呈现人类活动给动物带来的伤害。

表 1

	Human activities	Harmful effect
Eg. 1	We hunt _____ for _____.	Human activities influence the world's animal populations.
Eg. 2	We hunt _____ for _____.	
Eg. 3	We hunt _____ just for _____.	
Eg. 4	The _____ we build destroy animal habitats.	Human activities influence the world's animal populations.
Eg. 5	The _____ pollution we cause has a deep and damaging influence.	
Eg. 6	The growing _____ causes increasing harm to animals.	

接着，教师引导学生两人一组讨论 “Which damaging human activity should be banned by law?”，要求学生举例说明并陈述理由。有学生以 “斗牛” 为例，发表了自己的看法：

生：Bullfighting needs to be banned by law. Although some supporters believe bullfighting is an “elegant form of art”, I hold the position that bullfighting is too bloody and a bull usually ends up dying because of too much loss of blood. It is the absolute cruelty to bulls. Murdering bulls for pure “fun” or “entertainment” of the crowd should be abolished.

学生通过阅读获取信息，并根据教师提供的表格梳理整合所获信息，建立信息间的联系，形成新的知识结构，从而更加清晰直观地认识人类活动对动物造成的直接或间接伤害，体会保护动物的重要性。在梳理概括文本信息的基础上，学生围绕主题展开拓展性讨论，有利于加深对动物保护主题的理解，为最后的理解性输出奠定语言和认知基础。

3. 观看视频，分析保护动物的可行性措施。

教师引导学生观看 B 部分的视频，获知片中讲述者对动物保护的态度与师生们的一致后，通过细节问题进一步检查学生对短片的理解，同时引导学生用适当的词来描述人与动物的关系。教

师的问题如下：

(1) Why are animals important to humans and to the whole world?

(2) Why do you think we should protect animals?

(3) Which word can best describe the relationship between animals and humans?

学生陆续找到一些描述人与动物关系的词，如 friends、companions、neighbours、competitors、teammates、colleagues。教师追问选择这些词的原因，将讨论引向深处，为下一步讨论动物保护措施做好铺垫。

接着，教师引导学生再次观看视频，回答问题 “What actions should be taken?” 和 “Why do these actions matter?”，加深学生对动物保护措施及其意义的认识。

然后，教师就视频中的一句话 “Even a small action can make a big difference.”，要求学生联系个人实际，阐释其含义。学生观点如下：

生：Positive changes usually come from ordinary people.

生：One small thing I can do is to say no to fur coats. As is known to all, when the buying stops, the killing can stop too. So I will promise not to buy luxury clothes made of animal fur and I will call on more people to join me in protecting wild animals.

英语课堂上，教师应该尽可能为学生提供有高阶思维参与、由理解向运用和创新拾级而上的活动路径，从而实现从表层意义的理解到深层内涵的领悟。通过探讨个人能力范围内能做的小事，教师引导学生围绕人类活动对动物带来的影响这一话题主线和刚形成的新知识结构开展讨论，鼓励学生进行概括、阐述等交流活动，逐步实现对语言知识和文化知识的内化，将思维品质的培养和文化意识的培育落实在语言实践活动中。这样的设计既保证了活动内容的关联性，也体现了活动任务的层级化特点。

4. 开展讨论，分享动物保护的个人观点。

教师引导学生结合自己的观察与感悟，讨论 C 部分的 3 个问题 (见图 2)。

Share your opinions

Talk about animal protection in pairs. Discuss the following topics. Give answers from individual perspectives.

<p>Why should we protect animals?</p>	<p>Animals are so important to our world.</p> <ul style="list-style-type: none"> · the role they play · the contribution animals make · the relationship between animals and humans
<p>How are animals harmed by human activities?</p>	<p>Human activities have brought many animals close to extinction.</p> <ul style="list-style-type: none"> · YOUR example + YOUR explanation
<p>What action should be taken to protect animals?</p>	<p>We should call on everyone to take action before it is too late.</p> <ul style="list-style-type: none"> · YOUR action + YOUR purpose

图 2

首先，教师和学生共同探讨人类保护动物的原因。接着，教师组织学生两人一组展开讨论，聚焦某一种常见的濒危动物，说明人类活动对这些动物造成了怎样的伤害，如人类在海边游玩时丢弃的塑料袋，将危及鲸鱼、海龟等海洋生物。最后，根据对前两个问题的讨论，学生描述自己力所能及的动物保护措施并说明理由。

教师为表述有困难的学生提供对话模板（见图 3），并提醒学生注意表达的规范性和严谨性。

—I can't agree more. What do you think we should do to protect elephants?

—Measures such as passing a law, creating protected habitats, raising people's awareness, _____ . But animal protection is not just the duty of the government or public organizations, we should _____ start from some easy things because _____ . Take the example of protecting elephant "artists". If I'm visiting Thailand, I will never pay for any animal performance, nor will I ride an elephant for joy. A circus show where elephants are put in danger such as fire and a high place can be avoided as well. Animals deserve to _____ .

A. will be of great value B. small things can make great changes
C. call on people to D. be treated with respect and care

图 3

语言活动的成果离不开从语言输入到知识技能的內化进而迁移运用的过程。任务前的铺垫以及完成的过程往往比获得成果更重要。学生结合自身实例分享对动物保护的看法与做法，是基于新的知识结构，创造性地使用语言的产出性活动。教师提供对话大纲和对话范例可以帮助学生搭建口语表达支架，并引导学生尝试使用学习策略，有助于提高学生自主学习的信心和能力。同时，对话范例中的填空练习也为下一步主题写作活动做铺垫。

5. 输出语言，完成保护动物的主题写作。

教师依据 D 部分内容为 学生搭建语言支架，引导学生完成写作活动——为校报写一篇保护动物倡议书，实现语言输出。首先，教师通过填空、连线等形式（见图 4），帮助学生明确写作目的。

Write an article

Write an article to the school newspaper calling for everyone in your school to protect animals.

Step 1 Choose the topic sentence for each paragraph.

<p>Para 1 Why should we protect animals?</p>	<p>Human activities have caused harmful impact on animals.</p>
<p>Para 2 What have we done?</p>	<p>Immediate actions need to be taken to protect animals from being harmed.</p>
<p>Para 3 What should be done?</p>	<p>Animals play an irreplaceable role on the planet.</p>

图 4

然后，教师呈现半开放的结构形式（见图 5），帮助学生搭建文章构架，同时鼓励学生使用新学的与主题相关的词汇和句型，提高写作质量。

Write a letter to the school newspaper calling for everyone to protect animals.

Step 2 Developing your ideas

Animals play an irreplaceable role on the planet.
Animals are important to the whole world because _____ ,
_____ and _____ .

Human activities have caused harmful impact on animals. Harmful and selfish activities have directly and indirectly caused animals close to extinction. For example, _____ .

Various actions need to be taken to protect animals from extinction. It would be of great importance for the government to _____ . It will prove equally important for everyone in our school to make our own effort. These are the measures we can take. For example, _____ .

图 5

最后，教师依据教材中的评价条目，指导学生采用自评与互评的方式完成活动成果评价。

作为外语，英语的学习和运用有其独特的活动特质。真实运用环境的缺少和文化差异的存在都会导致学生难以把握其规则和规范，这就需要教师为学生创造英语学习情境，帮助学生开展语言实践活动。此环节旨在通过融语言、文化、思维于一体的写作活动，指导学生运用所学知识和技能创造性地解决陌生情境中的问题，促进由能力向素养的转化。

三、以活动为导向的 Integrated skills 板块教学建议

面对新教材的变化，教师要以促进学生英语

学科核心素养发展为目标,设计体现综合性、关联性和实践性的学习活动,通过一系列层层递进,融合语言、思维和文化的活动,激活学生已有知识;依托多模态的语篇形式,加深学生对主题意义的理解与探究,帮助学生在分析问题和解决问题的过程中,促进语言知识学习、语言技能发展、文化内涵理解、思维品质发展和学习策略运用。

(一) 突出活动主题

Integrated skills 板块是将以听、读、看为主要形式的输入活动和以说和写为主要形式的输出活动融为一体的综合技能训练板块。为保证教学过程的完整、流畅,避免碎片化,教师在设计教学时应该以一条明确的主线为路径开展教学活动。主题引领下的教学活动可以保证材料和活动之间的相关性和连续性。本课例紧紧围绕单元话题,通过阅读有关人类活动导致自然界动物数量下降的新闻报道、观看保护动物的视频、分析动物濒危原因等一系列学习活动,最终完成保护动物倡议书的主题写作活动,达成在青少年中推广动物保护相关主张的目标。

(二) 优化活动层次

Integrated skills 板块的教学涉及听、读、看、说、写等难度不同的活动。教师在设计教学时需要考虑活动的层次,既确保内容上的递进,又做到逻辑上的呼应。以本课为例,学生在问题链的牵引下,从学习理解类活动(如阅读文章,梳理整合人类活动导致自然界动物数量下降的事实性信息),逐步过渡到应用实践类活动(如通过实践内化有关人与动物关系的语言和文化知识,分析某一动物濒危的原因),再逐渐上升到迁移创新类活动(如运用所学语言 and 知识分析问题,自主表达保护动物的相关主张),将思维层次由低阶引向高阶。

(三) 确保活动过程可操作

要真正在 **Integrated skills** 板块教学中实践英语学习活动观,教师还需从主题、形式上保证学习活动的可操作性。首先,板块教学活动的主题应该与学生的生活经验密切相关,这有助于调动学生已有的相关主题背景经验,推动学生深度学习主题内容,完善新概念,为完成活动做好准备。

其次,从活动形式上看,教师可以利用多模态输入(如观看有关动物保护的视频),开展综合性语言实践活动(如分享观点、写倡议书)。此外,教师要充分考虑学情,结合学生的语言技能、认知策略等,给学生提供明确、真实的信息和符合语言实际功能和语言规律的知识,使学生在一种自然、贴近生活或模拟生活的主题语境中完成活动,发展英语学科核心素养。

(四) 实现活动结果可视化

思维导图或结构图是活动结果可视化的有效工具。本课例在这方面尚有改进空间。例如在观点分享环节,教师可以鼓励学生在思考“Why should we protect animals? How are animals harmed by human activities? What action should be taken to protect animals?”这三个问题时,尝试画出思维导图,直观呈现意义探究的成果。在学生互相交流各自的思维导图之后,教师再呈现图3供他们参考。这样既有利于学生在探索中形成自己的观点,也有利于学生通过对比自己和教师的思维导图来提升逻辑的严谨性和表达的规范性。

参考文献:

- [1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准(2017年版)[S]. 北京:人民教育出版社,2018.
- [2] 史新蕾,王晓涵. 谈新编译林版高中《英语》教材的理念与变化——专访译林出版社普通高中教科书《英语》主编王守仁、何锋[J]. 英语学习,2019(5).
- [3] 龙晋巧. 基于主题意义探究的英语教学实施方法[J]. 中小学英语教学与研究,2018(11).
- [4] 高洪德. 英语学习活动观的理念与实践探讨[J]. 中小学外语教学(中学篇),2018(4).
- [5] 束定芳,王惠东. 外语课堂教学功能的重新思考与定位[J]. 外语与外语教学,2004(8).
- [6] 杨宇学. 输出导向的Task板块教学模式探索[J]. 中小学外语教学(中学篇),2015(10).

(连凯,南京外国语学校,邮编:210008;黄蓓,南京外国语学校,邮编:210008)

探索主题语境下深度阅读教学的新思路

——谈“拓展性阅读”教学的价值、意义与原则

张伊娜

【摘要】

目前我国中小学英语阅读教学普遍存在处理碎片化和理解浅表化的问题，开展主题语境下以深度理解为目的的拓展性阅读教学则是解决这一问题的有效手段之一。不同于传统意义上的泛读，拓展性阅读的基本指向是通过对主题意义的深度探寻，达到拓展学生视野、丰富知识结构、发展高阶思维的目的。为了实现这一目标，在实际教学中拓展性阅读教学应该遵循意义领先、思维发展以及主题关联这三条基本原则。

【关键词】

拓展性阅读 意义领先 思维发展 主题关联

一、引言

《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）的颁布意味着我国中小学英语教育正式进入核心素养时代。英语课程的具体目标由原来的语言知识、语言技能、情感态度、文化意识、学习策略等五要素构成的综合语言运用能力转变为语言能力、文化意识、思维品质、学习能力等四大学科核心素养。在我国中小学英语教学中处于龙头地位的阅读教学，理应发挥其先行和主导作用。可笔者注意到，目前我国中小学英语阅读教学中普遍存在着处理碎片化和理解浅表化的问题，浮光掠影、浅尝辄止、望文生义等现象比较常见。

碎片化阅读教学的表现方式很多，其中最为常见也最不被教师本人所意识到的碎片化现象是，教师只关注所教阅读文本，忽视其与单元其他内容之间的关联，忽略其在特定主题语境下的作用与功能，忽略单元主题意义的深化，导致学生的理解只局限于孤立的语篇，不利于帮助学生建立知识间的联结、改善认知结构、提高思维品质。关于理解浅表化问题，其主要表现方式为，教师在教学中只关注浅表事实性信息的获取与梳理，而对

信息之间的关联、信息背后的信息及作者选取和呈现信息的方式与意图等缺乏关注，无意或无从聚焦文本的主题意义，内涵挖掘、深度学习更无从谈起。

其实，为了实现一定程度的深度学习，英语教育界的有识之士进行了不少积极有益的探索，拓展性阅读教学就是其中之一，笔者有幸参加过几次相关活动。我们发现，由于多方面的原因，目前的探索性实践普遍缺乏明确的目标和长远的规划，显得随性和随意。被选定作为拓展性阅读的文章，有的与主阅读文章只有局部的关联，对深化主题意义作用有限；有的名曰“拓展性阅读教学”，其实就是一次孤立的文本教学，拓展缺乏基础，深化无从谈起。更为重要的是，这样的教研探讨虽然可以给教师一定的启迪，但由于缺乏规范性和长远性，探索难以深入，更难以成为广大一线教师自觉的教学行为。

所幸，为了体现《课标》的基本理念，新修订的译林版高中《英语》增加了 **Extended reading**（拓展性阅读）板块，对避免碎片化教学、实现主题语境下一定程度的深度学习具有积极的推动与规范作用。那么，究竟何谓“拓展性阅读”？其价值与意义何在？教师应该如何正

确地实施拓展性阅读教学? 这一系列问题是广大英语教师, 尤其是将要使用内含拓展性阅读板块教材的一线教师都必须思考和解决的问题。本文拟就上述问题谈一点自己的浅见, 以期为大家提供参考。

二、何谓“拓展性阅读”

究竟何谓“拓展性阅读”? 也许, 有人会将“拓展性阅读”等同于“泛读(Extensive reading)”, 在处理方式上比较随意和粗放。其实, “拓展性阅读”并非“泛读”的同义词。查阅《朗曼英语词典》和新版《韦氏大学英语词典》可知, 动词 extend 与学习、认知等抽象事物相关的释义有“to advance, further <~ing human knowledge>”“to increase the scope, meaning, or application of”等, 意在对某一事物在认识上的“深入”, 或在视角上、意义上的“拓宽”及知识的“应用”; 而“泛读”的英语表达中的“extensive”, 其词义为“having wide or considerable extent”, 可以理解为重在阅读的“广度”和“量”上。两者的差异在于, 前者是围绕某一主题且有明确指向的阅读, 后者没有主题或范畴的约束, 也可以没有特定的指向, 只以阅读或通过阅读获取大量信息为目的。那么, 拓展性阅读的指向是什么呢?

以译林版高中《英语》为例, 教材“前言”对学生学习该板块的建议是: 在 Extended reading 板块, 你将进一步围绕主题语境进行拓展性阅读, 感悟中外优秀文化, 开阔视野, 通过观点表达来训练批判性思维, 通过完成富有创造性的活动来培养创造性思维。从中我们不难看出教材编写者增加该板块的意图所在: 促进主题语境下的深度学习, 着力发展学生的高阶思维, 为培养学生的学科核心素养提供抓手。

综上所述, 所谓“拓展性阅读”, 实为单元主题语境下“阅读板块”(或称“主阅读”)文本在主题意义上的深入或延展性阅读。其在新教材体系中的作用与功能, 并非只为增加学生的阅读量或提高语言输入, 而是借此引导学生对单元主题内容进行进一步学习与思考——或拓宽学生的视野, 或变换审视的角度, 或尝试性地应用相关知识, 等等, 以实现单元主题意义的深度探寻; 其教学目标的指向不是语言知识的学习或单纯阅读能力的提高, 而主要在于通过一系列语言活动帮助学生拓宽视野、丰富认识和提高思维品质。

三、拓展性阅读教学的价值与意义

如前所述, 拓展性阅读进入人们的视野, 成为克服

碎片化学习和浅表化理解问题的一个新思路, 也是实现单元主题语境下深度学习的重要路径, 这其实就是拓展性阅读教学最根本的价值与意义所在。为了进一步厘清相关认识, 确保在教学实践中其意义与价值得以实现, 笔者想要强调以下几点。

其一, 拓展性阅读教学的目标是依托语篇学习, 深化单元主题意义, 发展学生的思维。因此, 语言理解是出发点, 但不是落脚点; 同样, 语言活动是重要的途径, 但不是目的。任何偏离主题深化和内涵探究的语言知识学习和语言技能训练都有悖于拓展性阅读教学的初衷。换言之, 拓展性阅读教学活动的指向是意义而非形式, 是思维发展而非阅读技能训练。事实上, 意义与形式是相互依存的关系, 意义源于形式, 形式是意义的载体, 但探寻的指向不同, 其结果必异。我们需要的是指向意义的形式聚焦, 而非唯形式而形式。同样, 思维发展与技能训练的关系也是你中有我, 我中有你, 但技能训练可以指向却不能替代思维发展。

其二, 拓展性阅读教学是帮助一线教师更新观念、走向阅读素养培养的契机, 是培养英语学科核心素养的抓手。在我国中小学英语教学中, 阅读教学始终是一线教师最为重视可又有最多误解的教学类型。从理论和宏观层面看, 它经历了或正在经历从以语言知识为中心到以阅读技能和阅读能力为中心, 继而到以阅读素养为目标的转变过程。但实际上, 有相当一部分教师在观念与实践层面上还停留在以阅读技能训练为中心的阅读教学, 更有一部分教师仍旧处于第一阶段的以语言知识学习为主要目标的阅读教学中。以意义和思维发展为主要导向的拓展性阅读教学可以帮助一线教师挣脱语言学习和技能训练至上观念的束缚, 拓宽对阅读教学的认识, 探寻深度阅读教学的新思路, 将培养学生的学科核心素养落到实处。

其三, 对拓展性阅读教学的讨论, 其意义与价值并非局限于任何单一教材的解读与使用, 它适用于所有深度学习和思维培养的探索性教学实践。首先, 在使用已经包含拓展性阅读教学板块的教材时, 我们的第一要务是, 在宏观把握单元主题意义的前提下研读文本, 厘清文本与单元主题之间的关系, 从而依托语篇设计出单元主题语境下的深度学习活动。其次, 我们须建设性地使用教材, 而不是原教旨主义式地教教材: 对教材中缺少或与深化主题意义无关且并非指向提高学生思维品质的教学材料与活动做出适当的删减、调整或替换。

四、拓展性阅读教学的原则

如前所述，拓展性阅读教学是单元主题语境下通过语言活动实现对单元主题意义的深度探寻，丰富学生的认知结构，提高学生的思维品质。由此，笔者提出拓展性阅读教学的三个原则：意义领先原则、思维发展原则和主题关联原则。

（一）意义领先原则

意义领先原则的提出，旨在强调突破以语言知识学习或阅读技能训练为中心的传统模式，自始至终将对意义的探寻，即对文本所蕴含的思想文化内涵的探寻，作为拓展性阅读教学的出发点和落脚点。在这里，“意义”并非指文本中的字词和句子层面的意义，亦非文本所含事实性信息的表层意义，甚至并非孤立语篇的意义，而是在单元主题语境下作为拓展性阅读的语篇对于深化单元主题意义的意义。虽然独立成篇，但不可孤立对待，也不可浅表化处理。

以译林版高中《英语》模块二第四单元的拓展性阅读语篇“A precious family dinner”为例。这是一篇新闻特写，作者生动地再现了当下中国一个普通的三代五口之家除夕夜吃团圆饭和守岁的场景。有教师在教授该文本时，从年夜饭出发，把它上成了红红火火过春节并借此向学生介绍和展示中国传统节日习俗的课。难怪有位资深的英语教师在观摩课后，对这篇文章进入我国高中英语教材的适合性提出质疑，认为该文章的目标读者应该是外国人，而不是接近或已经成年的我国高中学生。

笔者以为，这位教师的质疑很有道理，而该篇文章进入我国高中英语教材也同样没有错。问题的关键在于，授课教师对文本的处理失之碎片化和浅表化。首先，教师孤立地处理文本，自始至终将“过年”作为教学的主线，未能体现单元主题意义。本单元的主题是“节日与习俗(Festivals and customs)”，其主阅读板块中的文本是两篇日记，一则记录了印度传统婚礼，另一则记录了里约狂欢节。从单元主题来看，选择中国家庭吃年夜饭的内容作为拓展性阅读意味着视野的拓展：从世界各国到我们自己。其单元教学目标应该是通过对各国节日与习俗的介绍，拓宽学生的文化视野，树立学生的多元文化意识。其次，教师的处理过于浅表化。本单元的主题语境是人与社会。文本的字面信息虽然是不同国家的节日与习俗，但这些节日与习俗是人们社会化的产物与基础，反映出一个国家与地区的社会生态和人民的精神

世界。在教学中，如果我们将教学目标定位于知晓各地风俗习惯，演练和模仿各国社会文化习俗，这就失之理解的浅表化。回到前面曾提及的吃年夜饭的文章，从国人过年的传统习俗，我们可以看到弥漫其间的浓浓亲情，看到国人的价值取向，也看到今日中国的发展、家庭格局的变迁以及随之而来的社会问题，等等。

综上，主题不等同于主题意义。事实上，流于主题语境下表面信息获取的浅表化阅读理解有碍主题意义的挖掘与深化。透过文本的表层信息，探寻其深层的思想文化内涵，才是意义领先原则的实质所在。

（二）思维发展原则

笔者提出的“思维发展原则”，顾名思义，旨在强调思维的发展性，即由简单思维向复杂思维的进化，由识记、领会、应用等初阶思维向分析、综合、评价等高阶思维的过渡。将思维发展作为拓展性阅读教学的原则，其理由有三。（1）总体而言，阅读过程就是理解的过程，理解即思维活动。思维能力，尤其是复杂思维能力既是理解的先决条件又是其成果。因而，就阅读教学的本质而言，发展思维是阅读教学的本分和应然。（2）长期以来，在我国中小学英语教学实践中，人们一直把语言知识和语言技能的学习作为阅读课的主要教学目标，更多地致力于识记、领会和简单应用等低阶思维训练，忽略分析、综合与评价等高阶思维的培养。这种在低阶思维层面徘徊的做法无助于从根本上提高学生的思维品质。（3）与主阅读板块相比，拓展性阅读教学强调的是对单元主题意义的深度追问，这就更需要分析、综合和评价等高阶思维的介入。从某种意义上讲，从低阶思维向高阶思维的过渡是拓展性阅读教学的重点，也是实现其独到价值的关键所在。

也许，在理论上，大家都会认可思维发展原则在阅读教学尤其是拓展性阅读教学中的重要性。但如何将其贯穿在具体的教学环节和教学活动中？如何有效地帮助学生发展高阶思维？这对教师提出了极大的挑战。正因为如此，我们相信，如果本文的观点能得到一线教师的认可，在拓展性阅读教学实践中树立起强烈的思维发展意识，教师的思维品质也会在教学中得到同步提高，师生双方的核心素养都可以在教学过程中得以涵养与发展。

（三）主题关联原则

在笔者提出的三个教学原则中，主题关联原则无疑是最能体现拓展性阅读教学本质属性的原则。“拓展”一词本身即意味着与他者的关联，离开关联，拓展也就

无从谈起。因而，厘清它与单元主题意义之间，尤其是主阅读之间的关联性是拓展性阅读教学的出发点，它关系到教师对文本主题意义的把握和对教学目标的定位。以译林版高中《英语》为例，经初步梳理，笔者发现在拓展性阅读与主阅读之间普遍存在知识应用型、视野拓展型、视角变换型等三种关联方式。

(1) 知识应用型。所谓“知识应用型”，指主阅读语篇与拓展性阅读语篇在内容上呈现出知识介绍与知识应用的关系。教师须将对主阅读语篇中相关知识的迁移和应用作为拓展性阅读语篇教学的主线。以模块二第一单元为例，单元主题是“文学欣赏”，主阅读板块的文章“The wonder of literature”简要阐述了优秀文学作品的三个特质，拓展性阅读文章选自享誉世界文坛的经典名著《老人与海》。其单元教学目标应该是，帮助学生认识文学的价值与意义，理解优秀文学作品的特质，从而引导学生尝试欣赏文学作品，培养他们的文学鉴赏力。很显然，两个阅读板块之间呈现出知识与应用的关系。在教学该单元拓展性阅读语篇时，笔者建议，教师应树立单元整体观，突破通常的“读前预测—读中梳理—读后活动”的三阶段阅读教学模式，启发学生将主阅读板块中学到的有关文学的知识应用在《老人与海》片段的欣赏中，为学生开启一段文学欣赏的美好旅程。

(2) 视野拓展型。视野拓展型指拓展性阅读语篇与主阅读语篇在内容上处于平行关系，且在意义上不具对立性。以模块二第三单元“Be sporty, be healthy”为例，主阅读语篇基于西方医学理论向人们介绍健身运动的益处以及新手们该如何正确开展健身运动等知识；拓展性阅读语篇则以第一人称的方式向读者讲述自己（一个中国青年学生）学习太极拳的经历以及在学习过程中对中国传统文化的感悟。很显然，两篇文章一西一中，一全景一个人，一客观一主观，帮助读者从知识到认知上拓宽视野，既能增长知识和见闻，又能丰富思维方式，提高认知水平。

视野的拓展可以是共时的，也可以是历时的。以模块三第二单元“Natural disasters”为例，主阅读是有关当下地震和海啸的新闻报道，拓展性阅读语篇选自一位19世纪英国作家的作品“The last days of Pompeii”，作者依据当时的考古成果，想象和重现了具有高度文明的庞贝古城在公元79年维苏威火山爆发中被毁灭的场景。当今与过去，美洲（文中未明示，笔者揣测）与欧洲，主阅读与拓展性阅读联手，跨越时空，为我们展现了大自然的巨大能量，激发读者对大自然的敬畏之心。

特别要强调的是，在教学视野拓展型语篇时，教师要注意宏观地把握语篇的主旨意义，切忌在细枝末节上迷失方向。须引领学生在拓宽视野、增长见识的同时，丰富认知方式，提高认知水平。

(3) 视角变换型。视角变换型的拓展性阅读语篇指从不同的（尤其是相反的）角度看待和讨论主阅读语篇中的主题。视角变换型语篇可以有效引导学生打破固有的思维模式，养成变换视角看待、理解和分析事物的习惯，这对于培养学生的审辨式思维能力尤为重要。以模块三第三单元“The world online”为例，主阅读语篇列举了互联网给人们带来的三大便利，而拓展性阅读却以第一人称讲述了作者因迷恋手机上网差点遭遇车祸，后决心戒网，以及戒网给他带来诸多可喜变化的故事。两个阅读语篇呈现出典型的视角变换型关联。在进行该单元的拓展性阅读教学时，教师可重点启发学生联系自身实际分析和思考互联网的利与弊，引导学生进行理性的评估，从而培养学生冷静而独立地观察和认识世界，智慧地应对变化中的世界的意识与能力。如此，真切地赋予英语教学所应有的工具性与人文性融合统一的特点。

五、结语

目前我国中小学英语阅读教学中普遍存在着处理碎片化和理解浅表化的问题，而拓展性阅读为教学提供了一个方案，使主题语境下的深度阅读成为可能。拓展性阅读不同于泛读，后者仅仅强调阅读的多和广，无明确主题指向；而前者重在引导学生深度探寻主题意义，从而实现视野的拓展、知识的丰富、思维的深化。拓展性阅读是学生实现单元主题语境下深度学习的路径，是教师更新观念、提升个人阅读素养的契机，也是教材实现创造性运用的手段。在教学过程中要遵循意义领先原则、思维发展原则和主题关联原则，从而实现英语教学中语言能力与思维品质的同步提升，以及工具性与人文性的有机融合。

我们知道，如何在中小学英语课堂上实现深度阅读教学，是一个很有意义却尤具挑战性的话题。以上观点与讨论只是一个初步的探索，意在抛砖引玉。如有不当，敬请各位读者批评指正。

（张伊娜，教授，南京师范大学外国语学院。
邮编：210097）

影视文本节选在高中英语阅读教学中的运用

江苏省南京市玄武区教师发展中心 王为忠

【摘要】

影视文本是一种优秀的文本阅读资源,在高中英语阅读教学中起着重要的作用,但在实际教学中其课堂使用效果还应进一步优化。本文试从关注阅读导言、分析舞台说明、体悟对白措辞、研讨文本插图、探究剧情线索和分析文化内涵六个方面展开探究,力求提升影视文本节选阅读欣赏的教学效果。

【关键词】

影视文本; 阅读教学; 剧本

一、前言

2018年江苏省高中英语教学观摩研讨会暨优质课评比活动于9月27—28日在江苏省靖江中学顺利召开。研讨会上,来自全省的14位参赛选手展示了14节风格各异的优质课。这14节课基于译林版高中《英语》延伸阅读(Extended Reading)的4篇文章展开,这四篇文章反映了人与自我、人与自然和人与社会的关系。

这14节课中有4节课的教学内容为*Forrest Gump*《阿甘正传》剧本节选。授课教师们的教学设计充分体现了新课程标准的教学理念,关注了学生思维能力的培养和师生之间的课堂互动,对文本内涵的挖掘也有一定的深度。但是,作为延伸阅读的阅读课教学,应将影视文本节选的题材及体裁特征更好地凸显出来,并探究其中的非连续性文本信息,同时借助多种途径来培养学生阅读和思维的深度。

二、影视文本节选在高中英语教学中的运用原则

《普通高中英语课程标准(2017年版)》(以下简称《课程标准》)在主题语境内容方面明确指出,可以涉猎戏剧、影视、文学名著等方面;在必修课程的语篇类型内容方面明确提出,要使用剧本等影视文本材料,以“使学生学会欣赏语言和多模态语篇的意义和美感,丰富生活经历,体验不同情感,形成正确的世界观、人生观和价值观”;在选择性必修课程的文化知识内容方面明确提出,要理解和欣赏含戏剧在内的英语优秀文化作品(教育部,2018)。

影视文本是英语语言文学的重要载体。影视文本话题内容覆盖面广,丰富有趣;故事情节错综复杂,引人入胜;人物特征活灵活现,一举一动皆能体现时代背景;语言运用紧跟时代步伐,对话地道且通俗易懂。这些优势都决定了影视文本是辅助高中英语阅读教学不可多得的文本资源,有利于全面提升高中学生的英语学科素养。但受到高中英语课堂学习时间及教材容量的限制,影视文本一般只能以节选的形式出现在高中英语教学中。

影视文本节选通常是选自于剧本中的某一个场景,是一个相对独立且完整的故事情节。让学生欣赏影视文本节选的目的是让学生感知故事情节精彩、语言描述的精确及感情传递的细腻,使学生有兴趣去通读整个剧本或观看整个影片。在影视文本节选片段的教学中,教师应该把握以下五个原则:

1. 影视文本节选是延伸阅读,不能等同于精读或泛读

在高中英语教学中，影视文本节选通常都被当作延伸阅读来使用。延伸阅读不同于单元话题主阅读的精读，教师应引导学生从不同角度赏析文本，突出影视文本节选的文学功能。影视文本节选也不能取代学生课外的泛读，因为泛读通常是借助完整的语篇阅读来强化学生语言知识的学习，训练学生的阅读技能，侧重于语篇的整体理解，对细节的理解不如延伸阅读要求高。

2. 影视文本节选是片段阅读，不适合考查超出所选片段文本之外的细节内容

阅读的过程往往是对所阅读的文字或图片的信息进行加工的过程。阅读讨论应基于所提供的文字或图片信息；阅读后的检测与考查也应基于对所提供的阅读材料的文本信息，引导学生进行查找、对比、分析、概括或推理等。当然，我们可以根据片段中的相关信息对人物特征、故事发展趋势甚至是对整个影视文本的主题及写作风格等进行一定的拓展性理解，但具体的检测与考查，应避免触及节选文本之外的、旁逸的细节内容。

3. 影视文本节选是文本阅读，不应该被取代为影视作品的欣赏

很多学生甚至不少教师都喜欢通过观看影视作品的方式来培养文学素养。但观看影片时，眼前闪过的是稍纵即逝的场景画面，头脑中只留下一个故事梗概，不能够有效品味文学作品中文字的优美，也不能发展想象力、在头脑中重构文本的画面或情节，更不要说感知作者写作的匠心所在了，而阅读可以。文学阅读有利于提高人们的认知水平。教师不应该用影视作品的欣赏来代替学生的文本阅读。

4. 影视文本节选是拓展阅读，不能将重心偏向语言学习

影视文本题材广泛，内容涉及面广，有利于学生了解中西方文化知识，拓宽知识视野。了解西方文化知识，不仅有助于扩大知识面，更有助于充分理解语言的内涵，提高阅读能力（樊永仙，2009）。影视文本语言地道，时代感强，有利于学生掌握实用的社会信息与文化知识。

5. 影视文本节选是深度阅读，不必追求课堂活动的热闹

剧本的基本功能是用来表演的。当学生能够将剧本内容活灵活现地表演出来时，基本也能够理解剧本内容并领会剧本的精神了。但在高中阶段的英语学习中，由于学习内容的增加以及学习要求的提高，要在短时间内读懂、领会并记住一个片段的台词，将剧本中的各种情感糅合进去并表演出来，并非易事。教师可以引导学生阅读文本中的细节内容，探讨作者的写作目的及措词意图。课堂活动不必流于形式，学生较为安静地思考与探究也是一种高效的课堂活动，因为学习活动除了表现为外显的言语行为活动外，还表现在内在的语言思维活动，是学生与语篇的深度对话和语篇全面重构的过程（高洪德，2018）。

三、影视文本节选在高中英语延伸阅读教学中的实践性运用

基于以上原则，在日常的影视文本节选教学设计中，就可以规避一些低效的教学行为，排除教学过程中的一些“作秀”环节，着力引导学生关注影视文本节选的特色，通过阅读文本培养学生的思维能力，提高高中英语延伸阅读的教学效果。

本阅读文本节选自美国励志电影 *Forrest Gump* 中的一个片段，介绍了三个小的场景：上学第一天妈妈对阿甘的叮嘱、阿甘和校车驾驶员的对话以及登上校车后四个同学对阿甘的态度。节选文本的语言极为简单，但剧本的特色鲜明。简单语言的背后隐藏了深刻的文化内涵，几乎每一句话都有值得推敲和深入挖掘的价值。

下面基于 *Forrest Gump* 影视文本节选，结合本次观摩课中授课教师的表现、主评委张伊娜教授的观课点评及笔者自己的思考，推介一些稍微理想化的、改进了的教学设计思路。

1. 关注剧本导言

导言是剧本文本不可或缺的组成部分，向读者提供基本的背景知识，为故事情节的展开提供缓冲和引导。导言在阅读教学中有着渗透的功能，起着融会贯通的作用。一般来说，一段好的导言能够让读者通过简洁的几句话就知道整个影视片的背景知识及故事梗概。本剧本节选文

本中的导言如下:

Forrest Gump is a 1994 film starring Tom Hanks. It tells the story of Forrest Gump, a simple man with a warm personality. Despite an IQ of 75, he lives a truly amazing life. He sees, and sometimes influences, some of the major events of the second half of the 20th century in the United States. The scene below describes Forrest getting on the bus on his first day of school.

通读该导言之后, 学生可以了解到影片《阿甘正传》的主演是汤姆·汉克斯, 主要描述的是一个心智简单、为人善良的美国弱智儿在上个世纪后半期有趣的人生经历。从该导言中还可以知道本节选部分描述的是阿甘上学第一天坐校车的情景。结合该导言, 教师可以设置以下几个问题来训练学生把握细节的能力, 并激发学生阅读的好奇心:

- (1) Who acts as Forrest Gump in the film?
- (2) What kind of person is Forrest Gump in the film?
- (3) How does Forrest live a truly amazing life?
- (4) Can you imagine what might happen when Forrest, a child with an IQ of 75, gets on the school bus for the first time?

[设计意图]

围绕短短的 71 个单词的导言, 笔者设计了 4 个问题来激发学生的好奇心。第一个问题考查学生对导言中细节的把握, 问及阿甘的扮演者汤姆·汉克斯。多次获得奥斯卡奖的演员汤姆·汉克斯在学生较为熟悉的影片《菲利普斯船长》和《美人鱼》等影片中给人留下深刻的印象, 因而学生急于了解该影片, 想看他是如何出演阿甘的。第二个问题直指阿甘与众不同之处, 即他虽智商较低, 但为人善良, 给学生留下的悬念是: 这样的人在现实社会中会发生什么事呢? 学生会忍不住想了解阿甘经历了哪些人生奇遇。第三个问题较具开放性, 试图引导学生追问阿甘的生活细节, 提升学生对文本内容的细节关注。第四个问题则围绕本节课剧本节选的主场景进行追问: 上学第一天, 阿甘迈上校车后会发生什么事情呢? 力求以同理心增强学生的情境代入感, 使其感受人物的形象及文本价值魅力。

2. 分析舞台说明

舞台说明是影视文本独有的特色。剧本除了通过剧情中人物之间的相互对话, 即对白 (dialogue) 来展开故事情节外, 也需要借助特定的角色在舞台上独自说出的台词, 即独白 (monologue) 来表明人物的自思、自语等内心活动。独白是戏剧进行对话时, 角色离开自己剧中情况对观众所作的一段短暂言辞陈述, 即剧中人将对情况的理解、判断、怀疑、询问等情况向观众诉说。独白是一种与观众互动的技巧, 主要目的在于博取观众的认同 (林芳, 荣吉, 2008)。剧本还会使用舞台指示 (description) 及旁白 (voice-over) 等交代具体情形。舞台指示是剧本里的叙述性文字说明, 如时间、地点、动作的说明, 对灯光、布景、音响效果等艺术处理的要求, 对人物的形象特征、心理活动、情感变化和场景、气氛的描写等; 旁白表示角色在该场景中并没有实际出现, 但观众可以从场景中听见他/她的声音。在赏析剧本文本时, 对对白、独白、旁白及舞台指示的分析都有助于理解演员的心理活动和情感变化。

比如, 在赏析本剧本中的一段舞台指示 (The bus driver opens the door and looks down. Forrest walks to the steps of the bus and looks at the bus driver.) 时, 可以设问如下: Does Forrest get on the bus as soon as the bus stops? Why does he do so?

[设计意图]

简短的舞台指示借助两个动作 (walk to the steps 和 look at the bus driver) 形象地描述出阿甘在上车之前的犹豫心情。通过设问, 学生会纳闷: 校车已经停下来了, 阿甘为什么不立即上车呢? 从而激起继续阅读的急切欲望。

独白和旁白有时在一定程度上是有所重合的, 如该剧本节选中的几段旁白其实就是阿甘回

忆过去心情的独白。以第二段旁白为例：You know, it's funny what a young man reflects. Because I don't remember being born. I, I ... don't recall what I got for my first Christmas and I don't know when I went on my first picnic. But, I do remember the first time I heard the sweetest voice in the wild world. 教师不妨设问如下：Why does Forrest think that was the sweetest voice in the wild world?

[设计意图]

因生体残疾，阿甘在童年深受欺凌，饱受嘲讽，处处碰壁。第一次登上校车后又屡被拒座，好不容易有一个女生愿意让他坐在旁边时，阿甘的感激之情油然而生。这段旁白流露出他欣喜若狂的心情。

3. 体悟对白措辞

李福庆(2017)指出，对作者措辞的探讨就是阅读中感知话语的审美过程，有利于提升学生的阅读理解力。在影视剧本文本的赏析中，角色的对话往往简明扼要，但措辞却十分值得玩味。教师应精心设计教学活动，引导学生感悟作者的写作意图。例如，在本剧本节选中，Forrest上车之前与妈妈有如下简短的对白：

Mrs Gump: You do your very best now, Forrest.

Forrest: I sure will, Momma.

对于这段对白，教师可以设计如下问题：Why does Forrest reply to Momma's encouragement with "I sure will" instead of "I will" or "I shall"?

[设计意图]

问题的设计能够启发学生的注意。当妈妈鼓励阿甘竭尽全力去学校好好表现时，阿甘并没有只是应付式地说"I shall, Momma."，而是在话语中使用了I will, 表达了他意欲执行对妈妈的承诺的坚决态度。除此之外，人物对话中还添加了一个语气词sure, 体现了阿甘对妈妈无比的顺从和敬重，以及对来之不易的到公立学校去就读的机会的珍惜。简单的一个语气词sure可能无法引起学生和教师的注意，但一旦进行有意义的教学对比后，就能看出人物对话中措词的微妙之处。

再如，当阿甘上车后，两个男孩抬头看着他时的对白如下：

Boy 1: This seat's taken.

Boy 2: It's taken.

从字面上来看，这两行文字极为简单，貌似根本不具有任何探究的价值。但笔者还是建议设问如下：The first boy says "The seat's taken" while the second boy says "It's taken". Can we ask the first boy to say "It's taken" while the second "The seat's taken"? Why or why not?

[设计意图]

通过问题的启发，学生就能够感知到语言的力量。越是简短，越具有威慑力。第二个小男孩比第一个小男孩语言更为简短，但更咄咄逼人，校园欺凌中恶霸学生欺凌弱者的丑陋形象跃然纸上。

4. 研讨文本插图

插图是文本的重要组成部分，与文本形成互补关系，共同完成意义的构建，也为读者设定了一个具体的阅读情境(陈亚红、赵旭辉，2016)。剧本文本具有独特的情境性，剧本插图更能激发读者想象力、提示故事情节、展示剧中人物特征的作用。巧妙地利用文本插图能够紧密围绕文本话题，将要输入的新信息和学生大脑中的知识结构建立联系，激活学生已有的内容图式，调动学生积极思考，从而使其思维活动处于活跃状态(赵旭辉，2017)。

该剧本中只有如下一幅插图，编者为何挑选这一幅插图呢？笔者设计了如下问题链来推进学生的深度思维：

Q1: Please look at the text. How many pictures are there in the text?

(There is only one picture.)

Q2: How many people are there in the picture?

(One.)

Q3: How do you think the man feels when he is alone in the picture?

(He must be feeling lonely, without anyone staying with him.)

Q4: What is the man doing?

(He is looking upward.)

Q5: Why is he looking upward?

(Perhaps he is expecting somebody or something to happen.)

Q6: Can we say he is optimistic about life?

(Yes. Though he is alone and might feel lonely, he expects something good to happen in his life.)

[设计意图]

通过一系列问题的启发与追问,教师就能够引导学生根据插图信息来分析剧中人物的生活状况(孤独无助)、个性特征(乐观开朗)和心理活动(憧憬未来)。根据这幅插图提供的背景知识,学生还能够预测文本内容,自由表达,有利于提升思维的广度,提高课堂参与度。

5. 探究剧情线索

影视剧本文本是由若干不同的场景组成的,但不同的场景之间必定有一定的关联。这种关联就是线索,是文本信息的综合,与信息分析与创造等一起构成高阶思维,是高中英语阅读教学中需要培养的主要能力。遗憾的是,很多阅读教学中文本挖掘粗浅,以复述、重复为主,很少关注分析、综合、创造等高级思维能力的培养(孔繁华,2017)。学生理应在阅读文本的基础上,结合自己的知识和经验进行分析、推理和判断等思维活动,将阅读和思维能力的训练结合在一起(程晓堂,2018)。

在本节剧本节选的阅读课中,教师可以在引导学生通读全文后,从不同视角来寻找线索,培养学生思维的连续性,训练学生的高阶思维。比如,在读完本剧本后,教师可以设问:How many times does Forrest mention his momma on his first day to school? Why does he mention his momma so often?

[设计意图]

以上问题的设计可以引导学生学会在文本中依据一定的线索寻找较为分散但具有一定共性的信息。细心的学生能够找到文本中阿甘三次提及妈妈:一次是在上校车之前跟驾驶员说话时说“Momma said not to take rides from strangers.”,还有两次是在和Jenny交流时说“My momma said my back’s crooked like a question mark.”和“Momma said stupid is as stupid does.”。阿甘在碰到任何问题时总会想到妈妈,可见他跟妈妈的感情之深厚。

值得一提的是,定位文本中分散信息的目的并不只是查找信息,而是通过线索来串联相关信息,进一步引发学生的思考,使其进行比对、联想、概括、推理与判断,提升高阶思维能力。

四、结语

文学阅读是所有阅读的核心,具有发展语言和思维的特殊功能(黄远振等,2014)。影视剧本作为文学作品的重要形式之一,更是社会的一面镜子,反射出纷繁社会的方方面面。阅读影视剧本往往比观看影视剧的效果要好得多,因为读者可以经常停下来思考某个具体的细节,也可以联想前面的场景,甚至还可以不断回看与反思。在教学影视剧本节选时,教师还可以打破传统教学的禁锢,从不同的、甚至是独特的视角来剖析社会现象,分析社会问题,提升



学生的理解力和学习力，从而全面提升学生的英语学科素养。

参考文献

- 陈亚红、赵旭辉. 2016. 运用支架理论提高高中英语阅读教学的有效性 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (2): 27-32
- 程晓堂. 2018. 在英语教学中发展学生的思维品质 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (3): 1-7
- 樊永仙. 2009. 英语教学理论探讨与时间运用 [M]. 北京: 冶金工业出版社
- 高洪德. 2018. 英语学习活动观的理解与实践探讨 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (4): 1-6
- 黄远振、兰春寿、黄睿. 2014. 为思而教: 英语教育价值取向及实施策略 [J]. 课程教材教法, (4): 63-69
- 教育部. 2018. 普通高中英语课程标准 (2017 年版) [M]. 北京: 人民教育出版社
- 孔繁华. 2017. 基于观察的高中英语阅读教学问题探究 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (8): 7-12
- 李福庆. 2017. 从语篇层级角度解读语言审美选择的基本策略 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (6): 1-7
- 林芳、荣吉. 2008. 论戏剧艺术中的独白 [M]. 安徽文学, (9): 123-124
- 译林出版社. 2019. 普通高中教科书·英语 (必修第二册) [T]. 南京: 译林出版社
- 赵旭辉. 2017. 初中英语听说课教学中培养学生思维能力的策略 [J]. 中小学外语教学 (中学篇), (12): 51-55

(本文发表于《中小学外语教学》(中学篇) 2019 年第 6 期)

英语学习活动观在高中英语文学作品阅读教学中的应用

摘要：近年来，各省高考和江苏省模拟考试中频繁出现文学作品的阅读理解试题类型，而学生往往因对作品理解得不深入、不充分而失分严重。虽然教师们平时也安排文学作品赏读课，但大都只停留在表层理解层面，没有带领学生感受和体悟文学作品的美和作品所隐含的内在意义。本文将从一节评优课课例来探讨如何在文学作品阅读教学中落实英语学习活动观，帮助学生学会阅读，学会赏析文学作品，并增加学生的情感积累，使之深刻体会文学作品情感背后所传达的价值观。

关键词：英语学习活动观；高中英语阅读教学；文学作品解读；人文素养

文 / 徐静芳 高姿

引言

随着《普通高中英语课程标准（2017年版）》（以下简称《课标》）的正式颁布，由语言能力、文化意识、思维品质、学习能力构成的英语学科核心素养成为了英语课程总目标的一个重要部分。为落实此目标，《课标》提出了指向学科核心素养的英语学习活动观，即学生在主题意义引领下，通过学习理解、应用实践、迁移创新等一系列体现综合性、关联性和实践性等特点的英语学习活动，使学生基于已有的知识，依托不同类型的语篇，在分析问题和解决问题的过程中，促进自身语言知识学习、语言技能发展、文化内涵理解、多元思维发展、价值取向判断和学习策略运用（中华人民共和国教育部，2018）。

文学作品以语言为载体，通过场景描写和情节冲突来表达人物情感、体现人物性格，在具体的意象描写中反映抽象的价值观（周婧，2015）。在高中英语阅读教学中，文学作品的

阅读教学一直是一项具有挑战性的任务，主要有以下两个原因：一是很多文学作品的内容涉及复杂的文化背景，承载了大量的文化知识，阅读难度较高；二是读者对文学作品的鉴赏基于文本，但又超越文本，需通过联想、想象、引申和扩展文本主题思想、核心观点与核心语言，进而唤起阅读感受，引发思想与情感共鸣（戴军熔等，2017）。长期以来，文学作品的阅读教学大都仅停留在识记和理解层面，常常是表层理解有余而深层理解不足。本文将以一节课例说明如何在文学作品阅读教学中落实英语学习活动观。

课例背景

本文课例获得2018年江苏省高中英语优质课评比一等奖，同年还获得由国家基础教育实验中心外语教育研究中心举办的第十二届全国高中英语课堂教学优秀课展评现场说课一等奖。本课例的授课时长为45分钟，由江苏省南菁高级中学高姿老师执教，指导

老师为江苏省无锡市教育科学研究院徐静芳老师和江苏省无锡江阴市教师发展中心梅原老师。

教学分析

1. 教学内容

本节课的授课内容节选自海明威的《老人与海》。文章引言部分介绍了老人84天捕不到鱼，而在第85天遇到了一条巨大的大马林鱼的故事。文章主要描述了老人与大马林鱼搏斗的场景和老人在此过程中的心理活动。授课节选内容篇幅较短，但故事情节完整、简明易懂，文章中包含了整个语篇所承载的文化和育人价值，以及很多可供学生深层挖掘并引发学生思考的信息。本文充分体现了海明威的写作风格，是极具代表性的海明威小说选段。

2. 学生对象

本次授课对象为江苏省某高级中学的高二学生，学生的语言基础相对较好，思维活跃且乐于表达。事实上，

很多学生在高一时已经读过这本书，对小说与作者都有一定的了解，知道本节课小说节选文段之前的情节。因此，大部分学生能够在课堂上积极主动地、批判性地表达自己的观点。

3. 教学目标

教学目标是课堂教学的出发点和归宿，教学目标是否明确直接影响教学环节的设计以及课堂教学的实际效果（陈芳，2006）。基于对教学内容和学生情况的分析，备课团队设计的教学目标如下。

经过本节课的学习，学生能够：

(1) 理解节选文段的情节、人物性格和品质特点、文本主题及象征意义；

(2) 学会欣赏海明威的写作风格；

(3) 感悟经典文学作品的内涵，将所学知识转化为内在的、具有正确价值取向的认知和品格。

4. 教学思路

根据上述教学目标、学生情况以及教学内容，备课团队以《课标》指出的研读语篇所需回答的 What、Why 和 How 三个问题为活动设计指导方针，与学生共同探讨 What 的问题（即语篇的主题和内容是什么？），Why 的问题（即为什么老人始终不放弃与大鱼的搏斗？）以及 How 的问题（即海明威是如何描写老人和大鱼的？海明威的写作风格是怎样的？）。师生深入研读文本，确定文本主题、内容、结构、语言特点和写作风格。课堂教学活动分为阅读和欣赏两个层面，两个层面的教学设计紧紧相扣、逐步升华，帮助学生从主题意义、文体等方面整体理解语篇并引导学生在阅读活动中创造性地解决问题，理性地表达观点、情感和态度，树立正确的价值观，从而促进能力向素养的转化。同时，备课团队

还参照王蔷、胡亚琳（2017）提出的英语学科能力要素及表现指标框架（见下表），即3×3英语学科能力要素框架，有意识地设置指向促进学生不同层次学科能力提升的课堂教学活动，从关注“教”转向关注“学”，从而有效提高学生的学习效率。

教学过程

1. 学习理解类活动

根据英语学科能力要素及表现指标框架，学习理解类活动是基于学习理解能力层面的活动，主要包括感知注意、记忆检索和提取概括能力。

(1) Lead-in

Step 1 Free-talk（记忆检索）

教师通过分享自己的阅读体验以及展示图片，激活学生的相关背景知识，激发学生参与课堂的热情和探究主题意义的兴趣。

英语学科能力要素及表现指标框架（王蔷、胡亚琳，2017）

能力要素		内涵及表现指标
A 学习理解能力	A-1 感知注意	能有目的、有计划地关注英语语言中的语音、词法、句法等知识和现象及其背后的本质。
	A-2 记忆检索	能结合即时性情境，对存储在长时记忆中的英语语言知识进行关联和检索的能力。
	A-3 提取概括	能通过识别词语和句义，抓住用英语传播的信息，在目标范围内找到所需的信息；能在观察英语语言现象的基础上，归纳概括信息或语言规律。
B 应用能力	B-1 描述阐释	能用英语描写或叙述图表、程序/步骤、相关主题（如个人生活、工作）等；能用英语阐释词汇、语句和图表的含义和用意。
	B-2 分析论证	能根据语言材料判断或用英语解析语句之间、事件之间的因果关系；能用英语结合事实和道理来证明、阐述观点。它反映学习者清晰地思考并用英语进行严密的逻辑推理，从而得出合乎事理规律的结论的能力。
	B-3 整合运用	能根据语言材料所提供的语境、篇章结构、逻辑关系等特点用英语系统地组织、合并及编排信息；能从零散的信息中梳理信息间的关联，并能使用整合手段（如写作中的衔接手段、谋篇布局等）综合地运用语言。
C 迁移创新能力	C-1 推理判断	能整合语言材料中的线索、逻辑、因果关系等多重复杂的信息，推导出未知内容，如根据上下文推测词义，根据文章标题推测主旨，根据已知信息合理推断人物关系、事件的后续发展、作者的情感态度等，并用英语表达。
	C-2 创造想象	能基于已知信息发挥想象，衍生丰富、多样的创意，如创编对话、提出新的解决方案、为开放式故事续写结局等。
	C-3 批判评价	能进行批判性思维，利用理据展开论证和评判，提出令他人信服的个人见解。该能力涉及英语学习者的认知立场、情感心态、是非观念等，是多种心智、多种机理和多种能力的有机聚合，是综合素质的集中体现。

T: When I was in college, I read *Pride and Prejudice* by Jane Austen. I was attracted by the beautiful language and was affected by Elizabeth's attitude towards life. Five years ago, I married my Mr. Right and we are living happily. What literature works have you ever read? Tell me about it. (教师边讲边展示图片。)

Step 2 Watch a video clip (感知注意)

学生观看电影片段,了解本节课选片段之前的故事情节,以便更好地感知注意。教师在学生观看结束后提出如下问题,自然引出本节课的阅读文本。

T: What is going on in this excerpt?

教师在整个导入环节设计了指向记忆检索、感知注意的学习理解类活动,目的是充分激活学生对文学作品的知识储备,为接下来获取新的信息奠定基础。

(2) Read and understand (提取概括)

Step 1 Read for gist

学生通读全文,了解大意。教师设计问题: What is the story about? It is about _____.

通过回答 What 的问题,学生概括了文章的主题内容,为接下来深层理解主题作好铺垫。

Step 2 Read for details

教师通过引导学生 read between the lines 及 read beyond the lines, 设置问题链,帮助学生获取和梳理文本信息并启发学生发表自己的见解和观点。

教师设计的问题链如下:

- ① What was in the old man's mind the first time he moved the fish?
- ② Was he afraid in face of the strong and huge fish? What did he say to himself?
- ③ How many times does the

sentence "He tried it again." appear in the last three paragraphs?

④ How did the fish react every time the old man moved the fish?

指向获取与梳理的学习理解类活动是学生构建新知识的重要环节。教师通过提问的方式,帮助学生真正理解语言所表达的意义,形成新的知识结构。而问题链的设置有利于学生围绕主题意义由浅入深逐步思考,可以促进学生理解的深刻性(李留建、姚卫盛,2018)。

2. 应用实践类活动

根据英语学科能力要素及表现指标框架,应用实践类活动是基于应用实践能力层面的,是在学习理解类活动获得新知的基础上,促进学生应用所获新知,帮助学生将知识内化,形成能力。它包括描述阐释、分析论证和整合运用能力。

(1) Read for exploration (描述阐释、分析论证)

文学作品的主题是通过作者对人物的描写体现的,因此基于文本的人物性格分析能够更好地帮助学生理解主题意义。教师要求学生以两人为单位进行小组合作,从文章中找出信息,结合图片完成对老人性格的分析。

教师在设计这类活动时围绕主题意义,鼓励学生与同伴合作、讨论,从文章中老人的动作、身体状况、内心独白入手,分析、判断、推理和归纳出老人的性格特征: persistence、determination、perseverance、strong will、calmness、optimism、confidence、bravery 以及 nobility 等。本环节是指向描述阐释、分析论证的应用实践类活动,它是在学生获取文本信息、了解文本话题的基础上进行的。



对老人性格的分析

(2) Read for appreciation (整合运用)

本环节的设计是指向整合运用的应用实践类活动,学生根据语言材料所提供的语境、篇章结构、逻辑关系等特点赏析作品中老人的内心独白和作品的文字特征,进一步体会老人的性格特点与内心感受。教师由此引导学生了解海明威的写作风格,提高学生的文学鉴赏能力。教师提出如下问题帮助学生了解和理解海明威的写作风格。

T: How does Hemingway describe the old man? Does he use difficult words or complicated sentences? Why does he use plain words and simple sentences?

3. 迁移创新类活动

根据英语学科能力要素及表现指标框架,迁移创新类活动是基于迁移创新能力层面的,是发展学生思维、促进深度学习的载体。具体来说,迁移创新能力包括推理判断、创造想象和批判评价能力,是英语学习活动观对学生能力的最高要求。教师在设计迁移创新类活动时应结合主题意义,着力创设新的情境,引导学生运用所学语言知识解决新的问题,完成从能力的提高到学科核心素养的形成(李留建、姚卫盛,2018)。

(1) Thinking and inferring (推理判断)

本环节的设计是指向推理判断的迁移创新类活动,教师通过下列问题引导学生深度思考主题意义,并根据已知信息合理推断出未知信息,从而提升学生的思维品质。

Q: What we can see on the surface are the old man's struggles with the fish, but what if we think deeply? What do the old man, the fish and the sea actually symbolize?

S1: The old man had a strong belief, "A man can be destroyed, but not defeated." It symbolizes the spirits of the tough man.

S2: The fish symbolizes our goals or dream.

S3: The sea is a symbol of our life or society.

(2) Thinking and sharing (创造想象)

本环节是指向创造想象的迁移创新类活动。通过阅读和赏析作品,教师教育学生将老人的硬汉精神和自己的学习、生活相关联,并即时对学生世界观、人生观和价值观进行正确的引导。活动设计如下:

Please share your story of dealing with difficulties in your life or your study.

学生在教师的引领下,大胆地表达自己的观点。以一名同学的分享为例:

S: When I was in the running competition, I didn't give up and make it finally.

T: Good! Whatever difficulty we may meet in our life, we should have the spirits of the tough man.

教师通过实施这一系列迁移创新类活动,帮助学生在理解文本语言意义的基础上形成新的知识构架,实现由语言能力向学科素养的转化。学生通过参与活动,能够理性地表达自己的观点、态度和情感,理性思考人生,形成正确的世界观、人生观和价值观。

教学反思与评价

本节课的整体设计符合《课标》

提出的六要素整合的英语学习活动观理念。教师引导学生通过对主题的探究、对话篇中所传递的文化知识及其内涵的理解,依据英语学科能力要素及表现指标框架进行学习理解类、应用实践类和迁移创新类的活动,并通过比较、分析、评价,将语言、文化、思维三者融合为一体,建构新知,发展批判性思维,在解决问题的过程中发展语言能力,辨别真善美,汲取文化精华,树立正确的人生观和价值观,实现知行合一(梅德明、王蕾,2018)。

本节课在以下几个方面做得较好:

1. 以学生为主体, 激发学生思维

本节课教师以引导学生思考和表达为主,设计了一系列能够帮助学生解读书本及激发学生思维的问题,以问答、讨论、小组合作并分享的方式展开,体现了以学生为主体的教学理念。

2. 以文学为话题, 拓展文学阅读

文学作品的拓展阅读并不是指要在一堂课中阅读整本书的内容,而是要让学生在共同学习节选文段的过程中感受文学的魅力,激发学生对于整本书及更多文学作品的阅读兴趣并指导他们学会如何阅读。本节课以文学作品导入,学生带着对文学的欣赏走出课堂并在课外自发地阅读,这才是拓展阅读真正的目的。

3. 以文本为核心, 注重文本解读

研读语篇是读者对话篇的内容、主题、语言特点以及作者观点等进行深入的解读。《课标》建议教师首先尝试回答 What、Why 和 How 三个基本问题,即:文学作品的主题和内容是什么?人物的情感态度或价值取向是什么?作者具有怎样的写作风格和语言特点?教师通过提问的方式引导学生进行文学作品的拓展阅读。在磨

课的过程中,备课团队真实地感受到了英语学习活动观对于英语课堂教学的指导意义。

结语

教师只有基于培养学生英语学科核心素养的目的,围绕主题意义探究,践行英语学习活动观,才能在文学作品阅读教学中进行深入的文本解读,设计有效的教学活动,促进学生提高语言能力、增强文化意识、提升思维品质并使他们在获得知识的过程中提高学习能力。

参考文献

陈芳. 2006. 英语教学目标设计中存在的问题及对策[J]. 中小学外语教学(中学篇), (8): 12-14
戴军熔, 钱虹燕, 陈钰萍. 2017. 综合视野下高中英语文学作品赏读课中的“三个追寻”[J]. 英语学习(教师版), (3): 44-51
李留建, 姚卫盛. 2018. 例析英语学习活动观在英语教学设计中的应用[J]. 中小学外语教学(中学篇), (11): 49-53
梅德明, 王蕾. 2018. 普通高中英语课程标准(2017年版)解读[M]. 北京: 高等教育出版社.
王蕾, 胡亚琳. 2017. 英语学科能力及其表现研究[J]. 教育学报, (13): 61-70
中华人民共和国教育部. 2018. 普通高中英语课程标准(2017年版)[S]. 北京: 人民教育出版社.
周婧. 2015. 例谈文学作品解读教学设计与反思[J]. 英语教师, (15): 82-86

徐静芳, 无锡市教育科学研究院高中英语教研员。
高姿, 江苏省南菁高级中学英语教师。



文学性语篇拓展阅读教学设计

——以 *The Old Man and the Sea* (Excerpt) 教学为例

龚熙华

一、课例背景

2018年11月23日，“江苏省高中英语学科骨干教师新课标培训”在南京举行。培训活动的內容之一是观摩基于译林版高中《英语》开设的两节阅读研讨课，旨在探索如何在高中阅读教学中落实《普通高中英语课程标准（2017版）》所倡导的“发展英语学科核心素养，落实立德树人根本任务”的基本理念。

两节阅读课的教学内容取自同一单元中的阅读板块和拓展性阅读板块，两者基于同一主题语境，前者是英语文学语篇知识的学习理解，后者是英语文学阅读的应用实践。两者相辅相成，共同完成单元主题即文学赏析的目标，帮助学生认识文学的价值和意义，从而培养学生的文学鉴赏力，最终提升学生的阅读素养和学科核心素养。

二、教学分析

（一）教学内容分析

本课教学内容选自译林版高中《英语》模块二第一单元（暂定）的拓展性阅读板块——经典文学作品《老人与海》（*The Old Man and the Sea*），是学生在完成本单元主阅读“The wonder of literature”——学习文学的三个特质之后进行的拓展阅读。该节选描写了老渔夫独自一人在海上与大鱼进行数个回合殊死搏斗的场景。节选中，老人拼尽全力想要把已经上钩的大鱼拖拽到船舷边，数次接近成功，但最终未果。整个过程中，尽管老人身心俱疲，甚至与死亡擦肩而过，但他依然坚持不懈，始终不轻言放弃。海明威用简洁朴实的语言描写了这一过程中老人的行动、语言和心理状态，生动地刻画了老人“可以被毁灭但不可以被打败”的“硬汉”形象。

本文为叙事性文章，故事情节相对简单易懂，但作者描述情节发展和人物内心活动时所使用的独特的语言及文字背后的深层含义是本节课的学习难点。在课堂教学过程中，教师通过一系列的活动，如层层递进的设问、体验性朗读、基于主题的深度思考等，引导学生在梳理故事内容、体验人物内心世界的同时，积极探索，运用对比、分析、综合、评价等方式理解文本语言内涵，深度探究主题意义，培养学生的思维品质，提高学生赏析文学作品的能力。

（二）学生分析

本次观摩课授课对象为南京某中学高一（7）班学生（37人）。该班学生英语基础较好，学习态度认真，思维较为活跃，英语学习主动性强，热情很高。多数学生能完整、自信、流利地表达个人观点，少部分学生在运用英语进行分析论证观点时稍有欠缺。学生此前接触过一些原版英语文学作品，但大多数是在做阅读理解时为获取特定信息而进行的结构化阅读或课外自我阅读过程中较为随意的翻阅、缺乏明确深度思考的浅层泛读，在赏析文学作品和品味文本语言特色等方面未有系统的学习。

（三）教学目标

根据对教学内容和学生情况的分析，本节课设定了如下教学目标。经过本节课的学习，学生能够：

- （1）获取、梳理文中老人与大鱼搏斗的事实性信息，理清故事发展主线；
- （2）通过文章细节分析人物性格，通过体验性朗读感受人物情感，提炼主人公“硬汉”形象；
- （3）赏析海明威独特的写作风格；
- （4）分析、归纳本文中体现主阅读所提出的文学三特质的路径和方法。

三、教学过程

Step 1: Preparing for reading

1. 回顾文学作品的三个特质，导入文本

教学伊始，教师通过设问让学生回顾在主阅读语篇中习得的优秀文学作品的三个特质，随后展示《老人与海》作品图片，让学生说出作品名称以及作者。

T: What are the three qualities of good literature?

S₁: The description of truth and beauty.

S₂: Its appeal to feelings and imagination.

S₃: Its permanence which includes universal interest and personal style.

T: Today, we are going to read a part of a famous book and see what qualities it may have. Look, which book? Do you know who wrote it?

S: Ernest Hemingway.

[设计意图]

教师应准确把握学生的已知知识和未知知识，并根据学生对知识的熟悉程度设计教学步骤和教师话语（程晓堂，2009）。在本节课的第一个环节，通过设问复习已知知识，并由此联系语篇的未知知识，激发了学生的阅读兴趣，形成了学生的阅读期待。运用图片引入本课主题内容，让学生思维聚焦该作品和作者，为下一步阅读和初步了解海明威及其作品《老人与海》主要内容搭好支架。

2. 浏览节选之前一段有关海明威的简介

教师提问：What is Hemingway famous for? What is he good at? What is the story below about? 让学生带着这三个问题快速阅读节选前对海明威和文本的介绍。随后追问：What else do you know about Hemingway? Which of his books won the Nobel Prize for Literature?

[设计意图]

此环节学生通过浏览海明威生平及其作品、写作风格的介绍，初步了解海明威的写作特点，同时把握文本主线，为后续围绕主线展开的阅读和赏析做好准备。这一环节中追问海明威的相关信息，补充此作品获得诺贝尔文学奖，旨在让学生意识到这部作品的文学价值和地位。

Step 2: Reading and appreciating

1. 浏览全文，梳理文本脉络

教师引导学生快速浏览文本，并思考问题：What did the old man struggle to do and what did the fish struggle to do?

[设计意图]

学生以“struggle”为主线展开全文阅读，初步获得老人与大鱼之间展开博弈的主要事实性信息。在阅读过程中，学生梳理故事发展过程，了解人物行为，为下文深度阅读和赏析人物做好铺垫。

2. 细读文本段落，理解文中相关细节，体验人物情感，正确分析人物性格特征

（1）学生仔细阅读文本第1—5行，通过回答教师的提问，掌握文中细节性信息。同时聚焦老人的言语，体会老人的心境。其中，学生对部分文章片段进行体验性朗读，正确理解语言文字意义，感受文本背后的

深意和情感。

T: Did he nearly make it?

S: Yes.

T: How do you know?

S: For just a moment the fish turned a little on his side.

T: When seeing this, what did the old man say? Would you please read it together?

Ss: *I moved him, I moved him then.*

T: How was the old man feeling by saying this in your imagination?

S: He was feeling excited (because he nearly pulled him).

T: Could you read the sentences with excitement?

(学生1和学生2朗读)

T: Great! Then what was the result? Did he succeed?

S: No.

T: How did the fish escape?

S: The fish straightened himself and made another circle.

T: Did he give up?

S: No.

T: How did the old man go on with the struggle on the next turn? Let's read on.

[设计意图]

在本环节中,学生研读文本,掌握并理解文中细节性信息。在推断人物心情,感受老人心情的跌宕起伏的基础上,学生展开体验性朗读,感受、体会人物的真情实感,获得情感体悟,提升阅读动机和对品读后续情节的兴趣。

(2)在理解前一片段的基础上,邀请一名学生进行情感体验朗读第6—12行,同时要求所有学生仔细聆听,跟随朗读者体会、思考主人公的情感。

随后,让学生聚焦前后两个片段中的同一个语句 *I moved him*, 提问: *Was the old man still excited when he said it?* 学生思考后回答: No.

教师继续提问: *Then, why did he say so?* 通过分析语境,学生回答: *He was encouraging himself.*

教师追问: *What else did he say to encourage himself?* 学生根据问题探寻该片段中的相应语句。

在这一过程中,教师让学生识别此片段中“you”的指代内容,帮助学生理解“went”一词的特定含义,启发学生思考 *You never went* 背后所传递的内涵。

教师提问: *What can we see in the old man when he*

said, “Fish, you are going to have to die anyway. Do you want to kill me too?” 学生答: *His great determination to catch the fish.*

随后,教师引导学生继续阅读第15—18行,并采用问题链的方式帮助学生理解文本的深层含义:

T: *What else can you find in this part which indicates that the old man is full of great determination?*

S: *I must get him alongside this time. I am not good for many more turns. Yes you are, he told himself. You're good for ever.*

T: *What does the sentence mean — I am not good for many more turns. Yes you are. Can you translate them correctly?*

S: 我已经撑不了几个回合了。不,你可以的。

T: *Super! Why did he say “I am not good for many more turns.”? How was he feeling at that time? Can you guess?*

S: He must be fearful.

T: *Fearful? But he immediately righted himself and said, “Yes you are, you are good for ever.”*

S: Oh, he was skeptical for a short time.

T: *Great! He showed a little doubt about himself because he was tired out. But he didn't give up after all. What did he do then? Let's go on with the next part.*

[设计意图]

在这一环节中,教师依然从体验性朗读入手,让学生在朗读作品的过程中获取更多生活体验、情感体验和心理体验,同时教师通过开展具体、有意义的问题链活动,通过推断性、分析性、应用性的问题引导学生真正对人物形象形成深入的理解,学生在创造性地表达自己的观点中提升了思维的逻辑性、深刻性和丰富性。在深入分析人物的基础上进行体验式朗读,学生丰富了情感体验和心理体验,对人物形象和语篇主题形成了深层认知。

(3)学生听教师有感情地朗读第21—23行,之后教师就该段落层层递进进行追问。

T: *What was the old man doing at this moment by saying “Never have I seen a greater, or more beautiful, or a calmer or more noble thing than you, brother.”?*

S₁: He was admiring the fish.

S₂: He was showing his respect to the fish.

T: *When he said “Come on and kill me, I do not care*

who kills who.”, was he scared or frightened to be killed by the fish? Was he to give up?

S: No!

T: Could you please complete the sentence “The old man was willing to _____ rather than _____.” according to your understanding?

S₁: The old man was willing to pull the fish over rather than give up and return.

S₂: The old man was willing to catch the fish rather than let it go away.

S₃: The old man was willing to strive harder and harder rather than give in to the fish.

T: The old man was willing to be killed by the great fish rather than give up. Do you think the old man himself was a noble person?

S: Yes. A noble person will respect the rival.

T: Great! And a noble person would think it would be a good death if he was killed by such a great fish.

[设计意图]

学生在思考问题的过程中进行自主探究, 深入语言内涵, 理解老人与大鱼之间对话所蕴含的深层次含义, 最终能体会老人身上所具有的真正的高贵精神。学生在对主人公言行思想深入探究的基础上进行了充分的自主表达, 提升了文化价值观, 培养了文化鉴赏力。

(4) 研读文本内容, 比较人物身体和心理状态变化, 代入人物角色, 归纳人物内在品质, 提炼人物形象。

教师设置读前具体任务: In this part, let's focus on the changes of the old man's physical condition and his mental state. Tell me how they were changing and find out the supporting details. 并在 PPT 上给出相应的提示。

学生在寻读之后概括得出: He was getting weaker and weaker in his physical condition while he was getting stronger and stronger in his mental state.

教师此刻要求学生做换位思考, 将自己假想成文中角色, 问道: If you were the old man, what would you do in that situation, give up or carry on? Tell me your reasons. 有学生答: I will carry on because I am a fisherman and fishing is my job. If I gave up, there would be no hope and I would be laughed at when I returned to my village. 也有学生答: I will give up or I can change to fish a small one. That's much easier. If I didn't give up, maybe I would lose my life.

接着, 教师追问: Did the old man give up at the end of the excerpt? 学生答: No. 教师补充: Actually, with the great effort, determination and courage, the old man did catch the big fish in the end. But if he gave up like some of you, what would he achieve?

随后, 教师要求学生闭上眼睛, 让整个节选中所描述的画面在脑海中一一呈现, 提问: Now, could you tell me what kind of person the old man is? 并要求学生用含有定语从句的语句进行描述。有学生答: He is a brave person who never gives up. 有学生答: He is a noble person who respects his rival. 也有学生答: He is a tough person who can be destroyed but not defeated.

教师紧接着追问: What can be destroyed and what can't be defeated? 学生回答: His body can be destroyed but his spirit can't be defeated. 教师鼓励学生用完整的复合句进行概括和提炼: The old man is a tough person who can be physically destroyed but not mentally defeated.

[设计意图]

教师通过不断深化主题意义的提问和追问, 有效地激活了学生思维, 让学生通过比较、分析、评价、概括等方式, 进一步理解文本深层内涵, 就有深意的阅读内容进行探究, 走进经典名著文本的深处, 并在此基础上更好地领悟名著主题, 领略名著魅力, 让学生的阅读素养得到提升。

(5) 提取、梳理语言特征, 归纳并赏析海明威写作风格。

在对文本整体阅读和深度理解之后, 教师让学生回顾该节选, 寻找文本中语言表达的特点, 并思考和分析其在凸显人物性格和主题意义中所起的独特作用。

T: Do you feel it difficult to understand the whole excerpt?

S: No.

T: What about the words and sentences? Are they big and complicated?

S: No, they are small and simple.

T: How do you feel when you read the story with simple words and short sentences?

S: It feels like a story told by my grandfather, which is very close to our life. And also these arouse my imagination about something that is not described.

教师在 PPT 上展示作品中重复出现的几组语句, 要求学生朗读并感受其表达效果, 引导学生分析归纳这

一写作手法所起到的特殊效果：将故事情节和老人最真实的心理活动用最直白的方式传递给读者，力求与读者之间搭建起一座桥梁，增强小说的感染力。

[设计意图]

研究语篇特征、聚焦语言特点的活动，能让学生更好地掌握海明威写作风格，理解作者写作意图，是深度阅读文本的最佳助力方式。在此活动中，学生不仅训练了归纳思维能力，同时还训练了评判思维能力。

Step 3: Applying

结合主阅读，赏析文学作品的特质。

教师在 PPT 上再次呈现课堂一开始所回顾的三个优秀文学作品的特质，引导学生回顾这节课所学内容，思考《老人与海》这一节选是否体现这些特质，并请学生结合文本中的具体内容阐释他们的理解。

T: Can you find some qualities in this story? How are they displayed?

S₁: Yes. I find the story is full of description of truth and beauty. The real life of the fisherman and the hardship he suffered and overcame are completely displayed through the unique writing style.

S₂: I feel that I am totally touched and inspired by the story. The old man was so weak and tired during the struggle but he never ever gave up and never ever after.

T: That is about its appeal to your feelings. The same with me.

S₃: When I read the story, I felt like I myself was the old man. I struggled against the fish with him, encouraged myself with him, prayed with him, and tried again and again with him.

S₄: Today, we are still reading the great story and so many people like it. I think it possesses the permanence. And all of us learn from the story that we can be physically destroyed but not mentally defeated, like the old man. This is the universal interest the story conveys.

T: Super! You've really got the point. And I totally agree with you.

[设计意图]

本活动向学生凸显了教材中主副阅读之间的关联性，即用主阅读中的特质来赏析本课的文学作品片段。学生通过具体内容来理解优秀文学作品的三个特质，从而学会品鉴文学作品，提升文学赏析能力。

Step 4: Summarizing

总结本节课所学内容，完成设定目标。

教师通过三个设问，概括总结主阅读和拓展阅读所学内容，并向学生提出殷切期望。

T: So it's almost the end of the lesson. So have you learned how to identify good literature?

S: Yes! By the three qualities.

T: Do you know how to appreciate English literature?

S: By reading the contents, feeling the writing style and the languages.

T: Do you want to read more English literature?

S: Yes!

T: I really hope this lesson can open a door for all of you to read more literature because in that way we can explore more wonder of literature.

[设计意图]

学生回顾和复习主阅读课和拓展型阅读课所学主要内容，进一步巩固文学赏析过程中所需要具备的能力，明确阅读和赏析文学作品的重要性。

Step 5: Assigning homework

在完成本节阅读课的主要教学目标后，教师布置了如下的家庭作业：

(1) Read and appreciate the rest part of the novel, and discuss with your classmates how the three qualities of good literature are displayed.

(2) What do you think of the direct speech used to describe the thought of the character in the story, for example, "Maybe this time I can get him over. ... This time I'll pull him over." Is there any difference from those you usually read? What specialty do they convey to you?

[设计意图]

课后作业是课堂学习的有力拓展，是进一步迁移、深化课堂所学内容的重要环节。本课的课后作业一个是为了引导学生运用课堂所学的阅读策略、阅读能力开展更多的拓展阅读，并关注其中的文学特质；一个是为了启发学生从新的角度来分析海明威作品的写作特色。拓展阅读类课后作业激发了学生阅读的欲望和热情，拓展了主题阅读的境界。

四、教学反思

本节拓展性阅读观摩课较好地完成了课前设计的教

学目标，其亮点主要体现在如下几个方面：

（一）设计多元递进的问题链，推动学生深度学习

在阅读课堂中，教师在设计问题时要考虑帮助学生形成整体意义理解，通过有较强内在逻辑关系且凸显人物或时间主线的问题链，促成学生对主题意义的深度理解。学生在发现 **when**、**who**、**where** 等表层事实性信息之外，探究 **why**、**how** 等促成深度理解的推断性、分析性、应用性的问题。在问题链的引领下，学生对文本中关键话语加以分析和思考，在情境中品读语言内涵，在层层推进中，逐渐加深自己对文本理解的认知。

（二）亲历体验性朗读，丰富学生情感体验

在文学阅读和赏析的过程中，学生只有充分地阅读文本，准确地把握人物情感，深度理解文本所蕴含的含义，才能真正对作品产生共鸣。体验性朗读这一学习活动是在学生对文本有了深入理解之后，通过自己声情并茂的有声朗读，传递出对文章所蕴含深意的理解和感悟。这一过程不仅让学生“亲历”故事情节，产生情感，加深理解，同时激发、感染听众的情绪，产生身临其境、感同身受的感觉，帮助学生更深入地理解文学作品所传递的主题意义。同时，不同学生各具特色的朗读，增加了主题意义阐释的丰富性，让学生对文本主题意义的理解更立体、更多维。

（三）关注课堂即时生成，培养学生高阶思维

课堂的即时生成是课堂教学的宝贵资源，它不断反馈出学生对语篇的理解和对主题的领悟，更促进教师不断根据学生的实际情况调整课堂教学。在教学过程中，教师通过层层递进的追问，给学生充足的思考空间，并根据学生的生成展开课堂对话，追问学生生成的原因，和学生共同探讨其中的思辨内容。学生在教师的提问与引导下，创造性地表达了自己的观点与感受，体现了真实有效的课堂即时生成。教师循循善诱，帮助学生领悟语篇主题意义，体会人物真情实感，获得自我情感体悟。同时在课堂教学中，教师要培养学生站在更理性、更全面、更客观的视角建构自己对语篇主题意义的理解，形成评判性思维和创造性思维，让学生从缺乏深度思考的浅层泛读走向整体阅读和深度理解的赏析层面，从低阶思维走向高阶思维层面。

五、教学评价

观摩课结束后，现场点评专家张伊娜教授对本节课给予了充分肯定和赞许，她认为：

从课型上看，这是一堂高中英语阅读课。相信有相当一部分老师会觉得，从课堂氛围和学生表现来看，这

无疑是一堂非常优秀的课；但仔细琢磨一下，又会觉得这堂课与大家所熟悉的高中英语阅读课有太多的不同。这些不同给那些已经习惯于按照经典模式教学的老师们带来了困惑，而我认为，恰恰是这些不同，成就了这堂课的真正价值，体现了授课教师的教学智慧和创新能力。

这节课是继主阅读板块后的拓展性阅读。主阅读板块的文章简要阐述了优秀文学作品的三个特质，而该板块选择了享誉世界文坛的经典名著《老人与海》片段。授课教师没有采用通常的“读前—读中—读后”三阶段模式设计教学活动，而是从帮助学生回顾上一课的主要内容——文学作品的三个特质入手，启发和引导学生将上节课学到的知识迁移到本节课，尝试以三个特质为基本框架，与学生一起踏上一段文学作品鉴赏的旅程。这样的处理完美阐释了拓展性阅读与主阅读之间的关系，彰显了拓展性阅读在教材中的独到功能与作用，体现了高中英语新课标所主张的在单元主题语境下的深度学习理念。

这节课摆脱了通常的从基本信息（故事情节）梳理到语言学习的套路，而是从故事情节入手，力图使学生从故事走近人物，从情节发展与细节描写及老人的自语和内心独白等体察人物性格及内心活动，感悟作品的主题意义及其表现手法。在教学活动的设计上，授课教师也摒弃了通常公开课上所用的视频渲染、思维导图、任务型语言活动等手法，采用了一系列层层递进的问题链和体验性朗读等，启发学生在阅读中走进作品，将自身的情感融入作品中，品味其中的语言和重要细节，从而做到身临其境，与角色共悲欢。最后，授课老师引导学生聚焦作品中的语言表达，对作者意图及表现风格，如语言特征等进行赏析。我们看到，课堂上学生的兴趣和思维被有效激发，学生在文学欣赏方面渐入佳境。

综上，个人觉得这节课准确把握了拓展性阅读的本质特征，体现了主题语境下的深度学习理念，为高中英语文学欣赏教学提供了一个很好的范例。

参考文献：

- [1] 程晓堂. 2009. 英语教师课堂话语分析 [M]. 上海：上海外语教育出版社。
 [2] 教育部. 2018. 普通高中英语课程标准（2017年版）[S]. 北京：人民教育出版社。

（龚熙华，南京外国语学校仙林分校。邮编：210023）

促进文学性语篇深度学习的 教学策略探究

薛海燕 江苏省南菁高级中学

【摘要】

文学性语篇是普通高中语言教学的重要语篇类型，但实际教学中存在浅读、浅教、浅学的问题。本文基于深度学习理论，提出了指向深度学习的文学性语篇教学的三个原则，即学悟结合、学思结合以及学用结合，并结合课例探讨了促进文学性语篇深度学习的三种教学策略，即基于主题的理解与批判，读懂文本，激发学习动机和兴趣；基于语篇的解构与赏析，读透文本，实现知识的联系与整合；基于读写的反思与建构，读破文本，迁移应用解决新问题。

【关键词】

语篇教学；文学性语篇；深度学习；主题；语篇；读写

一、问题的提出

经典文学作品主题深刻，内涵丰富，语言生动，是语言学习者发展语言能力，提升思维品质，落实文化价值的重要载体，对落实学生学科核心素养有重要意义。《普通高中英语课程标准(2017年版)》(以下简称《课标》)建议，教师和教材编写者要关注文学性和非文学性语篇的比例，要确保一定比例的文学性语篇(教育部，2018)。但是目前文学性语篇的教学处在浅读、浅教、浅学的尴尬境地，究其原因主要有以下三个方面：一是由于文学性语篇通常有深刻的主题意义、复杂的文化背景和大量的文化知识，教学难度较高；二是多数教师仍局限于词汇、句型、语法等的碎片化教学，缺乏整合与关联发展(梅德明、王蔷，2018)；三是教学中理解性问题偏多，探究性问题偏少，“鲜有从文学欣赏角度出发而设计的活动”(戴军熔，2015，58)，学习枯燥乏味，阅读引导失范。

为解决上述问题，《课标》建议，“教师要在深入研读语篇的基础上，根据主题语境、语篇类型、不同文体的语篇结构和语言特点，引导学生围绕主题意义、深入学习和理解语言所表达的主题意义，建构结构化知识，内化所学语言和文化知识，自主表达观点，实现深度学习”(教育部，2018，43)。

二、深度学习的概念

深度学习(Deep Learning)也译作深层学习，其概念起源于 Marton & Säljö (1976) 的一系列阅读研究。这些研究发现，一部分学生围绕着预期的问题学习，集中于那些有可能被提问到的事实和细节。其学习停留在文本表面，只记住一些没有关联的事实，而无法理解作者写作的主旨和文本的大意。这种学习方式是表层学习方式；而另一部分学生能主动运用多样化的学习策略，透过文本的事实和细节去理解作者想要表达的意思，深入文本去解读其主旨和意义。这种学习方式是深层学习方式。Biggs (1999) 指出，深度学习是一种为获得理解、达到对知识深度把握的“高质量学习”(quality learning)方法；美国国家研究委员会将深度学习定义为“一个人有能力将一种情境的所学运用到新情境的过程”(National Research Council, 2012)；具体来讲，深度学习是学习者根据自己的兴趣和需求，在理解的基础上主动地、批判性地学习新

思想和新知识,运用多样化的学习策略来深度加工知识信息,建立多学科知识、多渠道信息、新旧知识等之间的联系,建构个人知识体系并有效迁移、应用到真实情景中来解决复杂问题的学习(张浩等,2014)。何玲和黎加厚(2015)总结出深度学习具有以下三个特点:理解与批判、联系与构建、迁移与应用。

三、文学性语篇的深度学习

文学性语篇的深度学习具有以下特征:一是注重激发学习动机与兴趣;二是追求知识的联系与整合;三是在迁移应用中解决新问题;四是强调反思与建构。为此,指向深度学习的文学性语篇教学应把握以下三个原则:

1. 学悟结合

教师要加强学生内在需求与主题语境的联结,激发学习动机,将学生卷入(involve)文本,“感悟语言和文化的密切关系”(教育部,2018);鼓励学生进入文本,体验角色,体悟作者的写作意图,评判不同的价值观,“感悟其精神内涵,关注自己的人生成长”(教育部,2018);要带领学生在迁移和应用中超越文本,建构多元文化视角,“感悟中华文明在世界历史中的重要地位,树立中华文化自觉,增强文化自信”(教育部,2018)。

2. 学思结合

“语言学习活动也是思维活动”(程晓堂,2018)。教师应借助思维导图等可视化思维工具解构语篇,将信息的识别、获取与理解、整合、概括等思维训练结合起来,引导学生内化语言知识和文化知识;引导学生体验角色,融合新旧知识进行分析、推理、判断等思维活动,学会分析问题、解决问题,训练思维的逻辑性与条理性;通过读写结合,培养学生高阶思维能力,养成鉴赏评价、自主表达能力。

3. 学用结合

“语言学习和使用没有清晰的界限,学以致用是学习的最高境界”(梅德明、王蔷,2018)。教师要引导学生关注文学性语篇特有的篇章结构,寻找“文眼”,建立起零散信息之间的意义关联,建构结构化知识,运用所学分析、解决新问题;鼓励学生对文学性语篇的语言从接受性理解上升到产出性表达,发挥读写技能之间的“协同效应”,反刍内容、语言,选择恰当的话语结构,确保交际得体有效,提升语言加工层次(王初明,2017)。

本文以译林版高中《英语》必修第二册第四单元 Extended reading 的语篇,即美国著名作家海明威的代表作 *The Old Man and the Sea* (《老人与海》) 的节选为例,探讨促进文学性语篇深度学习的教学策略。

四、促进文学性语篇深度学习的教学策略

1. 基于主题的理解与批判,读懂文本,激发学习动机和兴趣

所有的语言学习活动都应该在一定的主题语境下进行,“学生对主题意义的探究应是学生学习语言的最重要内容,直接影响学生对语篇理解的程度、思维发展的水平和语言学习的成效”(教育部,2018)。郭华(2016)认为,深度学习能让学生全身心参与具有挑战意义的学习主题,不仅能学习知识、提高能力,还能收获成功、增强自我效能感。为此,教师要加强学生内在需求与主题语境的联结,激发学习动机,创设真实的情景将学生卷入文本;调动学生已有的基于该主题的经验,体验不同的生活,进行新旧知识的融合和关联,丰富学生的文化体验,发展学生的文化鉴赏力。

(1) 产出任务激发潜能

一般情况下,热身或导入活动的目的是激发学生学习新课文的兴趣,或者激活、补充学生的背景知识。但是,对于 *The Old Man and the Sea* 这部文学著作来说,大多数学生都读过中

文版, 比较熟悉其故事情节, 因而他们的背景知识充分; 学习其英文版的节选对他们来说, 只有在语言上有新意, 他们对内容的兴趣不大。为此, 考虑到节选的内容在老人身体上逐渐透支与心理上愈挫愈勇的强烈对比之时戛然而止, 留下丰富的想象空间, 笔者采用“产出导向法”的驱动方式(文秋芳, 2015), 有意为学生制造悬念, 设计了读后续写的教学目标: Write a continuation of the excerpt in English.

教师提出以下问题, 让学生分组讨论: If you were an experienced writer, how would you read the excerpt to prepare for writing a continuation? 该讨论将学生卷入交际情景, 教学内容由无趣变为有趣, 对学生提出了挑战, 激发其完成任务的潜能。讨论结果如下:

- ① We should understand the theme of the story.
- ② We should pay attention to the language and the tense.
- ③ We should find out who the narrator is.
- ④ We should know of the writer Hemingway's purpose.
- ⑤ We should infer what might happen next and why it should happen that way.

.....

教师及时归纳学生的猜测, 总结学生完成产出任务时可能存在的是内容(ideas)、语言(language)和话语结构(discourse structure)等方面的“缺口”(文秋芳, 2015), 激发起学生学习输入文本的动机, 并主动根据要求, 有选择地学习和加工教学材料。

(2) 角色体验感悟主题

角色体验是让学生卷入作品情景进行深度阅读和思考的有效途径。教师应引导学生站在角色的立场设身处地思考问题, 分析角色的人生经历或情感变化, 做出正确的价值判断。另外, 学生还应跳出作品中的角色, 站在旁观者的角度探索文字背后的文化内涵和生活智慧, 对作品进行深度思考和回应, 加深对主题意义的理解和批判, 达成个性化管理。笔者提出两个问题:

If you were the old man, how could you describe the fish you caught?

If you were the fish, would you have any chance to escape?

以上问题旨在引导学生进入角色, 站在老渔夫、大马林鱼的角度进行意义协商, 归纳和体悟主题; 通过对文本信息的提取, 品味文字, 内化语言; 通过对信息的整合和论证, 探索文本内在的逻辑性与条理性, 提出合理的个人见解。在此基础上, 教师带领学生完成一段文字的翻译:

Now you are getting confused in the head, he thought. You must keep your head clear. Keep your head clear and know how to suffer like a man, or a fish, he thought.

在关注准确翻译的同时, 学生将自己的理解与同伴、教师的理解相互对照, 在相互分享与启发中深度思考和回应作品。有学生指出此句中的独白、心理描写、重复等写作方式; 有学生体会到老人的生活智慧; 有学生提出 suffer like a man 准确传递出 A man can be destroyed but not defeated. 的深刻主题。

2. 基于语篇的解构与赏析, 读透文本, 实现知识的联系与整合

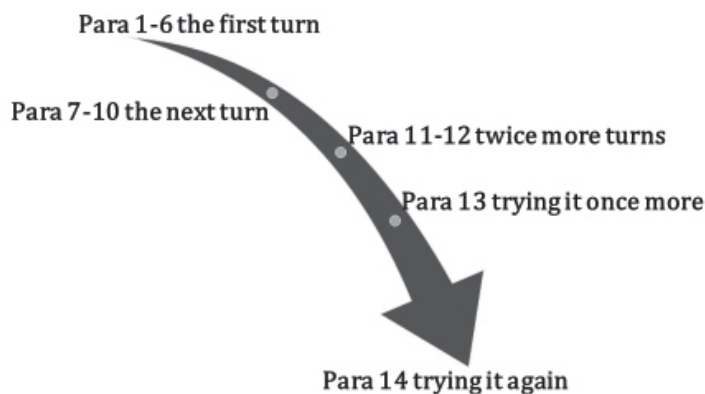
文学性语篇内容丰富, 情节曲折, 其承载的语篇目的、主题意义、组织结构、语言知识的整合、语言运用的典范等均需通过师生的文本解构活动来达成(梅德明, 王蔷, 2018)。教师可借助可视化思维工具, 引导学生从整体出发分析语篇的组织结构, 把握文学性语篇的文体特征, 建构结构化的知识; 厘清人物、情节、环境之间的逻辑关系, 分析和审视语篇的内容、观点、情感态度; 赏析精彩语段, 了解语篇所采用的表意手段。

(1) 解构文本

可视化的思维工具不仅能呈现语篇的事实性信息, 分析语篇的结构和行文格式, 发现语言结构在组织语篇中的价值, 还可以通过图示引发学生情感和审美体验的介入, 激发、唤醒和点燃其求知的冲动和创造的欲望(马维林, 2019), 进而使学生更深刻地体会语言的魅力, 发展

鉴赏能力和批判性思维。

在学生整体理解文本之后，笔者要求他们使用文本中反复出现的词概括故事情节，梳理其发展顺序。学生提出 try 和 turn，并给出事实性细节加以支撑。笔者点拨归纳学生的分析：从大马林鱼上钩后第一次 turn a little 开始，它的一次次转身 (turn) 产生 7 次主要的搏斗；在双方精疲力竭之时，try 一词反映了老人的斗志。学生绘制出如下图所示故事情节发展的图示。



《老人与海》(节选) 情节发展图示

(2) 内化语言

文学性语篇的写作手法和语言体现作者的个人风格和写作意图。教师应引导学生关注语篇的表达方式、表现手法、修辞手法等，如环境描写，以及人物外貌、动作、语言、心理、神态等的描写，并关注象征、夸张、对比等方法 and 技巧，了解各种表意手段，促进语言运用的自动化。

语言的欣赏和文本内涵的推理离不开情节的发展，教师要厘清故事情节发展的前因后果，分析人物表现出的内心情绪变化，解读作者的意图和目的，评价故事的文化价值 (夏谷鸣, 2018)。笔者带领学生以情节发展图示为基础，按情节发展顺序欣赏三处典型语段，完成语言的赏析与推理活动。

首先，教师如下挖空练习：Pull, **hands**, he thought. Hold up, **legs**. Last for me, **head**. Last for me. (P3) 以挖空练习的方式加强目标语 Hold up 的学习，用黑体字引起学生对短促有力的句子的关注；在品读的基础上，让学生总结：This sentence indicates that the old man is _____. 从而引发学生个性化的理解与表达。学生这一环节的语言生成非常丰富，他们还从语句的前后对比和海明威简练的写作风格中发现，老人经验丰富且充满生活的智慧，其自信、从容的态度值得学习。

接着，教师呈现如下语句：Never have I seen a greater, or more beautiful, or a calmer or more noble thing than you, brother. (P8) 教师问学生：Why did the old man call the fish “brother”? 有的学生说：从赞美的语言中感觉到老人对马林鱼的尊重，brother 象征马林鱼是个高贵的对手；还有学生指出，老人不仅是个经验丰富的硬汉，他还对美好的事物充满热爱、尊重与憧憬；还有学生指出拟人的修辞手法等。

然后，教师呈现如下语句：So he thought, and he felt himself going before he started; I will try it once again. (P14) 并提问上述语句的表达方式，学生根据 thought 迅速判断这是心理描写。之后，教师呈现小结：This sentence tells us that the old man is _____ out and almost unable to carry on, but he will try it once again. 学生能快速给出需要填写的词为 worn，并从 “I will try it once again.” 感悟到了老人的坚毅；有学生还联系到自己学习中遇到困难时，也要向老人学习，要学会自我鼓励。最后教师追问：Who will win the fierce battle? 为续写做好逻辑上的衔接。

3. 基于读写的反思与建构，读破文本，迁移应用解决新问题

文学性语篇充满矛盾冲突，常呈现“言有尽而意无穷”的图景，需要有效地整合读写，让

语言的输入和输出产生交集，达到理解与产出之间的交互（王初明，2017）。教师要搭建支架，进一步把握主题和意图的逻辑脉络，并将其与学生已有知识、经验和情感建立关联，通过深挖语篇的语言特色，分析篇章结构与衔接连贯，帮助学生运用所学语言和文化知识，实现新情境深层意义的得体表达；也要引导学生及时总结反思，为学生成长和拓展学习创造条件。

(1) 搭建读写支架

“成功完成一项产出任务，至少需要内容 (ideas)、语言形式 (language) 和用语言表达内容的话语结构 (discourse structure)” 三方面搭建支架，实现输入性学习和产出性运用紧密结合（文秋芳，2015）。笔者引导学生通过同伴合作搭建起读写支架（见下表）。

要求	文本	续写
内容 (ideas)	简单的情节：老人与大马林鱼的七次搏斗。	最后的搏斗和结局。
语言 (language)	冰山理论 (Iceberg theory)：留白的艺术，故事的深层意义不从表面显现出来，而是隐晦地体现出来。	与原文协同。
	语言简练，句子短促有力。(Less is more.)	
	动作、心理、外貌等描写；象征、拟人等。	
话语结构 (discourse structure)	转换的叙述视角：老人 / 作者；对立的矛盾冲突；独白式的心理刻画。	与原文协同。

(2) 读后续写、续读

夏谷鸣（2018）认为读后续写是英语学科核心素养背景下的一种评价手段。续写是对输入文本内容的创造性产出，服务于新情境深层意义的得体表达。写作的准备阶段、写作阶段、修改阶段都涉及不同层次和不同类型的思维活动（程晓堂，2018），续写内容和原文之间要做到与优质的语言协同，与原文精彩的思想协同，与严谨的逻辑协同，与巧妙的衔接连贯协同（王初明，2017）。

笔者设计了以下读后续写活动，让学生在读写支架的帮助下完成续写。

7次转身 (turn) 刻画了一场人鱼之间的艰苦拉锯战，老渔夫反复自言自语：I'll try it again. 我们不禁要问：谁能成为最终的赢家？

用两个段落，参考以下词汇，描写老人与马林鱼的终极对抗和最终结局。

参考词汇：the old man, the fish, faint, strength, harpoon (鱼叉), push, spay, blood

The old man dropped the line and _____

The old man felt faint and _____

《老人与海》（节选）读后续写

课后，教师批阅并讲解读后续写作品，引导学生比较续写与原著的对应部分，吸收和品味原著的写作风格和主要语言特征，反刍原著的价值取向和作者态度；总结、反思并提升学习能

力,完成新的挑战——阅读 *The Old Man and the Sea* 英文原著。

参考文献

Biggs, J. 1999. *Teaching for Quality Learning at University* [M]. Buckingham: Open University Press.

Marton, F., & Säljö, R. 1976. On qualitative differences in learning: I—Outcome and process. [J]. *British Journal of Educational Psychology*, (46): 4-11.

National Research Council. 2012. *Education for life and work: Developing transferable knowledge and skills in the 21st century* [M]. Washington, DC: The National Academies Press.

程晓堂. 2018. 在英语教学中发展学生的思维品质 [J]. *中小学外语教学(中学篇)*, (3): 1-7.

戴军熔. 2015. 区域高中英语文学欣赏选修课程的教材开发: 实践与探索 [J]. *中小学英语教学与研究*, (11): 58-65.

郭华. 2016. 深度学习及其意义 [J]. *课程·教材·教法*, (11): 25-36.

何玲、黎加厚. 2005. 促进学生深度学习 [J]. *现代教学*, (5): 29-30.

黄远振. 2017. 词义概念与高中英语深层阅读教学 [J]. *课程·教材·教法*, (9): 85-90.

教育部. 2018. 普通高中英语课程标准(2017年版) [M]. 北京: 人民教育出版社.

马维林. 2019. 普通高中美育的学理转型、价值指向与范式建构 [J]. *课程·教材·教法*, (3): 62-70.

梅德明、王蔷. 2018. 改什么? 如何教? 怎样考? 高中英语新课标解析 [M]. 北京: 高等教育出版社.

王初明. 2017. 从“以写促学”到“以续促学” [J]. *外语教学与研究*, (4): 547-555.

文秋芳. 2015. 构建“产出导向法”理论体系 [J]. *外语教学与研究*, (4): 547-558.

夏谷鸣. 2018. 读后续写: 英语学科核心素养的一种评价途径 [J]. *中小学外语教学(中学篇)*, (1): 1-6.

张浩、吴秀娟、王静. 2014. 深度学习的目标与评价体系构建 [J]. *中国电化教育*, (7): 51-55.

(本文发表于《中小学外语教学》2020年4月)

主题式拓展阅读在高中英语教学中的实践探究

江苏省无锡市教育科学研究院 徐静芳
江苏省无锡市第一中学 沈婷

【摘要】

《普通高中英语课程标准(2017年版)》倡导基于主题意义探究的英语教学理念。本文结合教学实践案例,介绍在实施译林版《牛津高中英语》教材的过程中如何打破囿于教材反复阅读、简单设题的思维定势,选择与教材单元主题相关的阅读材料,并围绕该主题设计课堂教学活动,旨在使学生在欣赏同一主题下不同文章的过程中开阔视野,丰富语言积累,提升思维品质和学习能力,从而提升阅读素养。

【关键词】

高中英语;主题意义;单元主题;拓展阅读

一、引言

《普通高中英语课程标准(2017年版)》(以下简称《课标》)所倡导的教学理念是:英语课堂教学要以主题意义统揽教学内容和教学活动,并指向基于核心素养的教学目标,即英语教学要在主题意义引领下通过学习理解、应用实践、迁移创新等英语学习活动落实核心素养(教育部,2018)。学生对主题意义探究的深度,直接决定了他们对语篇理解的程度、思维发展的水平和语言学习的成效(梅德明、王蔷,2018)。因此,在英语阅读教学中,教师需要以特定的主题语境下的语篇为依托,探究语篇所承载的主题、内容、逻辑结构、文体特征、语言形式是如何服务于主题意义的(郭颖等,2019)。

为了践行《课标》理念,探索主题式拓展阅读教学的方法和途径,笔者利用承办“江苏省教学新时空·名师课堂”这一契机,组织了一次基于译林版《牛津高中英语》教材单元话题开展拓展性阅读教学的在线直播专题研讨活动(以下简称“直播研讨活动”)。本文将结合此次直播研讨活动的部分教学片段,谈谈笔者在主题式拓展阅读教学方面的尝试、感悟和反思。

二、主题式拓展阅读教学的概念及问题分析

1. 主题式拓展阅读的概念

主题式教学的基本设计单位是主题(theme-based),它与20世纪80年代美国盛行的主题课程教学模式(theme-based instruction)的理念相仿,但更强调学科教学的运作,倡导教师和学生围绕教学主题的内在逻辑展开交互活动,教学主题是能引发师生共同关注的话题(程晓堂,2018)。主题式拓展阅读是指以遵循教材现有编排体例为前提,以主题为中心,以学生的认识能力为半径,以文本特质为基础,通过丰富的阅读实践,引领学生阅读多篇同题异构的阅读材料的阅读方式(李霞,2014)。

2. 主题式拓展阅读教学中存在的问题

主题式拓展阅读教学是教材主阅读板块教学内容的延伸和内涵拓展,是以教材单元主题为基础将阅读拓展到其他相关作品的学习活动,是从对语篇内容的理解到对语篇结构、写作手法、

写作目的等深层理解的延伸，也是对模块基本词汇的拓展延伸。然而在实际高中英语主题式拓展阅读教学中却常常存在以下问题：

(1) 主题式拓展阅读选材随意化。不少教师在进行主题式拓展阅读教学时缺乏主题引领意识，导致在阅读语篇的选材上没有计划，随意性强，未考虑学生的发展需求和能力水平，未考虑所选拓展语篇的主题是否与教材单元主题切合、材料是否生动、难易程度是否合适等，不能引起学生的共鸣，导致学生失去阅读兴趣。

(2) 主题式拓展阅读导入缺乏问题情境。有些主题式拓展阅读教学的导入内容脱离学生实际生活，不能为学生创设主题意义探究的真实或相对真实的问题情境，语言学习不具备真实性和内容性，难以激发学生的探究兴趣。

(3) 主题式拓展阅读指导缺失。不少教师对开展主题式拓展阅读教学的意义认识不足，导致对学生拓展阅读的指导不够，学生缺乏充足、多元、丰富、有计划的阅读活动，而“放养式”的自由阅读无法保证阅读的实效，难以真正激发学生自身的阅读兴趣，无法使其形成积极的阅读态度（顾雪丹，2019）。

(4) 主题式拓展阅读教学表层化。一些教师在主题式拓展阅读教学中，对文本内容的处理呈表层化和单一化，阅读策略的培养呈现碎片化和机械化；学生缺乏对阅读内容的深度思考，难以对阅读文本产生情感体验，更没有对主题意义进行探究和研讨，难以形成真正的阅读能力（顾雪丹，2019）。

三、主题式拓展阅读教学实践探究与案例剖析

主题式拓展阅读教学一般遵循以下实施过程：基于教材单元主题选择同主题拓展阅读语篇——在真实情境中围绕主题设计与主题探究相关的阅读活动——同主题意义下不同语篇的阅读与赏析。教师在教学过程中要创设与单元主题密切相关的语境，充分挖掘特定主题所承载的文化信息和发展学生思维品质的关键点，并基于对主题意义的探究，以解决问题为目的，整合语言知识和语言技能的学习和发展，鼓励学生学习和运用语言，开展对语言、意义和文化内涵的探究，特别是通过对不同观点的讨论，提高鉴别和评判能力（程晓堂，2018）。

基于同主题的拓展阅读教学有助于学生建构主题意义下的词汇网、信息网，形成结构化思维，使学生具备用英语就主题内涵以及相关内容进行有意义的交流的能力，同时对主题意义由浅入深的理解和探究过程有助于学生形成系统思维和积极正向的人生观、价值观以及行为能力，促进学生的全人成长（李宝荣，2018）。

此外，主题式拓展阅读教学中不同层次的教学活动有助于学生在学习英语语言的过程中不断丰富有关主题语境的相关知识，深化对主题各个维度的认知与理解，提升自身的思维能力和综合语言运用能力（李宝荣，2019）。

1. 基于单元主题和教学内容，选择合适的拓展阅读素材

主题意义引领下的拓展阅读材料不仅要紧扣单元教学主题，而且要与学生的语言和认知水平现状相适应，教师通过生动、鲜活的阅读材料吸引学生的注意力，激发学生的阅读兴趣，使学生在主题阅读中获得多样化、积极的心理体验（顾雪丹，2019），因此，围绕单元主题选择合适的拓展阅读素材是成功开展主题式拓展阅读教学的基础。

本次直播研讨活动是基于译林版《牛津高中英语》模块五 Unit 1 Getting along with others 主题下不同题材和体裁的文章的拓展性阅读教学，是对“人与社会”“人与自我”的深入探究。教材中 Reading 板块的两篇文章 *Secrets and lies* 和 *A friendship in trouble*，是两封写给某杂志咨询专栏作家的求助信，表达了求助者在处理与同学、朋友间关系时的烦恼和困惑。活动选用的拓展阅读语篇 *Chain of Love*（文本见附录），讲述了作者和父亲之间的关系，描述了作者在父亲病榻前进行的反思与忏悔，以及从误解父亲、抱怨父亲到理解父亲、原谅父亲的心路历程。

文本的价值取向在于学生通过学习文本,理解深沉的父母之爱,反思如何与父母、亲人相处,并由此拓展思考如何由己及人,形成健康和谐的人际关系。所选拓展语篇的主题与教材单元主题紧密结合,话题贴近学生生活,他们能有较好的阅读体验和感受。

2. 基于真实问题和生活情景,导入拓展阅读素材

基于主题意义探究的阅读课需要把真实情境下的问题解决作为学生探究的目的。教师通过创设真实的问题情境,为学生提供探究的理由,把文本内容转化为学生的学习活动,实现学生与真实世界的联结(郭颖等,2019);让学生有经验可分享,有语言会表达,有兴趣来参与,使学生的生活经验成为学生学习该主题意义的源泉(王蕾,2016)。

本次直播研讨活动中,导入环节的设计是以教材单元主题 *Getting along with others* 为出发点,以复习阅读板块中主人公 Sarah 和 Andrew 为什么写信求助咨询栏目为抓手,引发学生讨论在日常生活中我们会与哪些人发生矛盾或冲突,自然引出“重要他人”(significant others)这一概念,并将人际关系中的“重要他人”作为展开教学活动的切入点,询问学生该如何与“重要他人”相处,为学生创设意义探究的真实问题情景,从而顺利过渡到拓展阅读语篇的学习。师生教学对话如下:

T: Why did Sarah and Andrew write to Annie in Module 5 Unit1?

S1: Because Sarah felt betrayed by Anna, her best friend.

S2: Because Andrew and Mathew had a quarrel.

T: Yes. They had trouble getting along with their good friends and dealing with their friendships. Who may we have conflicts with in our daily lives?

Ss: Our classmates, friends, our brothers or sisters (siblings), or our parents ...

T: We call these people “significant others”, who may have an important effect on our lives.

Well, how can we get along well with our significant others? Today we're going to learn an article about a daughter and her father—*Chain of Love*.

【设计意图】本环节基于真实情境下问题解决的探究目的,旨在激发学生兴趣,使其形成阅读期待,为顺利导入同一主题下的拓展阅读语篇奠定基础,同时在真实语境中激活与 significant others 相关联的词汇,如 friends、classmates、teachers、siblings、colleagues、parents 等。

3. 遵循英语学习活动观,进行拓展阅读策略指导

英语学习活动观是指学生在主题意义引领下,通过学习理解、应用实践、迁移创新等一系列英语学习活动来展开学习过程。英语学习活动的特点是综合性、关联性和实践性(教育部,2018)。教师在确定主题拓展阅读素材后,应通过设计与主题探究相关的阅读活动,帮助学生理解拓展语篇的内涵和主题意义,引导学生从对拓展阅读材料的信息提取和理解阶段上升至运用和分析阶段,使学生在拓展阅读活动中理解、交流、展示和创造,推动学生对主题式阅读的深度参与,培养学生的思维品质,提升学生的学习能力(顾雪丹,2019)。笔者在设计教学过程时主要从以下三类活动入手。

(1) 学习理解类活动

学习理解类活动是基于语篇的活动,主要包括感知与注意、获取与梳理、概括与整合等(教育部,2018),此类活动是学生构建新知识结构的起点。本次直播研讨活动中,教师从设计主旨大意的问题入手,指导学生通过阅读全文,梳理并获取文章的主要内容,明确父女间到底发生了什么,他们的关系如何,为接下来的主题探究打下基础;接着通过问题驱动,引导学生分析作者对父亲的情感变化过程及产生变化的原因,完成了作者与“重要他人”——父亲间有关主题的事实性信息的获取与梳理、概括与整合。具体教学过程如下:

Step 1: 指导学生通读全文,获取和梳理与主题相关的信息,概括文章大意。师生教学对话如下:

T: What is the story about?

S1: It's a story about a disagreement between a father and his daughter.

S2: It's about a misunderstanding between a daughter and her father.

S3:

T: It's about the estrangement, separation and conflicts between a daughter and her father and the daughter's regret when her father is dying and unconscious.

Step 2: 以问题为驱动, 引导学生自主获取相关事实信息。教师设计了如下问题:

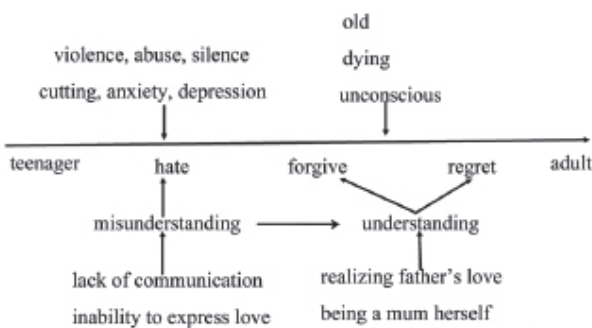
Q1: What did the author feel about her father when she was a teenager?

Q2: Why did the daughter blame and hate her father then?

Q3: How does she feel about her father now?

Q4: What has caused these changes?

之后, 教师引导学生形成如下图所示的文本信息结构:



【设计意图】此教学片段中两个环节的目标明确。Step 1 的目的是鼓励学生通过阅读全文, 获取文章的主要内容, 明确父女间发生了什么、他们的关系如何, 从而让学生从总体上把握文章的感情基调, 感知并理解语言所表达的意义。Step 2 旨在引导学生分析作者对父亲的情感变化过程及产生变化的原因, 从而完成作者与“重要他人”——父亲间有关主题事实性信息的获取与梳理、概括与整合, 并梳理出文本的信息结构。图示的运用有助于学生整合碎片化信息, 构建结构化信息, 理顺逻辑发展关系, 培养学生归纳和推理的能力, 而问题链的设置有利于学生围绕主题意义由浅入深逐步思考, 促进学生理解的深刻性(李留建、姚卫盛, 2018)。

(2) 应用实践活动

应用实践类活动包括描述与阐释、分析与判断、内化与运用等(教育部, 2018), 这类活动是学习理解类活动发展的结果, 是通过围绕主题和所形成的新的知识结构开展的描述、阐释、分析、判断等交流活动, 是帮助学生将知识转化为能力的重要环节(李留建、姚卫盛, 2018)。本次直播研讨活动中, 教师引导学生通过获取表层信息, 聚焦文本深层信息, 并通过对语篇最后一句话的分析、讨论, 剖析主题意义的深层内涵, 进一步理解作者最终打破家族“伤害链(chain of hurt)”, 建立家族“爱之链(chain of love)”的原因; 接着通过小组合作的方式, 指导学生关注作者的写作意图, 引导学生将自身已有的知识经验及情感与文本主题相结合, 并围绕主题信息进行自主评价。具体教学过程如下:

Step 1: 组织学生再读语篇, 并基于主题和内容进行分析和判断, 表达个人观点。师生对话如下:

T: Do you think it is really too late for the author to show her regret? Why?

S1: I don't think it's too late because it's never too late to express our love to our parents.

S2: I think it's too late because it's certain that her father was dying and couldn't hear her apology.

S3: ...

T: Well, how do you understand the last sentence of the passage “The chain of hurt that has been passed down from generation to generation has finally been broken.”?

S1: That means the daughter felt her father’s love and forgave him at last .

S2: I think the daughter understood the importance of communicating more in the end.

S3: ...

T: What have you learned from the passage?

S4: We should love our parents more now and when we grow up, we should give our children better parental love.

T: Yes, mutual understanding between parents and children is very important.

Step 2: 组织学生小组合作, 进行深层主题意义的探究, 助力学生由低阶思维走向高阶思维。

小组合作讨论结束后, 师生对话如下:

T: What’s the author’s intention in writing this article?

S1: To ask parents to be kind to their children and give them more understanding.

S2: To express her love to her father.

S3: To remind us to love our parents and treasure our daily lives with our parents.

S4: ...

T: From your discussion, we can see the author wants to show her apology and regret, to give her daughter better love and to raise the social awareness of the importance of mutual understanding among people.

【设计意图】此教学片段中的两个环节都是根据获取的事实信息, 进行分析、引导并形成自主观点。Step 1 通过获取的表层信息, 聚焦文本深层信息, 旨在引导并教育学生联系生活实际, 激发学生深入思考, 通过分析、判断, 形成基于主题的自主观点, 学会与他人相处, 同时通过对语篇最后一句话的分析、讨论, 剖析主题意义的深层内涵, 进一步理解作者最终打破家族伤害链(chain of hurt), 建立家族爱之链(chain of love)的原因。Step 2 通过小组合作的方式, 引导学生关注作者的写作意图, 并将自身已有的知识经验及情感与文本主题相结合, 围绕主题信息进行自主评价, 发展高阶思维, 在此过程中逐步实现对语言知识的内化。

(3) 迁移创新类活动

迁移创新类活动包括推理与论证、批判与评价、想象与创造等活动(教育部, 2018)。这类活动有助于学生在新的情境下应用所学语言知识解决新的问题, 完成从能力的提高到学科核心素养的养成(李留建、姚卫盛, 2018)。此类活动是英语学习活动中对学生能力要求最高的, 是发展学生思维、促进深度学习的载体。本次直播研讨活动中, 教师通过引导学生分享自己与重要他人之间矛盾冲突的经历, 激励学生理解他人, 欣赏他人, 享受小爱, 传递大爱, 树立正确的人际交往观。紧接着, 教师组织学生进行小组合作活动, 通过联系生活实际, 引导学生探究如何建立健康、和谐的人际关系, 同时也呼应了教材单元主题 Getting along with others。具体教学过程如下:

Step 1: 组织学生在小组内分享自己与他人之间的冲突经历以及自己的处理方式。教师设计的问题如下: Have you ever had trouble getting along with others? How did you deal with it?

Step 2: 组织学生小组讨论, 探讨如何建立健康、和谐的人际关系, 结合生活实际表达观点。小组讨论结束后, 师生对话如下:

T: How can we establish a good relationship with our “significant others”?

S1: Respect others, understand others, and communicate more often.

S2: We should often talk with each other instead of quarreling with each other.

S3: We should try to put ourselves in others' shoes.

S4: ...

T: Yes. We should accept and tolerate others' faults, try to understand and respect others' drawbacks, appreciate and praise others' different opinions and also be generous in giving your care and love to the people around you.

【设计意图】教师通过引导学生联系自身生活实际以及进行合作探究，培养学生将所获取的与主题相关的知识和观念迁移到新的情境中，并学会综合运用语言技能进行多元思维，创造性地解决新情境中的问题，理性表达观点、情感和态度。

4. 依托主题意义，引领学生将拓展阅读推向纵深

在基于主题意义探究的阅读教学中，授课教师通过问题驱动，引导学生发现并探索文本的写作手法、语言特点和修辞手法，帮助学生更好地体会作者深感后悔的情感色彩，同时通过让学生有感情地朗读这些句、段，助力学生加深对文本主题的理解，把语言学习与意义探究融为一体，实现深度学习，促进能力向素养的转化。

Step 1: 指导学生再次回顾文本，通过问题引导学生围绕主题展开讨论，分析语言特点、写作手法和修辞手法。教师设计了如下问题：

Q1: How did the author develop the article?

Q2: How did the author express her strong feelings?

Q3: Why did the author express her feelings in this way?

教师以问题为驱动，引导学生围绕主题展开讨论，促使学生更全面、更深刻地理解文本。教师通过 Q1 帮助学生进一步厘清文本脉络，体会作者的写作手法。作者从看到病榻上即将死去的老父亲入手，联想到自己小时候父亲给予的父爱以及糟糕的生活环境中父亲曾带给自己的伤害而导致父女关系破裂，再回到眼前病榻上的父亲，内心充满悔恨，决定原谅父亲，并决心打破家族伤害链，建立家族爱之链。之后，教师通过 Q2 帮助学生探究、分析语言特点，归纳与总结修辞手法——排比。文章中用了大量的排比句来描写作者回忆起的满满的父爱，如 How he would hold my fringe back and kiss me on the forehead before school. How he bought me a pottery set and roller skates ... How he would play chess and tennis with me... How he would read *The Guardian* every day ... 在解决了前两个问题的基础上，教师紧接着引领学生探究 Q3，此时学生已能容易地透过这一系列排比句，体会和感受作者强烈的情感，并能很好地领悟排比这种修辞手法是如何帮助深化主题和烘托作者情感的。三个问题环环紧扣，以情感串线，引领学生将阅读推向纵深。

Step 2: 组织学生有感情地朗读 Step 1 中所涉及的文本中的句、段，体会和感知语言的结构特点、作用及其与主题意义的关联。

【设计意图】此教学片段中的两个环节旨在通过教师的引领，帮助学生学会赏析语篇的文体特征与修辞手法，探讨其与主题意义的关联，批判、评价作者的观点，加深对主题意义的理解（教育部，2018）；同时，帮助学生在理解语篇内容、探究语篇主题意义的过程中体验语言的使用，感知语言的结构（程晓堂，2018），并在深度学习的过程中享受阅读所带来的愉悦。

四、对主题式拓展阅读教学的评价与反思

主题式拓展阅读教学是教材教学内容的延伸，它最大的特点是基于单元主题，并对同主题意义下的不同语篇进行探究，是从对语篇内容的理解到对语篇结构、写作手法、写作目的等深层理解的延伸，教学内容从教材内拓展到教材外，最终回归单元主题。聚焦主题意义探究的拓展阅读教学能使学生形成对主题内涵深刻的体验与感受，有利于发挥学生的主体建构意识、主动探究意识并促进学生知识网络和智力结构的完善（李祖祥，2012）。

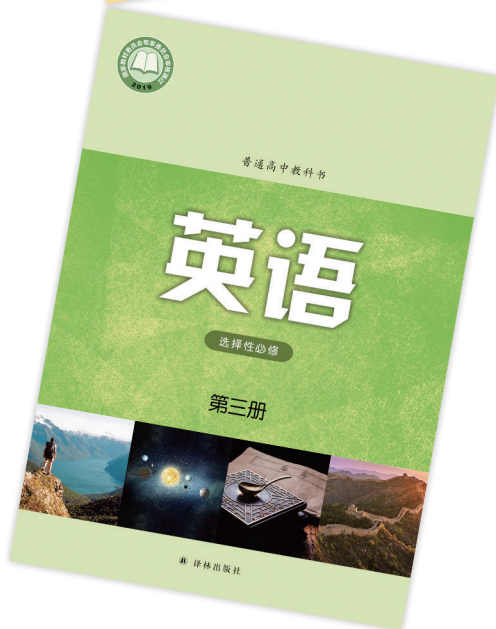
因此,在主题式拓展阅读教学中,主题意义探究要以真实情境下的问题解决为目的,探究活动要符合学生的认知规律,探究方式要以对话为主并保证多角度展开(郭颖等,2019)。只有让拓展材料传递故事信息,让学生感受到文字的张力,体会到语言的丰富,在情感上产生共鸣,激起英语学习的兴趣,感受材料的教育意义(汪运喜、刘晓莉,2016),才能使学生开阔视野,丰富语言积累,提升思维品质和学习能力,从而提升阅读素养,为继续学习英语和终身发展打下良好的基础。

参考文献:

- 程晓堂.2018.基于主题意义探究的英语教学理念与实践[J].中小学外语教学(中学篇), (10): 1-7.
- 顾雪丹.2019.初中英语主题阅读实践探究[J].中小学外语教学(中学篇), (2): 13-18.
- 郭颖、张金秀、徐国辉.2019.基于主题意义探究的高中英语阅读教学实践例析[J].中小学外语教学(中学篇), (2): 1-6.
- 教育部.2018.普通高中英语课程标准(2017年版)[M].北京:人民教育出版社.
- 李宝荣.2019.基于主题意义开展英语阅读教学的思路与策略[J].中学外语教与学, (3): 36-38.
- 李留建、姚卫盛.2018.例析英语学习活动观在英语教学设计中的应用[J].中小学外语教学(中学篇), (11): 49-53.
- 李霞.2014.初中英语主题式阅读研究[J].中小学外语教学(中学篇), (9): 36-40.
- 李祖祥.2012.主题教学:内涵、策略与实践反思[J].中国教育月刊, (9): 52-56.
- 梅德明、王蔷.2018.普通高中英语课程标准(2017年版)解读[M].北京:高等教育出版社.
- 汪运喜、刘晓莉.2016.主题拓展阅读在人教版《英语》教材中的尝试[J].中小学外语教学(中学篇), (7): 39-42.
- 王蔷.2016.促进英语教学方式转变的三个关键词:“情境”“问题”与“活动”[J].基础教育课程, (5): 45-50.

注:本文涉及的拓展阅读语篇 Chain of Love 可从以下网址浏览: www.ftts.cn/node/1230

(本文发表于《中小学外语教学》(中学篇)2019年第8期)



译林

打开世界的
一种方式

为青少年
搭建人生出彩舞台

与广大师生
共成长



译林出版社
扫码关注



译林英语
扫码关注

欢迎联系

教材邮箱: jiaocai@yilin.com

教材热线: 025-83658349

通讯地址: 南京市湖南路1号凤凰广场A座译林出版社
高中《英语》编写组